



MAGISTRAT M. ŁODZI
WYDZIAŁ STATYSTYCZNY.

Municipalité de la v. de Lodz
Section de Statistique.



Miesięcznik Statystyczny

maj – czerwiec – lipiec 1922 r.

Rocznik 5.

N^o 5–7.

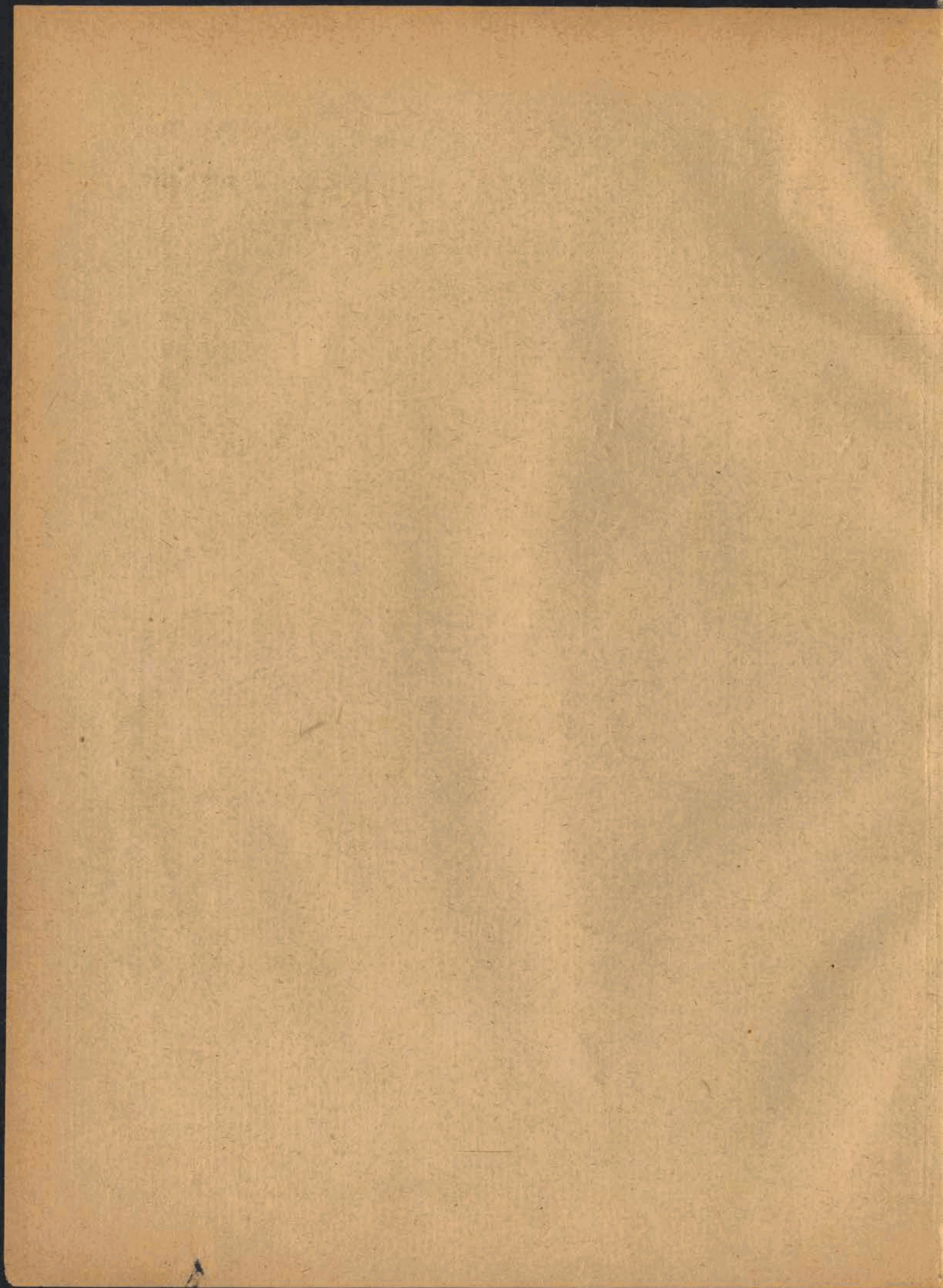
Bulletin Mensuel

mai – juin – juillet 1922.

Année 5.

N^o 5–7.





Magistrat m. Łodzi. = Wydział Statystyczny.

Municipalité de la v. de Lodz = Section de Statistique.



Miesięcznik Statystyczny

maj – czerwiec – lipiec 1922 r.

Rocznik 5.

N^o 5 – 7.



Bulletin Mensuel

mai – juin – juillet 1922.

Année 5.

N^o 5 – 7.

Redagował) Edward Rosset.
Rédigé par)



T R E Ś Ć

	Str.
I. Meteorologia	1—2
II. Demografia	2—24
III. Zdrowotność	25—30
IV. Opieka społeczna	31—32
V. Szkolnictwo	33—35
VI. Kultura	36
VII. Finanse miejskie	37—38
VIII. Zakłady użyteczności publicznej	39—40
IX. Mieszkania, budowle i pożary	40—42
X. Przemysł i praca	43—47
XI. Komunikacje	48—51
XII. Koszty utrzymania i ceny	51—55
XIII. Sądownictwo i przestępczość	56—58
XIV. Alkoholizm	59
Skorowidz alfabetyczny	60

SOMMAIRE.

	Page.
I. Météorologie	1—2
II. Démographie	2—24
III. État sanitaire	25—30
IV. Assistance sociale	31—32
V. Enseignement	33—35
VI. Culture	36
VII. Finances municipales	37—38
VIII. Etablissements de l'utilité publique	39—40
IX. Logements, bâtiments et incendies	40—42
X. Industrie et travail	43—47
XI. Communications	48—51
XII. Coût de la vie et prix	51—55
XIII. Tribunaux et délits	56—58
XIV. Alcoolisme	59
Registre alphabétique	60

I.

Meteorologia.

Météorologie.

Według sprawozdania stacji meteorologicznej przy Towarzystwie Łódzkiej Kolei Elektrycznej.

D'après les bulletins de l'Observatoire Météorologique de la Compagnie des Tramways électriques de Lodz.

Tab. 1.

Miesiąc — Mois	Dzień — Jour	Ciśnienie barometryczne w m.m. Pression barométr. dzienne sr. — moyenne			Temperatura notowana o 9 wiecz. w g C-a. Tempér. not. à 9 heures du soir en degrés centigrades				Ciepłota powietrza podług Celsjusza (termometr suchy). Température en degrés centigrades (thermomètre sec)				Wilgotność bezwzględna w m.m. dzienna średnia Humidité absolue en m.m. moyenne par jour	Wilgotność względna w % Humidité relative en %			Kierunek wiatru i prędkość w metr./sek. Direction et vitesse du vent en mètres/sec.						Zachmurzenie ze znakiem opadu, burzy, mgły lub słońca w porze obserwacji. Etat du ciel pend. le jour			Wysok. opadu w m.m. Hauteur de la pl. en m.m.	Jakość opadu Nature des pluies	Uwagi — Remarques																					
		max.	min.		7 r. m.	1 p. ap.m.	9 w. s.	dz. sr. moyen	7 r. m.	1 p. ap.m.	9 w. s.	Kier. Direct.		m./s.	Kier. Direct.	m./s.	Kier. Direct.	m./s.	7 r. m.	1 p. ap.m.	9 w. s.																												
M a j — 1922	1	734,2	15,7	8,7	11,1	14,6	9,2	11,0	6,9	76	61	66	SW	3	W	3	W	1	01	7	0	—	—	—	R																								
	2	40,9	12,0	2,6	5,8	11,3	8,5	8,5	5,8	79	55	77	NW	1	NW	1	SE	1	0	8	0	—	—	—																									
	3	42,5	14,3	3,4	4,4	12,2	10,9	9,6	6,1	97	57	64	SE	1	E	1	NE	1	0	7	0	—	—	—																									
	4	41,0	16,5	5,0	8,7	15,8	11,4	11,6	5,7	69	36	64	NW	1	NW	1	N	1	05	10	0,7	0	—	—		—																							
	5	41,6	16,3	7,0	8,4	15,2	9,7	10,7	7,4	84	56	91	SW	1	SW	3	W	1	0	10	0	2,8	0	—		—	—																						
	6	49,1	16,4	3,2	6,7	14,0	10,8	10,6	7,0	94	57	76	SE	1	N	3	NW	2	0	8	10	0,5	0	—		—	—																						
	7	53,8	16,6	5,0	7,8	14,4	12,4	11,8	6,6	86	48	68	NW	3	N	3	NW	1	04	10	10	—	—	—		—	—																						
	8	50,7	19,1	9,4	11,6	17,6	16,0	15,3	8,9	79	56	76	NW	1	NW	3	W	1	0	7	8	—	—	—		—	—																						
	9	42,8	20,5	11,2	12,9	19,6	12,0	14,1	7,6	81	38	73	SW	2	W	5	NW	3	8	0	10	0,5	0	—		—	—	—																					
	10	40,5	12,9	5,0	6,0	6,0	6,2	6,1	4,3	70	56	56	W	3	NW	5	NW	3	10	10	7	—	—	—		—	—																						
	11	39,4	9,8	0,7	3,4	9,0	6,6	6,4	4,2	76	47	57	W	2	W	3	W	1	10	10	7	—	—	—		—	—																						
	12	36,7	13,0	0,9	4,0	10,8	9,6	8,5	4,6	69	41	64	W	1	W	1	C	0	05	10	1,8	0	—	—		—	—	—																					
	13	33,4	11,8	4,5	6,2	11,8	4,8	6,9	6,9	91	84	86	SE	3	W	5	NW	5	10	10	10	4,1	0	—		—	—	—	—																				
	14	33,3	10,5	2,6	3,8	6,6	7,5	6,2	5,8	85	87	76	W	5	NW	2	NW	1	10	05	2	1,3	0	—		—	—	—	—																				
	15	46,5	18,2	2,1	4,4	15,0	14,5	12,1	7,9	50	59	72	W	1	W	2	W	1	0	0	0	—	—	—		—	—	—	—																				
	16	43,1	23,8	9,0	11,6	22,0	16,8	16,8	12,5	74	75	99	SW	1	W	3	SW	1	0	0	0	—	—	—		—	—	—	—																				
	17	39,9	29,5	11,4	14,6	27,4	18,6	19,8	15,2	93	93	111	S	1	SW	5	W	1	0	0	0	—	—	—		—	—	—	—																				
	18	41,5	24,0	12,2	14,6	21,8	17,2	17,6	15,2	113	94	116	W	1	NW	3	NW	3	10	05	10	—	—	—		—	—	—	—																				
	19	45,9	18,0	13,0	13,6	16,8	13,6	14,4	13,1	111	98	100	NW	2	NW	3	C	0	10	10	0	3,6	0	—		—	—	—	—																				
	20	43,9	15,5	10,0	11,2	13,9	10,3	11,4	10,3	89	96	68	SW	2	NW	5	NW	2	10	10	0	5,1	0	—		—	—	—	—																				
	21	46,5	14,0	8,5	9,2	12,4	12,0	11,4	8,9	71	68	77	NW	3	NW	5	NW	3	10	7	0	—	—	—		—	—	—	—																				
	22	47,8	19,5	6,6	9,1	18,1	16,4	15,0	7,6	88	43	64	N	1	N	2	N	1	10	0	0	—	—	—		—	—	—	—																				
	23	46,1	23,2	8,2	14,8	22,2	19,2	18,9	9,2	66	42	66	SE	1	N	1	C	0	0	0	0	—	—	—		—	—	—	—	—																			
	24	45,1	25,5	12,6	15,0	24,0	21,6	20,5	10,9	75	46	69	N	1	N	1	NE	1	10	0	0	—	—	—		—	—	—	—	—																			
	25	45,4	28,7	14,4	19,6	26,5	16,3	19,7	12,8	65	57	94	C	0	N	1	SE	1	03	05	8	1,9	0	—		—	—	—	—	—																			
	26	44,9	27,5	13,5	17,2	26,0	23,2	22,4	14,2	86	55	78	N	1	NW	1	NW	1	0	0	0	—	—	—		—	—	—	—	—																			
	27	43,2	28,5	16,4	20,2	28,4	17,2	20,8	12,1	87	50	46	W	1	W	2	NW	2	0	0	2	—	—	—		—	—	—	—	—																			
	28	47,2	17,3	10,4	11,9	14,2	11,5	12,3	6,4	66	49	65	NW	3	NW	5	NW	3	0	8	10	—	—	—		—	—	—	—	—																			
	29	50,1	15,5	8,5	10,0	14,3	12,2	12,2	8,7	62	50	70	NW	2	NW	3	NW	2	10	10	0	—	—	—		—	—	—	—	—																			
	30	51,2	2,0	5,9	10,6	17,7	15,8	15,0	11,0	79	45	64	E	1	NW	1	SW	1	0	0	0	—	—	—		—	—	—	—	—																			
	31	43,7	23,5	10,5	13,7	22,3	19,9	18,9	13,4	57	43	57	SW	3	SW	5	W	2	10	04	0	—	—	—		—	—	—	—	—																			
Średnie miesięczne — Moyennes mensuelles																						743,7	18,6	7,8	10,4	16,8	13,3	13,4	8,9	80	59	75	—	1,7	—	2,8	—	1,5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
C z e r w i e c — 1922	1	739,9	21,5	12,5	14,7	20,3	14,5	16,0	7,8	75	43	54	NW	3	NW	5	N	1	0	0	0	—	—	—	—	—	—	—	—																				
	2	42,6	18,5	5,1	10,9	17,3	14,0	14,1	5,7	57	34	57	N	1	NW	3	C	0	0	0	0	—	—	—	—	—	—	—	—	—																			
	3	43,5	19,5	4,5	8,4	16,5	14,2	13,3	5,2	57	32	54	NE	3	E	2	E	1	0	0	0	—	—	—	—	—	—	—	—	—																			
	4	41,0	20,6	8,0	11,0	17,8	16,6	15,5	8,7	75	61	68	SE	1	E	1	NW	1	10	7	10	1,1	0	—	—	—	—	—	—	—																			
	5	44,9	17,7	10,8	11,5	16,7	13,6	13,9	8,3	97	54	67	NW	3	NW	3	NW	1	10	04	0	0,1	0	—	—	—	—	—	—	—																			
	6	43,9	22,5	8,5	12,4	20,2	18,6	17,1	8,6	74	43	64	NW	1	NW	3	NW	1	0	01	0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—																		
	7	40,4	19,8	10,7	14,8	18,6	15,0	16,1	7,2	62	44	54	NW	1	NW	3	NW	1	04	7	0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—																		
	8	41,9	21,5	7,4	12,6	12,4	16,8	13,9	7,0	68	39	51	NW	1	N	3	NW	1	0	05	7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—																		
	9	42,3	23,3	8,6	14,5	20,8	17,2	17,5	7,0	54	29	62	N	1	N	2	C	0	0	0	0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—																		
	10	38,2	22,1	11,0	15,4	21,8	17,0	18,1	8,2	60	35	49	NE	2	NE	3	NE	1	0	0	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—																		
	11	36,4	25,3	11,2	16,8	24,2	21,2	20,7	5,6	57	33	59	SE	2	E	3	NW	1	03	10	4,6	0	—	—	—	—	—	—	—	—	—																		
	12	37,4	21,2	12,3	14,8	12,5	13,0	13,3	10,6	96	94	87	NE	1	NW	3	NW	1	10	10	10	7,1	0	—	—	—	—	—	—	—	—																		
	13	38,9	16,5	11,9	12,2	14,8	15,4	14,5	11,3	98	88	83	NW	3	NW	1	NW	1	10	10	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—																		
	14	39,1	22,7	10,0	14,0	21,2	18,8	18,2	9,9	77	52	69	N	1	NW	2	NE	1	0	0	0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—																		
	15	39,9	24,0	11,0	17,3	23,4	18,0	19,2	9,9	69	37	75	C	0	NE	1	NE	1	0	0	0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—																		
	16	41,2	25,0	13,3	16,0	23,8	20,0	20,0	10,3	77	46	50	NE	2	N	2	NE	1	0	0	4	0	—	—	—	—	—	—	—	—	—																		
	17	39,0	26,7	14,5	17,2	26,0	22,6	22,1	10,8	68	40	62	C	0	NE	1	C	0	0	0	7	2	—	—	—	—	—																						

Tab. 1. (c. d.)

Miesiąc — Mois	Dzień — Jour	Ciśnienie baromet. w mm Prression barométr. dzienne śr. — moyenne	Temperatura notowana o 9 wiecz. wlg C-a		Ciepłota powietrza według Celsjusza (termometr suchy)				Wilgotność względna w % Humidité relative en %			Kierunek wiatru i prędkość w metr. sek. Direction et vitesse du vent en mètres sec.			Zachmurzenie ze znakiem opadu, burzy, mgły lub słońca w porze obserwacji			Wysok. opadu w mm Haut. de la pl. en mm	Jakość opadu Nature des pluies	Uwagi — Remarques			
			max.	min.	7 r. m.	1 p.p. ap.m.	9 w. s.	dz. śr. moyen	7 r. m.	1 p.p. ap.m.	9 w. s.	7 r. m.	1 p.p. ap.m.	9 w. s.	Kier. Direct.	si. m.	Kier. Direct.				si. m.	Kier. Direct.	si. m.
1	747,9	21,5	9,7	13,6	19,4	15,8	16,2	9,0	82	48	71	SE	1	N	1	SE	1	10	10	0	—	—	—
2	47,0	25,0	10,3	16,0	23,2	19,6	19,6	9,5	71	40	60	C	0	SE	1	SE	1	0	0	0	—	—	—
3	45,0	29,5	11,9	17,2	27,4	23,0	22,7	12,1	74	40	70	SE	2	W	2	C	0	0	0	2	0,1	●	—
4	44,5	29,6	17,0	18,6	27,4	23,2	23,1	12,9	86	43	64	S	1	SW	2	C	0	0	0	2	—	—	—
5	42,1	32,0	17,0	21,4	30,8	25,5	25,8	13,4	72	35	65	S	1	SW	3	C	0	0	0	0	—	—	—
6	39,8	35,0	18,7	24,2	32,4	27,2	28,0	12,8	55	32	54	SW	2	S	3	S	1	0	0	0	—	—	—
7	42,5	26,8	11,0	22,8	22,0	14,0	18,2	11,3	60	56	87	W	1	NW	7	NW	3	0	0	0	10	—	—
8	47,3	23,0	11,3	13,0	22,0	17,8	17,7	9,8	93	47	65	W	1	N	1	E	1	0	0	0	0	—	—
9	42,7	29,5	12,2	17,4	27,2	23,8	23,1	10,7	61	36	52	SE	2	SE	5	SE	2	0	0	0	2	0,5	●
10	47,4	24,9	12,0	13,7	22,4	19,8	18,9	9,2	79	42	57	W	3	W	1	NE	1	0	0	0	0	—	—
11	47,0	29,0	15,3	19,8	26,9	22,0	22,7	11,2	52	39	74	NE	1	NE	2	E	1	0	0	0	8	3,3	●
12	42,4	24,0	15,2	15,6	22,9	20,5	19,9	14,1	87	75	86	NE	3	NE	1	NE	2	10	10	7	1,5	●	R
13	41,7	24,5	16,1	17,4	22,7	18,5	19,3	14,6	95	75	91	NE	1	E	1	W	3	10	10	10	3,0	●	R
14	37,0	18,5	12,5	13,2	16,6	16,3	15,6	10,3	85	73	80	W	3	W	2	W	1	10	10	9	—	—	—
15	35,9	25,4	12,1	15,0	24,4	21,3	20,5	12,2	87	55	70	E	1	SW	3	C	0	0	0	8	3,7	●	—
16	32,3	21,0	13,0	17,8	20,0	13,2	16,1	13,2	95	83	96	SE	1	C	0	W	3	10	10	10	11,9	●	—
17	28,3	13,5	10,3	11,0	12,6	10,8	11,3	8,5	91	70	93	SW	5	SW	9	SW	9	10	10	10	23,7	●	—
18	28,3	12,6	10,4	11,2	11,2	11,1	11,2	9,3	95	94	93	SW	12	W	9	W	5	10	10	10	9,1	●	—
19	33,2	15,2	10,5	11,6	14,8	12,1	12,7	9,0	86	70	91	W	3	W	3	W	2	10	10	8	1,5	●	—
20	39,7	18,5	11,4	13,2	17,4	11,9	13,6	11,0	98	83	95	W	3	W	3	NW	3	10	10	10	0,3	●	—
21	42,1	21,0	11,0	12,4	19,0	16,6	16,2	9,9	85	57	82	NW	3	NW	3	C	0	0	0	0	—	—	—
22	39,7	25,5	11,4	15,8	24,8	18,2	19,3	12,6	85	55	88	W	2	W	2	NE	0	0	0	0	—	—	—
23	35,4	28,6	14,7	17,6	26,8	22,4	22,3	13,9	84	52	77	SW	1	SW	1	S	1	0	0	0	—	—	—
24	33,6	28,6	14,7	17,8	23,8	26,4	20,6	12,3	85	56	67	W	3	W	3	NW	1	0	0	0	—	—	—
25	35,0	26,5	13,5	15,5	16,2	14,2	15,2	12,0	97	94	87	N	1	NW	3	NW	3	10	10	10	18,5	●	—
26	39,3	15,0	11,3	11,6	13,8	11,8	12,5	8,8	84	73	93	NW	5	NW	3	NW	3	10	10	10	35,7	●	—
27	37,7	18,1	10,3	10,7	13,4	15,2	13,6	8,8	84	80	72	W	3	NW	5	NW	3	10	10	0	0,7	●	—
28	38,6	15,2	12,1	12,6	13,3	13,2	13,1	10,2	97	95	85	W	3	NW	2	NW	3	10	10	7	1,0	●	—
29	43,5	13,5	10,0	11,2	12,2	11,0	11,4	8,5	85	76	92	NW	3	NW	3	W	2	10	10	10	0,5	●	—
30	45,7	21,5	10,2	12,0	18,7	17,2	16,3	10,0	91	57	78	W	1	SW	3	C	0	0	0	0	—	—	—
31	43,8	28,6	12,1	16,0	26,8	20,6	21,0	11,9	77	41	82	SW	1	SW	2	C	0	0	0	0	—	—	—
Średnie miesięczne — Moyennes mensuelles																							
740,2	23,0	12,5	15,4	21,0	17,7	18,0	11,1	81	60	76	—	2,3	—	2,8	—	1,8	—	—	—	—	—	—	—

Objaśnienie znaków: ● deszcz, * śnieg, ▲ grad, Λ krup, — szron, ○ rosa, ≡ mgła, R burza, ○ słońce, Explication des signes: pluie, neige, grêle, grésil, givre, rosée, brouillard, orage, soleil.
 ☉ pokrywa śnieżna, ☁ zawieja śnieżna.

II. DEMOGRAFJA — DÉMOGRAPHIE.

Stan zaludnienia — Nombre de la population.

Tab. 2.

Rok — 1922 — Année	MIESIĄC — MOIS	Przyrost L'accroissement		Liczba mieszk. w końcu miesiąca Nombre de la population à la fin du mois
		naturalny naturel	napływowy immigré	
	Styczeń — Janvier	+ 621	+ 2480	459 881
	Luty — Février	+ 377	+ 1417	461 675
	Marzec — Mars	+ 404	+ 1832	463 911
	Kwiecień — Avril	+ 522	+ 1699	466 132
	Maj — Mai	+ 738	+ 1734	468 604
	Czerwiec — Juin	+ 778	— 666	468 716
	Lipiec — Juillet	+ 359	— 757	468 318

Tab. 3.

Ruch ludności. — Mouvement de la population.

MIESIĄC i ROK Mois et année	LICZBA — NOMBRE DE				Na 1000 mieszkańców w stos. rocznym przypadku Proportion par an pour 1000 habitants			
	małżeństw mariages	urodzeń nés vivants	zgonów bez nieżywo urodzonych décès sans les mort-nés	przyrostu naturalnego accroisse- ment naturel	małżeństw mariages	urodzeń naissances	zgonów décès	przyrostu naturalnego accroisse- ment naturel
Sierpień — Août 1921	326	893	764	+129	8,7	29,7	20,3	+ 3,4
Wrzesień — Septembre „	522	743	838	— 95	13,8	19,7	22,2	— 2,5
Październik — Octobre „	698	911	718	+193	18,5	24,2	19,0	+ 5,2
Listopad — Novembre „	640	721	609	+112	16,9	19,1	16,2	+ 2,9
Grudzień — Décembre „	357	1116	705	+411	9,5	29,6	18,7	+10,9
Styczeń — Janvier 1922	420	1521	900	+621	11,0	39,9	23,6	+16,3
Luty — Février „	729	1134	757	+377	19,0	29,5	19,7	+ 9,8
Marzec — Mars „	190	1085	681	+404	4,9	28,2	17,7	+10,5
Kwiecień — Avril „	492	1154	632	+522	12,7	29,8	16,3	+13,5
Maj — Mai „	458	1311	573	+738	11,8	33,7	14,7	+19,0
Czerwiec — Juin „	588	1345	567	+778	15,9	34,4	14,5	+19,0
Lipiec — Juillet „	475	1207	848	+359	12,2	30,9	21,7	+ 9,2

Tab. 4.

Małżeństwa podług wyznań — Mariages par cultes.

Miesiąc — Mois	Wyznanie mężczyzn Culte des hommes	Wyznanie kobiet — Culte des femmes									Stan cywilny mężczyzn Etat civil des hommes	Stan cyw. kobiety — État civil des femmes								
		Ogółem Total	Rz.-kat. Cath.-rom.	Ew.-augsb. Luthér.	Ew.-ref. Calvin.	Bapt. Baptistes	Marjaw. Mariav.	Prawosl. Orthod.	Mojżesz. Israélites	Inne Autres		RAZEM ensem.	chrz. chr.	moż. mos.	RAZEM ensem.	chrz. chr.	moż. mos.	RAZEM ensem.	chrz. chr.	moż. mos.
Maj — 1922	Ogółem — Total .	458	251	59	—	2	1	1	144	—	Ogółem—Total	423	285	138	32	28	4	3	2	2
	Rzym.-kat. Cath.-rom.	251	240	10	—	—	—	1	—	—	Kawalerowie } Célibataires }	390	257	133	8	7	1	2	1	1
	Ew.-augsb. Luthériens	60	11	49	—	—	—	—	—	—	Wdowcy } Veufs }	33	28	5	22	20	2	—	—	—
	Ew.-reform. Calvinistes	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Rozwiedzeni } Divorcés }	—	—	—	2	1	1	1	—	1
	Baptyści Baptistes	2	—	—	—	2	—	—	—	—										
	Marjawici Mariavites	1	—	—	—	—	1	—	—	—										
	Prawosławni Orthodoxes	—	—	—	—	—	—	—	—	—										
	Mojżeszowe Israélites	144	—	—	—	—	—	—	144	—										
Inne Autres	—	—	—	—	—	—	—	—	—											
Czerwiec — 1922	Ogółem — Total .	588	402	52	—	1	6	2	125	—	Ogółem—Total	539	416	123	48	47	1	1	—	1
	Rzym.-kat. Cath.-rom.	404	393	10	—	—	—	1	—	—	Kawalerowie } Célibataires }	497	381	116	24	24	—	—	—	—
	Ew.-augsb. Luthériens	50	8	41	—	1	—	—	—	—	Wdowcy } Veufs }	38	33	5	24	23	1	1	—	1
	Ew.-reform. Calvinistes	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Rozwiedzeni } Divorcés }	4	2	2	—	—	—	—	—	—
	Baptyści Baptistes	1	—	1	—	—	—	—	—	—										
	Marjawici Mariavites	6	—	—	—	—	6	—	—	—										
	Prawosławni Orthodoxes	2	1	—	—	—	—	1	—	—										
	Mojżeszowe Israélites	125	—	—	—	—	—	—	125	—										
Inne Autres	—	—	—	—	—	—	—	—	—											
Lipiec — 1922	Ogółem — Total .	475	318	45	—	4	2	—	106	—	Ogółem—Total	434	331	103	40	38	2	1	—	1
	Rzym.-kat. Cath.-rom.	318	310	8	—	—	—	—	—	—	Kawalerowie } Célibataires }	400	303	97	13	13	—	—	—	—
	Ew.-augsb. Luthériens	45	8	34	—	3	—	—	—	—	Wdowcy } Veufs }	32	27	5	26	22	2	1	—	1
	Ew.-reform. Calvinistes	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Rozwiedzeni } Divorcés }	2	1	1	1	1	—	—	—	—
	Baptyści Baptistes	1	—	—	—	1	—	—	—	—										
	Marjawici Mariavites	2	—	—	—	—	2	—	—	—										
	Prawosławni Orthodoxes	3	—	3	—	—	—	—	—	—										
	Mojżeszowe Israélites	106	—	—	—	—	—	—	106	—										
Inne Autres	—	—	—	—	—	—	—	—	—											

Tab. 5. Małżeństwa podług stanu cywilnego — Mariages par état civil.

Miesiąc — Mois	Wyznanie mężczyzn Culte des hommes	Wyznanie kobiet — Culte des femmes									Stan cywilny mężczyzn Etat civil des hommes	Stan cyw. kobiety — État civil des femmes								
		Ogółem Total	Rz.-kat. Cath.-rom.	Ew.-augsb. Luthér.	Ew.-ref. Calvin.	Bapt. Baptistes	Marjaw. Mariav.	Prawosl. Orthod.	Mojżesz. Israélites	Inne Autres		RAZEM ensem.	chrz. chr.	moż. mos.	RAZEM ensem.	chrz. chr.	moż. mos.	RAZEM ensem.	chrz. chr.	moż. mos.
Maj — 1922	Ogółem — Total .	458	251	59	—	2	1	1	144	—	Ogółem—Total	423	285	138	32	28	4	3	2	2
	Rzym.-kat. Cath.-rom.	251	240	10	—	—	—	1	—	—	Kawalerowie } Célibataires }	390	257	133	8	7	1	2	1	1
	Ew.-augsb. Luthériens	60	11	49	—	—	—	—	—	—	Wdowcy } Veufs }	33	28	5	22	20	2	—	—	—
	Ew.-reform. Calvinistes	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Rozwiedzeni } Divorcés }	—	—	—	2	1	1	1	—	1
	Baptyści Baptistes	2	—	—	—	2	—	—	—	—										
	Marjawici Mariavites	1	—	—	—	—	1	—	—	—										
	Prawosławni Orthodoxes	—	—	—	—	—	—	—	—	—										
	Mojżeszowe Israélites	144	—	—	—	—	—	—	144	—										
Inne Autres	—	—	—	—	—	—	—	—	—											
Czerwiec — 1922	Ogółem — Total .	588	402	52	—	1	6	2	125	—	Ogółem—Total	539	416	123	48	47	1	1	—	1
	Rzym.-kat. Cath.-rom.	404	393	10	—	—	—	1	—	—	Kawalerowie } Célibataires }	497	381	116	24	24	—	—	—	—
	Ew.-augsb. Luthériens	50	8	41	—	1	—	—	—	—	Wdowcy } Veufs }	38	33	5	24	23	1	1	—	1
	Ew.-reform. Calvinistes	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Rozwiedzeni } Divorcés }	4	2	2	—	—	—	—	—	—
	Baptyści Baptistes	1	—	1	—	—	—	—	—	—										
	Marjawici Mariavites	6	—	—	—	—	6	—	—	—										
	Prawosławni Orthodoxes	2	1	—	—	—	—	1	—	—										
	Mojżeszowe Israélites	125	—	—	—	—	—	—	125	—										
Inne Autres	—	—	—	—	—	—	—	—	—											
Lipiec — 1922	Ogółem — Total .	475	318	45	—	4	2	—	106	—	Ogółem—Total	434	331	103	40	38	2	1	—	1
	Rzym.-kat. Cath.-rom.	318	310	8	—	—	—	—	—	—	Kawalerowie } Célibataires }	400	303	97	13	13	—	—	—	—
	Ew.-augsb. Luthériens	45	8	34	—	3	—	—	—	—	Wdowcy } Veufs }	32	27	5	26	22	2	1	—	1
	Ew.-reform. Calvinistes	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Rozwiedzeni } Divorcés }	2	1	1	1	1	—	—	—	—
	Baptyści Baptistes	1	—	—	—	1	—	—	—	—										
	Marjawici Mariavites	2	—	—	—	—	2	—	—	—										
	Prawosławni Orthodoxes	3	—	3	—	—	—	—	—	—										
	Mojżeszowe Israélites	106	—	—	—	—	—	—	106	—										
Inne Autres	—	—	—	—	—	—	—	—	—											

Tab. 6.

Małżeństwa podług wieku — Mariages par âge.

Miesiąc—Mois	Wiek kobiet Age des femmes		Wiek mężczyzn Age des hommes	Ogółem Total	poniżej moins de 16 ans	lat 16—17 ans	18—19	20—24	25—29	30—34	35—39	40—44	45—49	50—54	55—59	60—64	65—69	70—74	powyżej 74 lat plus de 74 ans	niewiadomy âge inconnu
	Wiek mężczyzn Age des hommes	Wiek kobiet Age des femmes																		
M a j — 1922 — M a i	Ogółem — Total			458	—	2	34	188	126	59	25	9	9	5	1	—	—	—	—	—
	poniżej 18 lat moins de 18 ans			—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	lat 18 — 19 ans			14	—	1	3	8	1	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	20 — 24			122	—	1	14	73	27	7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	25 — 29			156	—	1	12	64	55	20	3	—	1	—	—	—	—	—	—	—
	30 — 34			87	—	—	5	32	29	15	6	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	35 — 39			29	—	—	—	9	7	4	7	2	—	—	—	—	—	—	—	—
	40 — 44			16	—	—	—	2	3	5	3	1	1	1	—	—	—	—	—	—
	45 — 49			8	—	—	—	—	1	1	—	4	1	1	—	—	—	—	—	—
	50 — 54			12	—	—	—	—	2	3	2	—	4	1	—	—	—	—	—	—
	55 — 59			10	—	—	—	—	1	2	3	—	2	1	1	—	—	—	—	—
	60 — 64			4	—	—	—	—	—	—	1	2	—	—	1	—	—	—	—	—
	65 — 69			—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	70 — 74			—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	powyżej 74 lat plus de 74 ans			—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
niewiadomy âge inconnu			—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
C z e r w i e c — 1922 — J u n	Ogółem — Total			588	—	16	55	238	174	52	23	12	11	4	—	2	1	—	—	
	poniżej 18 lat moins de 18 ans			—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	lat 18 — 19 ans			11	—	1	3	7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	20 — 24			150	—	6	25	83	33	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	25 — 29			244	—	7	24	106	85	20	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	30 — 34			91	—	2	2	31	36	14	4	2	—	—	—	—	—	—	—	—
	35 — 39			38	—	—	1	10	10	9	4	2	2	—	—	—	—	—	—	—
	40 — 44			18	—	—	—	—	7	3	5	2	1	—	—	—	—	—	—	—
	45 — 49			12	—	—	—	—	1	1	5	3	2	—	—	—	—	—	—	—
	50 — 54			8	—	—	—	—	1	—	2	1	2	1	—	1	—	—	—	—
	55 — 59			9	—	—	—	—	1	2	—	—	4	2	—	—	—	—	—	—
	60 — 64			5	—	—	—	1	—	—	1	2	—	—	—	1	—	—	—	—
	65 — 69			—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	70 — 74			1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—
	powyżej 74 lat plus de 74 ans			1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—
niewiadomy âge inconnu			—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
L i p i e c — 1922 — J u i l l e t	Ogółem — Total			475	—	8	41	189	134	52	18	13	5	8	6	1	—	—	—	
	poniżej 18 lat moins de 18 ans			—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	lat 18 — 19 ans			14	—	1	4	7	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	20 — 24			131	—	3	21	80	22	4	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—
	25 — 29			181	—	—	14	82	68	16	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	30 — 34			63	—	3	2	15	23	14	5	—	1	—	—	—	—	—	—	—
	35 — 39			24	—	1	—	3	10	4	6	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	40 — 44			21	—	—	—	2	5	7	4	3	—	—	—	—	—	—	—	—
	45 — 49			16	—	—	—	—	3	5	1	3	1	1	2	—	—	—	—	—
	50 — 54			10	—	—	—	—	1	1	1	—	2	4	1	—	—	—	—	—
	55 — 59			8	—	—	—	—	—	1	—	5	1	1	—	—	—	—	—	—
	60 — 64			5	—	—	—	—	—	—	—	—	2	2	1	—	—	—	—	—
	65 — 69			2	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	1	—	—	—	—	—
	70 — 74			—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	powyżej 74 lat plus de 74 ans			—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
niewiadomy âge inconnu			—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	

Tab. 7.

Małżeństwa podług wieku i wyznań. — Mariages par âge et cultes.

Miesiąc—Mois	Wiek kobiet Age des femmes Wiek mężczyzn Age des hommes	Chrześcijanie — Chrétiens														Żydzi — Israélites																									
		Ogółem—Total	poniżej 16 lat moins de 16 ans	16 — 17	18 — 19	20 — 24	25 — 29	30 — 34	35 — 39	40 — 44	45 — 49	50 — 54	55 — 59	60 — 64	65 — 69	70 — 74	powyżej 74 lat plus de 74 ans	niewiadomy inconnu	Ogółem—Total	poniżej 16 lat moins de 16 ans	16 — 17	18 — 19	20 — 24	25 — 29	30 — 34	35 — 39	40 — 44	45 — 49	50 — 54	55 — 59	60 — 64	65 — 69	70 — 74	powyżej 74 lat plus de 74 ans	niewiadomy inconnu						
M a j — 1922	Ogółem—Total	314		1	29	142	74	37	14	7	6	3	1					144		1	5	46	52	22	11	2	3	2													
	poniżej 18 lat moins de 18 ans																																								
	18 — 19	7		2	5													7			1	3	1	2																	
	20 — 24	91		1	14	59	13	4										31				14	14	3																	
	25 — 29	109			11	51	31	14	1		1							47		1	1	13	24	6	2																
	30 — 34	57			2	23	19	8	5									30			3	9	10	7	1																
	35 — 39	14				3	4	3	3		1							15				6	3	1	4	1															
	40 — 44	11				1	3	3	1		1	1	1					5				1		2	2																
	45 — 49	6					1	1			3	1						2									1														
	50 — 54	9					2	3	2			1	1					3											3												
	55 — 59	8					1	1	2			2	1	1				2							1	1															
	60 — 64	2										2						2																							
	65 — 69																																								
70 — 74																																									
powyżej 74 lat plus de 74 ans																																									
niewiadomy inconnu																																									
C z e r w i e c — 1922	Ogółem—Total	463		14	50	202	115	38	20	8	9	4	2	1				125		2	5	36	59	14	3	4	2														
	poniżej 18 lat moins de 18 ans																																								
	18 — 19	7		1	3	3												4				4																			
	20 — 24	128		6	24	71	25	2										22			1	12	8	1																	
	25 — 29	189		6	20	91	58	12	2									55		1	4	15	27	8																	
	30 — 34	68		1	2	27	21	11	4	2								23		1		4	15	3																	
	35 — 39	29			1	9	5	8	3		1	2						9				1	5	1	1	1															
	40 — 44	13					4	2	5	1	1							5					3	1		1															
	45 — 49	9					1	1	4	2	1							3							1	1	1														
	50 — 54	5					1		1			1	1		1			3								1	1	1													
	55 — 59	8						2				4	2					1					1																		
	60 — 64	5				1			1	2					1																										
	65 — 69																																								
70 — 74	1													1																											
powyżej 74 lat plus de 74 ans	1										1																														
niewiadomy inconnu																																									
L i p i e c — 1922	Ogółem—Total	369		8	35	165	88	33	13	10	5	6	6					106			6	24	46	19	5	3	2	1													
	poniżej 18 lat moins de 18 ans																																								
	18 — 19	9		1	3	5												5			1	2	2																		
	20 — 24	113		3	19	72	14	4		1								18			2	8	8																		
	25 — 29	137			11	71	46	8	1									44			3	11	22	8																	
	30 — 34	43		3	2	12	16	6	3		1							20				3	7	8	2																
	35 — 39	17		1		3	5	3	5									7					5	1	1																
	40 — 44	16				2	3	7	3	1								5					2		1	1	2														
	45 — 49	12					3	4		2	1		2					4						1	1	1															
	50 — 54	8					1		1		2	3	1					2						1																	
	55 — 59	8						1			5	1	1																												
	60 — 64	4											2	2				1																							
	65 — 69	2									1			1																											
70 — 74																																									
powyżej 74 lat plus de 74 ans																																									
niewiadomy inconnu																																									

Małżeństwa podług zajęć i wyznań. — Mariages par profession et culte.

Miesiąc — Mois	ZAJĘCIE KOBIECY PROFESSION DES FEMMES	ZAJĘCIE MĘŻCZYZNY PROFESSION DES HOMMES	CHRZEŚCIJANIE — CHRÉTIENS										ŻYDZI — ISRAÉLITES											
			OGÓLEM — TOTAL	Zawody rolnicze Professions agricoles	Samodzielni przemysłowcy Industriels	Wykwalifikowane prac. przem. Travailleurs qualifiés	Samodzielni handl. Commerçantes, négociantes	Pomoc handlowa Employées de commerce	Wyrobnicy i służba Journaliers et servantes	Urzędnicy i wolne zawody Employées supérieures et professions libres	Wojskowe — Militaires	Bez zawodu — Sans profession	Niewiad. zawód — Prof. inconn.	OGÓLEM — TOTAL	Zawody rolnicze Professions agricoles	Samodzielni przemysłowcy Industriels	Wykwalifikowane prac. przem. Travailleurs qualifiés	Samodzielni handl. Commerçantes, négociantes	Pomoc handlowa Employées de commerce	Wyrobnicy i służba Journaliers et servantes	Urzędnicy i wolne zawody Employées supérieures et professions libres	Wojskowe — Militaires	Bez zawodu — Sans profession	Niewiad. zawód — Prof. inconn.
Maj — 1922	OGÓLEM — Total		314	—	1	21	2	—	198	7	—	68	18	144	—	—	16	—	4	15	7	—	101	1
	Zawody rolnicze Professions agricoles		3	—	—	—	—	—	2	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Samodzielni przemysłowcy Industriels		1	—	—	—	—	—	—	—	—	1	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—
	Wykwalifik. prac. przem. Travailleurs qualifiés		83	—	—	11	1	—	41	2	—	20	8	65	—	—	12	—	—	12	1	—	40	—
	Samodzielni handl. (kupcy) Commerçantes, négociantes		6	—	—	1	—	—	—	2	—	1	2	44	—	—	—	—	1	1	1	—	41	—
	Pomoc handlowa Employées de commerce		3	—	—	—	—	—	2	—	—	1	17	—	—	4	—	3	—	—	1	—	9	—
	Wyrobnicy i służba Journaliers et servantes		181	—	—	4	—	—	146	—	—	27	4	4	—	—	—	—	2	—	—	—	2	—
	Urzędnicy i wolne zawody Employés supérieurs et professions libérales		19	—	1	—	—	—	4	3	—	10	1	9	—	—	—	—	—	—	4	—	4	1
	Wojskowi — Militaires		14	—	—	4	—	—	2	—	—	6	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Bez zawodu — Sans profession		1	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	3	—
Niewiadomy zawód Profession inconnue		3	—	—	—	—	—	1	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Czerwiec — 1922	OGÓLEM — Total		463	2	1	48	2	5	257	11	—	118	19	125	—	—	13	—	2	15	8	—	87	—
	Zawody rolnicze Professions agricoles		5	2	—	—	—	—	—	—	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Samodzielni przemysłowcy Industriels		3	—	—	—	—	1	—	—	—	2	2	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—
	Wykwalifik. prac. przem. Travailleurs qualifiés		158	—	—	27	1	1	58	—	—	59	12	51	—	—	10	—	1	7	1	—	32	—
	Samodzielni handl. (kupcy) Commerçantes, négociantes		13	—	—	1	1	—	1	2	—	7	1	40	—	—	2	—	—	5	2	—	31	—
	Pomoc handlowa Employées de commerce		7	—	—	2	—	—	3	—	—	2	12	—	—	1	—	1	—	—	—	—	11	—
	Wyrobnicy i służba Journaliers et servantes		226	—	—	10	—	1	191	—	—	22	2	8	—	—	—	—	3	—	—	—	4	—
	Urzędnicy i wolne zawody Employés supérieurs et professions libérales		32	—	1	4	—	—	2	—	8	13	4	11	—	—	—	—	—	—	—	4	—	7
	Wojskowi — Militaires		18	—	—	4	—	—	4	1	—	9	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
	Bez zawodu — Sans profession		1	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Niewiadomy zawód Profession inconnue		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Lipiec — 1922	OGÓLEM — Total		369	—	1	30	—	2	241	13	—	82	—	106	—	—	10	1	4	13	10	—	68	—
	Zawody rolnicze Professions agricoles		4	—	—	—	—	—	3	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Samodzielni przemysłowcy Industriels		1	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Wykwalifik. prac. przem. Travailleurs qualifiés		107	—	1	20	—	—	52	—	—	34	42	—	—	9	1	1	6	—	—	—	25	—
	Samodzielni handl. (kupcy) Commerçantes, négociantes		5	—	—	1	—	2	—	—	—	2	35	—	—	—	—	1	2	4	—	—	28	—
	Pomoc handlowa Employées de commerce		9	—	—	1	—	—	2	1	—	5	11	—	—	1	—	1	1	1	—	—	7	—
	Wyrobnicy i służba Journaliers et servantes		213	—	—	5	—	—	182	—	—	26	7	—	—	—	—	1	2	—	—	—	4	—
	Urzędnicy i wolne zawody Employés supérieurs et professions libérales		20	—	—	3	—	—	—	9	—	8	10	—	—	—	—	—	—	2	5	—	3	—
	Wojskowi — Militaires		10	—	—	—	—	—	2	3	—	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Bez zawodu — Sans profession		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
Niewiadomy zawód Profession inconnue		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	

Urodzenia podług wyznań i płci. — Naissances par culte et sexe.

Tab. 9.

Miesiąc — Mois	WYZNANIE CULTE			Zgłoszono żywo urodzonych — Nés vivants			Zgłoszono nieżywo urodzonych — Mort-nés			Ogółem zgłoszono urodzeń			W tem — Dont					
	Ogółem — Total			w tem nieślubnych dout illégitimes			Ogółem — Total			w tem nieślubnych dout illégitimes			Total général des naissances			bliźniąt — jumeants		
	Razem Ensemble	Ch. G.	Dz. F.	Razem Ensemble	Ch. G.	Dz. F.	Razem Ensemble	Ch. G.	Dz. F.	Razem Ensemble	Ch. G.	Dz. F.	Razem Ensemble	Ch. G.	Dz. F.	1 chl.-dz. 1 s-1 m.	2 dziew. 2 chł.	3 Trojaczków
Maj — Mai	Wszelkie Totaux	1311	689	622	84	35	49	27	12	15	2	1338	701	637	3	2	8	—
	Rzym.-kat.	724	380	344	52	21	31	18	7	11	1	742	387	355	2	2	3	—
	Ew.-augsb.	83	44	39	1	—	1	—	1	—	—	84	45	39	—	—	1	—
	Ew.-reform.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Wolno-ref.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Hussites	5	2	3	—	—	—	—	—	—	—	5	2	3	—	—	—	—
	Baptyści	9	6	3	—	—	—	—	—	—	—	10	7	3	—	—	—	—
	Mariawici	4	1	3	—	—	—	—	—	—	—	4	1	3	—	—	—	—
	Prawosł.	486	256	230	31	14	17	7	3	4	4	—	259	234	1	—	—	—
	Mojżeszowe Inne	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Inne	834	482	352	45	20	25	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
W tem ur. z maja 1922	477	207	270	39	15	24	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Dont nés pend. mai 1922	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Z ubiegłych miesięcy	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Des mois précédents	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Czerwiec — Juin	Wszelkie Totaux	1345	674	671	105	50	55	34	20	14	5	1379	694	685	2	3	2	1
	Rzym.-kat.	823	410	413	62	31	31	26	14	12	4	849	424	425	2	2	2	1
	Ew.-augsb.	83	46	37	1	—	1	—	2	—	—	85	48	37	—	—	—	—
	Ew.-reform.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Wolno-ref.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Hussites	4	2	2	—	—	—	—	—	—	—	4	2	2	—	—	—	—
	Baptyści	2	2	—	1	1	—	—	—	—	—	2	2	—	—	—	—	—
	Mariawici	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—
	Prawosł.	432	213	219	41	18	23	6	4	2	2	438	217	221	—	—	—	—
	Mojżeszowe Inne	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Inne	709	385	324	28	15	13	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
W tem ur. z czerwca 1922	636	289	347	77	35	42	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Dont nés pend. juin 1922	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Z ubiegłych miesięcy	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Des mois précédents	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Lipiec — Juillet	Wszelkie Totaux	1207	616	591	76	38	38	41	22	19	8	1248	638	610	5	1	5	—
	Rzym.-kat.	788	381	407	41	23	18	38	22	16	8	826	403	423	4	1	2	—
	Ew.-augsb.	75	47	28	1	1	—	1	—	1	—	76	47	29	—	—	—	—
	Ew.-reform.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Wolno-ref.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Hussites	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—
	Baptyści	3	1	2	—	—	—	—	—	—	—	3	1	2	—	—	—	—
	Mariawici	3	3	—	—	—	—	—	—	—	—	3	3	—	—	—	—	—
	Prawosł.	337	183	154	34	14	20	2	—	—	2	339	183	156	1	—	3	—
	Mojżeszowe Inne	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Inne	766	405	361	23	14	9	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
W tem ur. z lipca 1922	441	211	230	53	24	29	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Dont nés pend. juillet	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Z ubiegłych miesięcy	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Des mois précédents	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

Urodzenia podług wieku matki. — Naissances par âge des mères.

Tab. II.

WIEK MATKI Age des mères	Ogółem urodzon. — Total général des naissances						Żywo urodzonych — Nés vivants						Nieżywo urodzonych — Mort-nés												
	Ogółem—Total			ślubnych légitimes			nieślubnych illégitimes			Ogółem—Total			ślubnych légitimes			nieślubnych illégitimes									
	Razem Ensemble	chl. garc.	dziew. filles	Razem Ensemble	chl. garc.	dziew. filles	Razem Ensemble	chl. garc.	dziew. filles	Razem Ensemble	chl. garc.	dziew. filles	Razem Ensemble	chl. garc.	dziew. filles	Razem Ensemble	chl. garc.	dziew. filles							
Ogółem—Total	862	494	368	814	472	342	48	22	26	834	462	327	45	20	25	28	12	16	25	10	15	3	1		
Ponizej 20 lat Moins de 20 ans	15	10	5	15	10	5	—	—	—	14	9	5	—	—	—	1	1	—	1	1	—	—	—	—	
20—24	195	111	84	176	100	76	19	11	8	189	109	73	16	9	7	6	2	4	3	3	3	3	2	1	
25—29	305	166	139	294	163	131	11	3	8	297	163	126	11	3	8	8	3	5	8	3	5	—	—	—	
30—34	186	113	73	178	110	68	8	3	5	181	111	70	8	3	5	5	2	3	5	2	3	—	—	—	
35—39	108	67	41	106	65	41	2	2	—	103	64	39	2	2	—	5	3	2	5	3	2	—	—	—	
40—44	39	20	19	38	20	18	1	—	1	38	19	18	1	—	—	1	1	—	1	1	—	—	—	—	
45—49	5	4	1	5	4	1	—	—	—	4	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Powyżej 49 lat Plus de 49 ans	1	1	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Niewiadomy Inconnu	8	2	6	2	—	2	6	2	4	7	—	1	6	2	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Ogółem—Total	743	405	338	710	387	323	33	18	15	709	385	324	681	370	311	28	15	14	29	20	17	12	5	2	
Ponizej 20 lat Moins de 20 ans	15	9	6	10	5	5	5	4	1	13	7	6	9	4	5	4	3	—	1	2	—	—	—	—	—
20—24	185	98	87	178	96	82	7	2	5	184	98	86	177	96	81	7	2	1	10	3	—	1	—	—	—
25—29	253	135	118	247	131	116	6	4	2	243	132	111	237	128	109	6	4	7	10	3	3	7	—	—	—
30—34	162	87	75	153	82	71	9	5	4	149	75	74	142	72	70	7	3	1	11	12	10	1	2	2	1
35—39	91	59	32	87	56	31	4	3	1	87	58	29	84	55	29	3	3	—	4	1	3	1	2	1	—
40—44	28	12	16	28	12	16	—	—	—	27	11	16	27	11	16	—	—	—	1	1	1	—	—	—	—
45—49	6	4	2	6	4	2	—	—	—	5	4	1	5	4	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—
Powyżej 49 lat Plus de 49 ans	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Niewiadomy Inconnu	3	1	2	1	—	—	2	—	2	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—
Ogółem—Total	807	427	380	776	409	367	31	18	13	766	405	361	743	391	352	23	14	19	33	22	18	15	8	4	
Ponizej 20 lat Moins de 20 ans	15	11	4	12	8	4	4	3	—	11	7	4	11	7	4	—	—	—	1	4	1	—	—	—	—
20—24	188	100	88	174	91	83	14	9	5	178	93	85	167	85	82	11	8	3	7	7	6	1	3	3	1
25—29	292	145	147	284	140	144	8	5	3	287	144	143	280	139	141	7	5	4	4	5	1	4	3	1	—
30—34	163	94	69	161	93	68	2	1	1	153	89	64	151	88	63	2	1	5	10	5	5	5	—	—	—
35—39	103	50	53	100	50	50	3	—	3	97	47	50	95	47	48	2	—	3	5	3	3	2	1	—	—
40—44	36	24	12	36	24	12	—	—	—	34	24	10	34	24	10	—	—	2	2	—	—	2	—	—	—
45—49	4	1	3	4	1	3	—	—	—	3	1	2	3	1	2	—	—	1	1	—	—	1	—	—	—
Powyżej 49 lat Plus de 49 ans	1	—	—	1	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Niewiadomy Inconnu	5	2	3	4	2	2	1	—	1	2	—	2	1	—	1	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—

Urodzenia żywe ślubne podług wieku rodziców. — Nés vivants légitimes par âge des parents.

Tab. 12.

Miesiąc — Mois	Wiek matki Age des mères		Wiek ojca Age des pères		Ogółem — Total		Poniżej 20 lat Moins de 20 ans		20—24		25—29		30—34		35—39		40—44		45—49		Powyżej 49 lat Plus de 49 ans		Niewiadomy Inconnu			
	Razem Ensemble	chłopów garçons	dziewcząt filles	chłopów garçons	dziewcząt filles	chłopów garçons	dziewcząt filles	chłopów garçons	dziewcząt filles	chłopów garçons	dziewcząt filles	chłopów garçons	dziewcząt filles	chłopów garçons	dziewcząt filles	chłopów garçons	dziewcząt filles	chłopów garçons	dziewcząt filles	chłopów garçons	dziewcząt filles	chłopów garçons	dziewcząt filles	chłopów garçons	dziewcząt filles	
Maj — Mai	789	462	327	9	5	100	73	160	126	108	65	62	39	19	18	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	Ogółem—Total																									
	Poniżej 20 lat																									
	Moins de 20 ans																									
	20—24																									
	25—29																									
	30—34																									
	35—39																									
	40—44																									
	45—49																									
	Powyżej 49 lat																									
	Plus de 49 ans																									
	Niewiadomy																									
	Inconnu																									
Czerwiec — Juin	681	370	311	4	5	96	81	128	109	72	70	55	29	11	16	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	Ogółem—Total																									
	Poniżej 20 lat																									
	Moins de 20 ans																									
	20—24																									
	25—29																									
	30—34																									
	35—39																									
	40—44																									
	45—49																									
	50—54																									
	55—59																									
	60—64																									
	Powyżej 64 lat																									
	Plus de 64 ans																									
	Niewiadomy																									
	Inconnu																									
Lipiec — Juillet	743	391	352	7	4	85	82	139	141	88	63	47	48	24	10	1	2	—	—	—	—	—	—	—	—	
	Ogółem—Total																									
	Poniżej 20 lat																									
	Moins de 20 ans																									
	20—24																									
	25—29																									
	30—34																									
	35—39																									
	40—44																									
	45—49																									
	50—54																									
	55—59																									
	60—64																									
	Powyżej 64 lat																									
	Plus de 64 ans																									
	Niewiadomy																									
	Inconnu																									

Miesiąc — Mois	ZAJĘCIE M A T K I PROFESSION DES MÈRES	WIEK MATKI AGE DES MÈRES		OGÓLEM TOTAL		lat 20 ans		lat 20—24 ans		lat 25—29 ans		lat 30—34 ans		lat 35—39 ans		lat powyżej 40 plus de 40 ans		wiek niewiadomy âge inconnu		
				Razem Ensemble	chrz. chr.	żyd. isr.	chrz. chr.	żyd. isr.	chrz. chr.	żyd. isr.	chrz. chr.	żyd. isr.	chrz. chr.	żyd. isr.	chrz. chr.	żyd. isr.	chrz. chr.	żyd. isr.	chrz. chr.	żyd. isr.
Maj — 1922	Ogółem urodzeń z maja 1922 r. Total pour mai 1922	44	44	—	—	—	—	16	—	11	—	8	—	2	—	1	—	6	—	
	Robotnice — Ouvrières	29	29	—	—	—	—	11	—	9	—	7	—	2	—	—	—	—	—	
	Służące — Servantes	4	4	—	—	—	—	3	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	Krawcowe i t. p. — Couturières etc.	1	1	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	Pracownice biurowe i handlowe Employées de bureau et de commerce	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	Zawody wolne — Professions libérales	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	Inne zawody — Autres professions	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Bez zawodu i zawód niewiadomy Sans profession et profession inconnue	10	10	—	—	—	—	1	—	1	—	1	—	—	—	1	—	6	—		
Maj — 1922	Ogółem z ubiegłych miesięcy Total des mois précédents	13	8	5	—	—	—	3	—	4	1	—	2	—	2	—	—	1	—	
	Robotnice — Ouvrières	9	6	3	—	—	—	3	—	3	—	—	1	—	2	—	—	—	—	
	Służące — Servantes	1	1	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	Handlujące — Marchandes	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	Inne zawody — Autres professions	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	Bez zawodu i zawód niewiadomy Sans profession et profession inconnue	3	1	2	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	1	—	
	Czerwiec — 1922	Ogółem urodzeń z czerwca 1922 r. Total pour juin 1922	27	27	—	4	—	7	—	6	—	7	—	2	—	—	—	1	—	
Robotnice — Ouvrières		19	19	—	2	—	6	—	4	—	5	—	2	—	—	—	—	—		
Służące — Servantes		5	5	—	1	—	1	—	2	—	1	—	—	—	—	—	—	—		
Krawcowe i t. p. — Couturières etc.		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Pracownice biurowe i handlowe Employées de bureau et de commerce		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Zawody wolne — Professions libérales		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Inne zawody — Autres professions		1	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Bez zawodu i niewiadomy zawód Sans profession et profession inconnue	2	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	1	—		
Czerwiec — 1922	Ogółem z ubiegłych miesięcy Total des mois précédents	49	36	13	2	—	7	5	6	2	5	4	2	—	2	—	12	2		
	Robotnice — Ouvrières	23	17	6	1	—	4	3	4	—	4	3	2	—	2	—	—	—		
	Służące — Servantes	1	1	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—		
	Krawcowe — Couturières	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
	Handlujące — Marchandes	4	—	4	—	—	—	1	—	2	—	1	—	—	—	—	—	—		
	Bez zawodu i zawód niewiadomy Sans profession et profession inconnue	21	18	3	1	—	3	1	2	—	—	—	—	—	—	—	12	2		
	Lipiec — 1922	Ogółem urodzeń z lipca 1922 r. Total pour juillet 1922	23	22	1	—	—	9	1	8	—	2	—	2	—	—	—	1	—	
Robotnice — Ouvrières		15	14	1	—	—	6	1	6	—	—	—	2	—	—	—	—	—		
Służące — Servantes		6	6	—	—	—	2	—	2	—	2	—	—	—	—	—	—	—		
Krawcowe i t. p. — Couturières etc.		1	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Pracownice biurowe i handlowe Employées de bureau et de commerce		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Zawody wolne — Professions libérales		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Inne zawody — Autres professions		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Bez zawodu i niewiadomy zawód Sans profession et profession inconnue	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—		
Lipiec — 1922	Ogółem z ubiegłych miesięcy Total des mois précédents	28	17	11	1	—	8	3	5	2	1	3	1	1	—	2	1	—		
	Robotnice — Ouvrières	17	11	6	1	—	5	2	4	1	1	3	—	—	—	—	—	—		
	Służące — Servantes	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
	Krawcowe — Couturières	2	2	—	—	—	1	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—		
	Handlujące — Marchandes	1	—	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
	Bez zawodu i zawód niewiadomy Sans profession et profession inconnue	8	4	4	—	—	2	—	1	1	—	—	—	1	—	2	1	—		

Tab. 14.

Zgony podług wyznań i okręgów statystycznych. — Décès par cultes et quartiers.

Mes. Mois	WYZNANIE CULTE	OKRĘGI STATYSTYCZNE — QUARTIERS DE LA VILLE																		niewiad. inconnu	
		Ogółem Total	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	XIII	XIV	XV	XVI	XVII		XVIII
Maj — 1922	Wszelkie—Totaux	573	13	34	29	47	29	9	48	38	46	35	11	32	19	28	28	39	28	45	15
	Rzym.-kat. Cath.-rom.	411	12	29	8	31	9	8	25	23	44	20	9	27	15	25	25	33	23	29	10
	Ew.-augsb. Luthériens	46	1	1	1	1	3	—	5	4	2	4	2	3	4	3	2	3	3	3	1
	Ew.-reform. Calvinistes	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Wolno-ref. Hussites	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Baptyści Baptistes	2	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—
	Marjawici Mariavites	3	—	1	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—
	Prawośl. Orthodoxes	6	—	—	—	—	—	—	1	—	—	1	—	1	—	—	—	1	—	2	—
	Mojżeszowe Israélites	105	—	3	20	15	17	1	16	10	—	4	—	—	—	—	1	2	2	10	4
Inne Autres	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Czerwiec — 1922	Wszelkie—Totaux	567	25	34	44	38	30	11	38	31	38	33	22	28	14	21	33	32	39	47	9
	Rzym.-kat. Cath.-rom.	416	25	29	15	27	9	10	21	18	32	20	20	25	12	18	30	30	35	36	4
	Ew.-augsb. Luthériens	40	—	1	—	3	1	1	2	2	4	9	—	3	2	1	1	2	3	3	2
	Ew.-reform. Calvinistes	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Wolno-ref. Hussites	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Baptyści Baptistes	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Marjawici Mariavites	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Prawośl. Orthodoxes	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Mojżeszowe Israélites	109	—	3	29	8	20	—	15	11	2	4	1	—	—	2	2	—	1	8	3
Inne Autres	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Lipiec — 1922	Wszelkie—Totaux	848	18	69	72	59	32	18	60	43	63	44	16	60	24	20	47	41	46	94	22
	Rzym.-kat. Cath.-rom.	624	17	57	20	43	19	16	30	24	60	31	15	55	18	17	41	33	42	68	18
	Ew.-augsb. Luthériens	56	—	7	2	3	3	—	5	5	2	8	—	3	5	3	4	3	1	2	—
	Ew.-reform. Calvinistes	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Wolno-ref. Hussites	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Baptyści Baptistes	5	—	1	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	3	—	—	—
	Marjawici Mariavites	3	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—
	Prawośl. Orthodoxes	2	—	—	—	—	1	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Mojżeszowe Israélites	158	1	4	50	12	9	1	24	14	1	5	—	2	1	—	2	2	3	23	4
Inne Autres	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	

Tab. 15.

Zgony podług wyznań, wieku i płci. — Mortalité selon le culte, l'âge et le sexe des décédés.

Miesiąc — Mois	WYZNANIE CULTE	WIEK ZMARŁYCH — AGE DES DÉCÉDÉS																											
		OGÓŁEM TOTAL			poniżej 1 roku moins de 1 an		lat 1—4 de 1—4 ans		lat 5—9 de 5—9 ans		lat 10—14 de 10—14 ans		lat 15—19 de 15—19 ans		lat 20—29 de 20—29 ans		lat 30—39 de 30—39 ans		lat 40—49 de 40—49 ans		lat 50—59 de 50—59 ans		lat 60—69 de 60—69 ans		powyżej 69 plus de 69 ans		niewiadomy inconnu		
		Razem Ensemble	M. H.	K. F.	M. H.	K. F.	M. H.	K. F.	M. H.	K. F.	M. H.	K. F.	M. H.	K. F.	M. H.	K. F.	M. H.	K. F.	M. H.	K. F.	M. H.	K. F.	M. H.	K. F.	M. H.	K. F.	M. H.	K. F.	
Maj — 1922	Wszelkie—Totaux	573	294	279	85	61	36	27	10	8	4	10	12	11	24	22	23	20	21	28	32	21	29	29	17	42	1	—	
	Rzym.-katol. Cath.-rom.	411	222	189	77	47	29	20	5	6	4	6	5	7	15	16	16	14	19	19	24	13	15	14	12	27	1	—	
	Ew.-augsb. Luthériens	46	17	29	2	3	2	3	1	—	—	1	—	1	3	2	3	3	1	7	2	2	3	4	—	3	—	—	
	Baptyści Baptistes	2	—	2	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	
	Marjawici Mariavites	3	1	2	1	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	Prawoślawni Orthodoxes	6	3	3	—	—	1	—	—	—	—	—	1	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Majżeszowe Israélites	105	51	54	5	10	5	3	4	2	—	2	6	3	5	3	4	2	1	2	1	5	5	11	10	5	12	—		
Czerwiec—1922	Wszelkie—Totaux	567	286	281	104	82	36	20	11	5	8	5	12	15	16	32	17	19	22	23	26	27	19	21	14	32	1	—	
	Rzym.-katol. Cath.-rom.	416	211	205	84	71	31	17	8	5	7	4	8	12	12	24	8	17	17	13	17	21	11	9	8	12	—	—	
	Ew.-augsb. Luthériens	40	20	20	6	3	—	—	—	—	—	—	—	1	1	1	2	—	1	3	3	1	3	4	3	8	—	—	
	Baptyści Baptistes	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	Marjawici Mariavites	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	Prawoślawni Orthodoxes	1	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Mojżeszowe Israélites	109	53	56	13	8	5	3	3	—	1	1	3	3	2	7	7	2	4	7	6	5	5	8	3	12	1	—		
Lipiec—1922	Wszelkie—Totaux	848	443	405	212	163	71	68	10	9	1	12	14	11	17	15	18	22	22	20	29	23	34	29	13	33	2	—	
	Rzym.-katol. Cath.-rom.	624	324	300	165	131	57	56	9	5	—	9	8	8	12	9	13	15	15	16	16	15	20	16	8	20	1	—	
	Ew.-augsb. Luthériens	56	24	32	8	10	1	2	—	—	—	—	1	1	—	3	2	4	2	1	3	—	4	6	3	5	—	—	
	Baptyści Baptistes	5	3	2	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	Marjawici Mariavites	3	2	1	1	—	—	1	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	Prawoślawni Orthodoxes	2	2	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Mojżeszowe Israélites	158	88	70	36	22	12	8	—	4	1	3	4	2	4	3	3	2	5	3	10	8	10	7	2	8	1	—		

Zgony podług przyczyn śmierci, płci, wyznania i wieku w maju 1922 r.
Mortalité selon les causes de mort, le sexe, le culte et l'âge des décédés en mai 1922.

Tab. 16.

№ porządkowy № d'ordre	№ według nomenklatury miedzynarodowej № d'après la nomencl. intern.	PRZYCZYNA ŚMIERCI CAUSE DE MORT	Ogółem zmarło Total des décédés																															
			Razem—Ensemble		Chrześcijań Chrétiens		Żydów Israélites		r. poniżej moins de 1 an		1 rok 1 an		od 2—4 lat de 2—4 ans		od 5—9 lat de 5—9 ans		od 10—14 lat de 10—14 ans		od 15—19 lat de 15—19 ans		od 20—29 lat de 20—29 ans		od 30—39 lat de 30—39 ans		od 40—49 lat de 40—49 ans		od 50—59 lat de 50—59 ans		od 60—69 lat de 60—69 ans		powyżej 69 plus de 69		wiek niewiad. âge inconnu	
			M. H.	K. F.	M. H.	K. F.	M. H.	K. F.	M. H.	K. F.	M. H.	K. F.	M. H.	K. F.	M. H.	K. F.	M. H.	K. F.	M. H.	K. F.	M. H.	K. F.	M. H.	K. F.	M. H.	K. F.	M. H.	K. F.	M. H.	K. F.	M. H.	K. F.		
		Ogółem — Total .	573	243	225	51	54	85	61	12	15	24	12	10	8	4	10	12	11	24	22	23	20	21	28	32	21	29	29	17	42	1		
1	1	Dur brzuszny	5	3	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
2	2	„ wysypkowy	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
3	4	Óspa	1	—	1	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
4	5	Odra	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
5	6	Płonica	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
6	7	Krztusiec	2	1	1	—	—	1	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
7	8	Blonica	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
8	9	Grypa	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
9	10	Cholera azjatycka	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
10	22	Zapalenie płuc	57	31	20	2	4	13	12	2	3	7	4	1	1	1	—	—	—	1	1	2	—	2	1	1	—	3	—	—	—	2	—	
11	12	Czerwonka	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
12		Inne chor. epid. {																																
		Śpiączka	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
		Róża	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
		Posocznica i ropnica Drewnica karku Tężec	6 2	3 2	2 —	—	1 —	2 —	2 —	—	—	—	—	—	1 —	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 —	—	—	—	—	—	—	—
13	37	Przysiężka i nabyty	3	2	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	
14	13	Gruźlica płuc	121	54	45	18	4	3	2	1	—	8	2	2	1	1	7	8	7	15	10	14	9	7	4	11	5	2	—	—	—	2	—	
15	14	Gruźlica mózgu i opon mózgowych	11	5	4	—	2	2	1	—	—	2	1	—	3	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
16	15	Gruźlica innych narząd.	9	6	2	1	—	1	—	1	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	1	1	2	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
17	16	Rak i in. nowotwory złośli.	34	9	17	3	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	2	5	2	5	7	6	1	5	—	
18	17	Chor. mózgu i opon mózg.	23	6	9	5	3	2	2	1	2	—	—	1	—	—	—	—	—	1	1	—	2	1	—	1	2	2	1	1	1	1	—	
19	18	Udar mózgowy	8	—	2	3	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
20	19	Choroby serca	56	18	25	4	9	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	3	1	2	3	7	6	4	5	10	5	8	—	
21	20,21	Zapalenie oskrzeli ostre i przewlekłe	34	20	12	—	2	11	10	2	1	4	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	1	—	1	1	—	—	—	
22	23	Inne choroby dróg oddech.	20	8	6	2	4	—	1	—	2	—	—	—	1	—	—	—	—	—	1	1	—	—	1	1	5	2	1	1	3	—	—	
23	24	Choroby żołądka	16	5	10	—	1	3	8	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
24	25,11	Choroby kiszek	16	6	6	3	1	6	3	1	2	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
25	26	Zapalenie ślepej kiszki	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
26	27	Przepuklina	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
27	28	Choroby wątroby i żółci	4	1	2	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
28	29	Choroby dróg moczow.	17	5	7	3	2	1	—	—	—	1	1	1	2	1	—	—	—	—	1	1	1	—	—	—	1	—	1	2	1	1	—	—
29	30	Chor. org. płciow. u kob.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
30	31	Gorączka połogowa	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
31	32	Inne chor. ciąży i porodu	4	—	3	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
32	33	Choroby i wady rozwoju u noworodków	51	28	16	3	4	31	18	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
33	34	Uwład starczy	27	4	16	2	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
34	35a	Zabójstwo	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
35	35b	Śmierć przypadkowa	6	4	2	—	—	1	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
35 ^b	36	Samobójstwo	3	2	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
36	37a	Chor. przem.mat. i ch.krwi	6	4	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
37	37b	Inne choroby	16	8	6	—	2	4	1	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
38	38	Przyczyna niewiadoma	12	7	4	1	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

1. Fièvre typhoïde (typhus abdominal). 2. Typhus exanthématique. 3. Variole et varioloïde. 4. Rougeole. 5. Scarlatine. 6. Coqueluche. 7. Diphtérie et croup. 8. Grippe. 9. Choléra asiatique. 10. Pneumonie. 11. Dysenterie. 12. Autres maladies épidémiques: a) encéphalite létargique, b) erysipèle, c) sépticémie et pyohémie, d) méningite cérébro-spinale épidémique, e) tétanos. 13. Syphilis. 14. Tuberculose des poumons. 15. Tuberculose des méninges. 16. Autres tuberculoses. 17. Cancer et autres tumeurs malignes. 18. Méningite simple. 19. Hémorragie et ramolissement du cerveau. 20. Maladies organiques du coeur. 21. Bronchite aiguë et chronique. 22. Autres affections de l'appareil respiratoire. 23. Affections

Zgony podług przyczyn śmierci, płci, wyznania i wieku w lipcu 1922 r.

Tab. 16. (c. d.) Mortalité selon les causes de mort, le sexe, le culte et l'âge des décédés en juillet 1922.

№ porządkowy № d'ordre	№ według nomenklatury należymarotowej № d'après la nomencl. intern.	PRZYCZYNA ŚMIERCI CAUSE DE MORT	Ogółem zmarło Total des décédés		L A T A — A N N É E S																															
			Razem—Ensemble		Chrześcijan Chrétiens		Żydów Israélites		poniżej moins de		1 rok 1 an		od 2—4 lat ans		od 5—9 lat ans		od 10—14 lat ans		od 15—19 lat ans		od 20—29 lat ans		od 30—39 lat ans		od 40—49 lat ans		od 50—59 lat ans		od 60—69 lat ans		powyżej 69 plus de		wiek niewiad. âge inconnu			
			M. H.	K. F.	M. H.	K. F.	M. H.	K. F.	M. H.	K. F.	M. H.	K. F.	M. H.	K. F.	M. H.	K. F.	M. H.	K. F.	M. H.	K. F.	M. H.	K. F.	M. H.	K. F.	M. H.	K. F.	M. H.	K. F.	M. H.	K. F.	M. H.	K. F.				
		Ogółem — Total .	848	355	335	88	70	212	163	38	45	33	23	10	9	1	12	14	11	17	15	18	22	22	20	29	23	34	29	13	33	2				
1	1	Dur brzuszny	13	2	9	—	2	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
2	2	„ wysypkowy	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
3	4	Ospa	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
4	5	Odra	2	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
5	6	Płonica	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
6	7	Krztusiec	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
7	8	Błonica	6	2	3	—	1	1	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
8	9	Grypa	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
9	10	Cholera azjatycka	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
10	22	Zapalenie płuc	46	11	19	10	6	9	10	—	5	3	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
11	12	Czerwonka	29	12	14	3	—	7	3	4	4	2	2	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
12	Inne chor. epid.	Śpiączka	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
		Róża	2	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
		Posocznica i ropnica	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
		Drętewica karku	3	2	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
		Tężec	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
13	37	Przymiot dziedz. i nabyty	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
14	13	Gruźlica płuc	82	35	33	9	5	1	2	2	3	2	4	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
15	14	Gruźlica mózgu i opon mózgowych	8	2	4	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
16	15	Gruźlica innych narząd.	9	4	4	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
17	16	Raki in. nowotwory złośli.	29	7	14	5	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
18	17	Chor. mózgu i opon mózg.	42	15	18	4	5	7	6	2	2	3	4	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
19	18	Udar mózgowy	2	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
20	19	Choroby serca	50	15	18	6	11	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
21	20,21	Zapalenie oskrzeli ostre i przewlekłe	23	7	12	2	2	6	9	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
22	23	Inne choroby dróg oddech.	14	7	2	4	1	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
23	24	Choroby żołądka	118	52	46	12	8	46	44	10	4	2	4	2	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
24	25,11	Choroby kiszek	169	82	69	11	7	70	50	12	18	10	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
25	26	Zapalenie ślepej кишки	5	3	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
26	27	Przepuklina	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
27	28	Choroby wątroby i żółci	2	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
28	29	Choroby dróg moczow.	20	10	5	3	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
29	30	Chor. org. płciow. u kob.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
30	31	Gorączka połogowa	2	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
31	32	Inne chor. ciąży i porodu	5	—	4	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
32	33	Choroby i wady rozwoju u noworodków	57	28	15	10	4	37	19	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
33	34	Uwład starczy	27	7	16	1	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
34	35a	Zabójstwo	2	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
35	35b	Śmierć przypadkowa	25	14	9	2	—	11	8	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
35 ^b	36	Samobójstwo	6	5	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
36	37a	Chor. przem.mat. i ch.krwi	8	3	2	2	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
37	37b	Inne choroby																																		

Zgony podług zajęć, wyznania, płci i wieku w maju 1922 r.

Tab. 20.

Mortalité selon la profession, le culte, l'âge et le sexe des décédés en mai 1922.

Z A J Ę C I E P R O F E S S I O N	O G Ó L E M — T O T A U X						W I E K Z M A R E Y C H — A G E D E S D É C É D É S																						
	Chrześcijańscy Chrétiens			Żydów Israélites			od 0—5 lat de		od 6—15 lat de		od 16—30 lat de		od 31—60 lat de		Powyżej 60 lat Plus de 60 ans		Wiek niezn. Age inconnu												
	M. H.	K. F.	Razem Ensemble	M. H.	K. F.	Razem Ensemble	chrześc. chrét.	M. H.	K. F.	M. H.	K. F.	M. H.	K. F.	M. H.	K. F.	M. H.	K. F.	chrz. chrét.	żydów israél.										
Ogółem — Total	294	279	468	243	225	105	112	75	10	13	11	14	5	4	27	29	10	6	65	60	12	10	27	47	14	21	1	—	—
Zawody rolnicze Agriculteurs	1	—	1	—	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Samodzielni przemysł. Industriels	7	4	3	3	3	1	1	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—
Wykwalifik. rob. przem. Travailleurs qualifiés	102	67	35	56	28	18	25	12	2	6	7	1	1	1	10	2	3	—	19	5	4	—	2	2	1	—	—	—	—
Samodzielni handlowcy (kupecy i t. p.) Négociants	28	23	5	4	2	22	4	2	5	2	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	6	—	—	—	—	4	1	—	—
Pomoc handlowa Employés en commerce	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Wyrobniicy i służba Journaliers et domest.	245	134	111	128	109	8	61	49	2	1	5	4	—	—	11	12	1	—	36	28	2	—	15	16	1	1	—	—	—
Urzęd. i wolne zawody Employés supérieurs et professions libérales	20	14	6	11	5	4	7	1	—	1	—	—	—	—	1	3	—	—	3	1	—	—	—	—	3	—	—	—	—
Wojskowi Militaires	5	4	1	4	1	—	4	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Bez zawodu Sans profession	98	18	80	67	12	31	2	—	—	1	1	—	1	1	2	8	2	2	1	20	—	7	6	27	3	14	—	—	—
Niewiadomy zawód Profession inconnue	67	30	37	46	21	21	8	6	1	2	5	3	1	2	3	4	2	4	5	6	—	3	3	2	1	5	1	—	—

U W A G I: a) Dzieci do lat 15 włącznie — podług zajęć rodziców; — b) wskutek braku danych części żon zaliczona została do rubryki: „bez zawodu”.
 Remarques: a) Les enfants de moins de 16 ans son classés selon la profession des parents; — b) en vue de manque des données un part des femmes est compté dans la rubrique „sans profession”.

Zgony podług zajęć, wyznania, płci i wieku w lipcu 1922 r.

Mortalité selon la profession, le culte, l'âge et le sexe des décédés en juillet 1922.

ZAJĘCIE PROFESSION	OGÓŁEM — TOTAL						WIEK ZMARŁYCH — AGE DES DÉCÉDÉS						Wiek niez. Age inconnu																					
	Chrześc. — Chrétiens		Żydów — Israélites		od 0—5 lat de		od 6—15 lat de		od 16—30 lat de		od 31—60 lat de			Powyżej 60 lat Plus de 60 ans																				
	M.	K.	M.	K.	chrz.	chrz.	chrz.	chrz.	chrz.	chrz.	chrz.	chrz.		chrz.	chrz.	chrz.																		
	H.	F.	H.	F.	chrz.	chrz.	chrz.	chrz.	chrz.	chrz.	chrz.	chrz.		chrz.	chrz.	chrz.																		
Ogółem — Total	848	443	405	690	355	335	158	88	70	233	202	48	31	11	16	1	7	25	21	8	4	54	53	20	13	31	43	10	15	1	1			
Zawody rolnicze Agriculteurs	2	2	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Samodzielni przemysł. Industriels	6	4	2	2	1	1	4	3	1	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Wykwalifik. rob. przem. Travailleurs qualifiés	163	95	68	130	74	56	33	21	12	43	47	13	10	2	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Samodzielni handlowcy (kupey i t. p.) Négociants	42	26	16	14	8	6	28	18	10	5	6	10	6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Pomoc handlowa Employés en commerce	5	3	2	—	—	—	5	3	2	—	—	2	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Wyrobnicy i służba Journaliers et domest.	422	232	190	401	217	184	21	15	6	160	136	13	5	6	11	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Urzęd. i wolne zawody Employés supérieurs et professions libérales	24	17	7	16	11	5	8	6	2	4	2	—	2	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Wojskowi Militaires	12	7	5	12	7	5	—	—	—	5	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Bez zawodu Sans profession	124	30	94	88	20	68	36	10	26	5	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Niewiadomy zawód Profession inconnue	48	27	21	25	15	10	23	12	11	10	5	8	6	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

U W A G I: a) Dzieci do lat 15 włącznie — podług zajęć rodziców; — b) wskutek braku danych część żon zaliczona została do rubryki: „bez zawodu“.
Remarques: a) Les enfants de moins de 16 ans son classés selon la profession des parents; — b) en vue de manque des données un part des femmes est compté dans la rubrique „sans profession“.

Przyrost naturalny (+ dodatni, — ujemny) podług wyznań i okręgów.—Accroissement naturel par quartiers de la ville et cultes.

Tab. 22.

WYZNANIE — CULTÉ	OKRĘGI STATYSTYCZNE. — QUARTIERS DE LA VILLE																	OGÓLEM Total	niew. inconnu
	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	XIII	XIV	XV	XVI	XVII		
Ogółem — Total	+29	+38	+97	+76	+56	+8	+71	+46	+35	+47	+17	+23	+38	+14	+27	+42	+21	+57	+4
Rzym.-katol. — Cath.-rom.	+21	+19	+6	+27	+14	+8	+12	+5	+20	+19	+18	+21	+30	+12	+18	+32	+15	+16	—
Ewang.-augsb. — Luthériens	—	+6	—	—	—1	+1	—	—3	+9	+10	—1	+2	+4	—	+8	+1	—1	+3	—1
Ewang.-reform. — Calvinistes	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Wolno-reform. — Hussites	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Baptyści — Baptistes	—	+1	—	—	—	—	—1	+1	+1	+2	—	—1	—	—	—	—	—	—	—
Marjawi — Mariavites	+1	—1	—	+1	—	—	—	—1	+1	—	—	—	—	—	—	—	+2	+3	—
Pravosławni — Orthodoxes	—	—	—	+1	—	—	—	—	—	—1	—	—	—	—	—	—1	—	—2	—
Mojeszowe — Israélites	+7	+13	+91	+47	+43	—1	+60	+44	+4	+17	—	+1	+3	+2	+1	+10	+5	+37	—3
Inne — Autres	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ogółem — Total	+15	+54	+113	+54	+53	+25	+72	+43	+42	+22	+3	+30	+32	+13	+38	+48	+25	+78	+18
Rzym.-katol. — Cath.-rom.	+8	+39	+4	+27	+14	+23	+24	+17	+43	+20	+3	+25	+17	+9	+27	+22	+17	+46	+22
Ewang.-augsb. — Luthériens	+2	+8	—	+1	+3	+2	+6	—2	—1	+1	+1	+5	+9	+4	+4	+2	+1	—1	—2
Ewang.-reform. — Calvinistes	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Wolno-reform. — Hussites	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Baptyści — Baptistes	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Marjawi — Mariavites	—	—	—	—	—	—	—	+1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	+2	—
Pravosławni — Orthodoxes	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	+1	—	+1	—
Mojeszowe — Israélites	+5	+7	+109	+26	+36	—	+42	+27	—	+1	—1	—	+6	—	+7	+23	+7	+30	—2
Inne — Autres	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ogółem — Total	+15	+29	+56	+10	+24	+12	+14	+5	+19	+33	+23	+7	+9	+15	+7	+46	+32	+17	—14
Rzym.-katol. — Cath.-rom.	+9	+20	+8	—	—2	+9	+1	—3	+13	+16	+22	+2	+7	+12	+5	+38	+13	+5	—11
Ewang.-augsb. — Luthériens	+1	+1	—2	—1	+1	+4	—1	—4	+4	+4	+1	+5	—	+2	—	—1	+5	—1	+1
Ewang.-reform. — Calvinistes	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Wolno-reform. — Hussites	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Baptyści — Baptistes	—	—1	—	—	—	—	—1	—	+1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Marjawi — Mariavites	—	—	—	—1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	+2	—
Pravosławni — Orthodoxes	—	—	—	—	—	—1	—	—	—	—	—	—	—	—	+1	+1	—	—	—
Mojeszowe — Israélites	+5	+9	+50	+12	+26	—	+15	+12	+1	+13	—	—	+2	+1	+1	+11	+12	+13	—4
Inne — Autres	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

Migracja — Migration.
Zameldowani i wymeldowani podług obywatelstwa i płci. — Inscriptions et radiations par indigénat et sexe.

MIESIĄC MOIS	Zameldowano — Inscriptions				Wymeldowano — Radiations			
	Ogółem Total	w tem — dont		kobiet femmes	Ogółem Total	w tem — dont		kobiet femmes
		polaków polonais	obcych étrangers			polaków polonais	obcych étrangers	
Maj — Mai	16027	15610	417	6862	14293	13866	427	6167
Czerwiec — Juin	14434	13925	506	6161	15100	14539	561	7298
Lipiec — Juillet	14585	13894	691	5990	15342	14593	749	7257

Zameldowani i wymeldowani podług wieku, wyznania i zawodu. — Inscriptions et radiations par age, culte et profession.

MIESIĄC MOIS	WIEK — AGE										WYZNANIE — CULTE					ZAWÓD — PROFESSION																					
	poniżej 15 lat	od 16—25 lat		od 26—35 lat		od 36—45 lat		od 46—55 lat		od 56—65 lat		od 66—75 lat		powyżej 75 lat		Rzymsko-katolickie Cath.-rom.	Ewangelickie Luthériens	Inne chrześcijańskie Autres chrétiens	Możeszowe Israélites	Inteligencja pracująca Intelligence travaillant.	Przemysłowcy Industriels	Rzemieślnicy Artisans	Robotnicy Ouvriers	Handlowcy Commerçantes	Bez zawodu Sans profession												
		od 16—25 lat	od 26—35 lat	od 36—45 lat	od 46—55 lat	od 56—65 lat	od 66—75 lat	powyżej 75 lat	Rzymsko-katolickie	Ewangelickie	Inne chrześcijańskie	Możeszowe	Inteligencja pracująca	Przemysłowcy	Rzemieślnicy											Robotnicy	Handlowcy	Bez zawodu									
Maj — Mai	2549	5017	3748	2154	1335	817	389	18	8414	981	101	6531	1113	124	1883	5320	3237	4650	Maj — Mai	1777	4621	3453	2093	1230	768	327	24	6728	1105	66	6394	1162	152	1211	4596	3239	3843
Czerwiec — Juin	1868	4736	3834	2061	1231	532	164	8	7678	1115	120	5521	1172	149	1330	4619	2623	4541	Czerwiec — Juin	2245	4561	3929	2166	1326	611	252	10	6387	1294	92	7327	1193	175	972	4165	2785	5810
Lipiec — Juillet	1549	4765	3858	2190	1413	535	142	33	7431	1259	114	5781	1247	157	1437	4326	3119	4299	Lipiec — Juillet	2076	4199	4005	2635	1493	665	206	63	6551	1477	123	7791	1452	187	1091	3540	3040	6032

Miesiąc — Mois	Czerwiec — 1922						Lipiec — 1922						Miesiąc — Mois					
	Pozostało z poprzedniego miesiąca Prés. au comm. du mois	Przybyło w ciągu miesiąca Entrés pendant le mois	Wypisano Sortis pendant le mois	Zmarło Morts pendant le mois	Pozostało na następnym miesiącu Prés. à la fin du mois	Liczba dni szpitalnych Nombre de journées de traitement	Dzienny koszt utrzymania chorego Coût de la vie d'un malade par jour	Dzienny koszt produktów na jedną osobę Coût des produits pour une personne par jour	Na jedną osobę z ogólnej liczby personelu przypadka choroby Nombre de malades servis par une personne	Pozostało z poprzedniego miesiąca Prés. au comm. du mois	Przybyło w ciągu miesiąca Entrés pendant le mois	Wypisano Sortis pendant le mois	Zmarło Morts pendant le mois	Pozostało na następnym miesiącu Prés. à la fin du mois	Liczba dni szpitalnych Nombre de journées de traitement	Dzienny koszt utrzymania chorego Coût de la vie d'un malade par jour	Dzienny koszt produktów na jedną osobę Coût des produits pour une personne par jour	Na jedną osobę z ogólnej liczby personelu przypadka choroby Nombre de malades servis par une personne
	1140	1200	1083	94	1163	36789				1158	1225	1181	82	1120	37593			
	691 398	751 278	664 250	72 22	706 404	21691 13801			701 404	742 304	672 319	59 21	712 368	23087 13555				
	51	171	169	—	53	1297			53	179	190	2	40	921				
	276	287	235	44	284	8949	1764,84	758,63	3,34	284	319	240	42	321	9903	1580,37	671,37	3,62
27	58	56	3	26	665	1422,02	700,40	2,66	26	15	27	4	10	646	1422,02	700,90	2,66	
70	44	34	—	80	2238	1830,46	397,35	3,55	80	47	50	—	77	2467	1633,70	1057,85	4,0	
91	43	48	8	78	2534	1589,77	742,72	3,85	78	44	58	2	62	2250	1632,23	850,16	3,62	
67	119	104	—	82	2574	1294,92	758,98	6,13	82	98	84	—	96	3075	1228,20	713,21	7,63	
160	200	187	17	156	4731	1674,86	724	2,63	156	225	224	11	146	4810	1954,37	768,32	2,59	
99	45	61	3	80	4420	1435	293	—	80	32	51	9	52	4444	—	—	—	
174	36	18	3	189	5339	—	—	—	189	43	88	2	142	4625	—	—	—	
86	49	48	1	36	1067	—	—	—	36	54	28	1	61	1020	—	—	—	
89	148	123	15	99	2975	—	—	—	99	175	152	9	113	3496	—	—	—	
31	81	88	—	24	306	—	—	—	24	83	90	1	16	206	—	—	—	
20	90	81	—	29	991	—	—	—	29	96	100	1	24	715	—	—	—	

Prostytucja

(Według sprawozdań Inspektoratu Sanitarno-Obyczajowego w Łodzi.)

Tab. 28.

Prostitution

(D'après les bulletins de l'Office de la santé et des moeurs à Lodz.)

Rok — 1922	MIESIĄC MOIS	Liczba prostytutek Nombre de filles publiques			Ujawniono w ciągu mies. i poddano On a decouvert pendant le mois et rendu			Wśród nowoujawnionych było chorych na Parmi les nouveau decouvertes il y avait des malades			
		podleg. kontroli z książki zdrowia avec le livre de santé	podleg. kontroli ambulatoryjnej contrôlées à l'am- bulance	podlegających obserwacji sous l'observation	kontroli z książ- ki zdrowia à la contrôle de livre de santé	kontroli am- bulatoryjnej à la contrôle d'ambulance	obserwacji à l'observation	rzeżączkę gonorrhoea	wtzód miękki ulcus molle	syfilis lues	Inne choroby wener. i skórne caeteri morbi cutis
—	Styczeń — Janvier . . .	226	38	461	24	5	25	4	—	11	—
—	Luty — Février . . .	235	40	475	18	6	17	9	—	2	2
—	Marzec — Mars . . .	243	42	472	21	5	27	3	—	6	—
—	Kwiecień — Avril . . .	236	38	475	13	4	26	7	—	2	—
—	Maj — Mai . . .	230	37	482	14	1	34	12	—	6	—
—	Czerwiec — Juin . . .	220	32	501	16	3	38	13	—	3	—
—	Lipiec — Juillet . . .	203	30	516	24	2	37	9	1	3	1

Miejski Zakład Odświeżający.

Etablissement municipale pour traitement de la gale à Lodz.

Tab. 29.

MIESIĄC MOIS	Udzielono pomocy (liczba osób)			w/g wyznań par cultes		Rodzaj zastosowanego zabiegu					Wyleczono osób—Personnes guéries		
	Mężczyzn — Hommes	Kobiet — Femmes	Dzieci — Enfants	Katolików—Catholiques	Innych chrześcijan Autres chrétiens	Wyzn. mojżeszowego Israélites	Porad (liczba) Consultations	Dezynfekcyj Desinfections	Kąpiele i natrysków Bains et douches	Nacierani masła Wilkinsona Frictions avec la pommade de Wilkinson	Nacierani płynem VieniŃgxa Frictions avec la lhuile Vieninghx	Srednia liczba zabiegów na jednego chorego Moyenne des soins portés à un malade	378
Styczeń Janvier	398	152	122	137	94	167	963	384	609	219	519	6,9	211
Luty Février	457	146	147	160	114	183	1249	448	829	289	579	7,4	372
Marzec Mars	647	197	219	202	141	304	1868	631	1237	392	867	7,7	590
Kwiecień Avril	451	130	139	138	114	199	1222	439	825	275	561	7,4	374
Maj Mai	483	132	171	149	122	212	1305	468	869	244	660	7,3	386
Czerwiec Juin	381	103	124	124	109	148	1027	364	673	254	466	7,3	292
Lipiec Juillet	405	102	130	173	134	146	1176	390	783	273	510	7,7	378

Tab. 31.

Miejskie zakłady kąpielowe. — Etablissements municipaux de bain.

Ogółem wydano kąpiele—Total de personnes baignées w I-ym zakładzie kąpielowym—dans le I établi. w II-gim zakładzie kąpielowym—dans le II établi.	Styczeń Janvier	Luty Février	Marzec Mars	Kwiecień Avril	Maj Mai	Czerwiec Juin	Lipiec Juillet
	7322	7322	—	18572	17705	22185	—
—	—	—	13640	14540	14421	—	7325
—	—	—	4932	3165	7764	—	—

Oddział Miejski Przewozu Chorych.

Section municipale du transport des malades.

Tab. 30.

MIESIĄC MOIS	Liczba przewiezionych chorych z podziałem na choroby Nombre des malades transportés Zakaźne — Maladies contagieuses															Ogólna liczba przewozów Nombre général de transports		
	Tyfus przyszy—Typhus abdom.	Tyfus plamisty Typhus exanthématique	Tyfus powrotny—Typhus abdom.	Ospa — Variola	Ospa wietrza—Varicella	Odra — Morbilli	Pionica — Scarlatina	Bionica — Diphteria	Róża — Erysipelas	Czerwonka — Dysenteria	Drewnica karku Men. cer. sp. epidemica	Gorączka potogowa Sepsis puerperalis	Grypa — Influenza	Zapalenie płuc Pneumonia cronposa	Gruźlica — Tuberculosis		Inne zakaźne Autres contagieuses	
Styczeń Janvier	45	36	1	1	—	—	2	—	3	—	3	2	7	16	37	9	204	13
Luty Février	24	32	—	1	—	—	—	4	2	1	1	1	1	19	29	6	119	15
Marzec Mars	32	21	1	1	—	—	—	3	1	2	1	—	—	4	38	7	164	14
Kwiecień Avril	28	28	3	2	—	—	5	—	3	1	1	3	9	41	3	3	169	14
Maj Mai	39	16	—	1	—	—	2	—	3	2	—	—	8	42	5	202	11	
Czerwiec Juin	46	7	—	—	6	—	2	—	6	3	2	—	1	18	6	203	9	
Lipiec Juin	55	3	—	—	—	—	2	—	3	13	2	—	1	34	6	174	17	

W tem obłąkanych: styczeń 7; luty 6; marzec 7; kwiecień 6;
 stycznia 7; lutego 6; marca 7; kwietnia 6;
 maja 15; czerwca 14; lipca 17.
 maj 15; czerwiec 14; lipiec 17.

Kasa Chorych m. Łodzi*. — Caisse des Malades à Lodz*.

Tab. 32.

1. Liczba i rodzaj udzielonych porad. — Nombre et genre des consultations.

M I E S I A C M O I S	Ogółem udzielono porad Total de consultat. effectuées	W t e m — D o n t					Rodzaj porad Genre des consultations effectuées		
		członkom pracującym aux membres travailleurs		członkom rodziny aux membres de la famille			dziec. do 16 L. enf. j. à 16 ans	lekarskie médicales	feliczerskie i lek.-felcz. frateriennes
		mężczyzn. hommes	kobietom femmes	mężczyzn. hommes	kobietom femmes				
Rok - 1922 - Année									
Kwiecień — Avril .	25 954	9 511	9 323	707	2 347	4 066	25 113	841	
Maj — Mai	78 750	22 817	29 186	2 656	11 265	12 826	69 675	9 075	
Czerwiec — Juin .	88 654	25 927	33 706	2 303	12 204	14 514	75 276	13 378	
Lipiec — Juillet .	100 350	29 670	36 638	3 005	13 752	17 285	84 066	16 284	

*) Funkcjonuje od kwietnia 1922 r. — Active depuis le mois d'avril 1922.

2. Wyniki badania chorych członków pracujących, badanych po raz pierwszy.

Tab. 33.

Résultats d'examination des membres-travailleurs.

M I E S I A C M O I S	Liczba zbadanych członków-pracujących po raz pierwszy Nombre de malades-travailleurs examinés pour la 1-ère fois			Z nich uznano za niezdolnych do pracy On a reconnu pour incapables au travail			W tem niezdolnych wskutek wypadku przy pracy Dont incapables par suite d'accidents		
	Ogółem Total	mężczyzn hommes	kobiet femmes	Ogółem Total	mężczyzn hommes	kobiet femmes	Ogółem Total	mężczyzn hommes	kobiet femmes
	Rok - 1922 - Année								
Kwiecień — Avril .	12 176	6 099	6 077	2 360	1 040	1 320	17	14	3
Maj — Mai	22 967	10 193	12 774	2 104	789	1 315	69	49	20
Czerwiec — Juin .	22 107	10 082	12 025	2 281	899	1 382	93	68	25
Lipiec — Juillet .	22 689	10 794	11 895	3 129	1 338	1 791	174	135	39

Tab. 34.

Miejska izba odkażająca. — Service municipal de désinfection.

RODZAJ CHOROBY MALADIES	Maj — 1922 — Mai				Czerwiec — 1922 — Juin				Lipiec — 1922 — Juillet			
	Liczba odkażeń Nombre de désinfect.	Liczba odkażonych ubikacyj Nombre de chambres	Pojemność ubikacyj w metr. ³ Volume des cham. en m. ³	Średnia pojemność jednej ubikacyj Vol. moyend'une chambre	Liczba odkażeń Nombre de désinfect.	Liczba odkażonych ubikacyj Nombre de chambres	Pojemność ubikacyj w metr. ³ Volume des cham. en m. ³	Średnia pojemność jednej ubikacyj Vol. moyend'une chambre	Liczba odkażeń Nombre de désinfect.	Liczba odkażonych ubikacyj Nombre de chambres	Pojemność ubikacyj w metr. ³ Volume des cham. en m. ³	Średnia pojemność jednej ubikacyj Vol. moyend'une chambre
Ogółem — Total .	271	571	35 192	61,6	237	515	39 375	76,5	263	485	36 630	75,7
1. Tyfus powrotny	—	—	—	—	1	2	160	80,0	—	—	—	—
2. Tyfus plamisty	18	49	5 064	103,3	11	59	9 102	154,3	4	9	577	64,1
3. Tyfus brzuszny	37	81	4 968	61,3	20	88	5 824	66,2	64	132	8 551	64,8
4. Czerwonka	6	10	583	58,3	41	39	2 521	64,6	44	91	5 896	64,8
5. Płonica	12	32	1 778	55,6	5	8	420	52,5	7	16	1 219	76,2
6. Gruźlica	171	346	19 491	56,3	146	297	19 640	66,1	126	197	16 407	83,3
7. Błonica	3	6	366	61,0	3	5	394	78,8	1	2	140	70,0
8. Drętwnica karku	2	7	346	49,4	1	2	130	65,0	3	6	378	63,0
9. Róża	—	—	—	—	4	9	700	77,8	4	9	602	66,9
10. Osipa	1	3	150	50,0	—	—	—	—	—	—	—	—
11. Odra	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
12. Inne	21	37	2 440	66,1	5	6	484	80,7	10	23	2 860	124,3

1. Fièvre à rechute. 2. Typhus exanthématique. 3. Fièvre typhoïde (typhus abdominal). 4. Dysenterie. 5. Scarlatine. 6. Tuberculose. 7. Diphtérie. 8. Méningite cérébro-spinale épidémique. 9. Erysipèle. 10. Variole. 11. Rougeole. 12. Autres maladies.

Oddziały Wydziału Zdrowotności Publicznej. — Sous-sections de la Section de Salubrité Publique.

Tab. 35.

	Miesiąc — Mois				Miesiąc — Mois		
	I—IV	V	VI		VII	V	VI
1. Miejska pracownia bakteriologiczna: Laboratoire municipal bactériologique: dokonano badań } nombre d'analyses opérées }	1216	802	679	819			
2. Prosektorjum miejskie: — Prosect. Municipal: dokonano — nombre de a) sekcji klinicznych — dissections clinicales b) sekcji sądowych — autopsies médicaux judic. c) rozbiórów histopatologicznych } examens histopatologiques }	25 25 169	5 7 47	6 7 73	6 5 27			
3. Sekcja do walki z gruźlicą: Sous-section de la lutte contre la tuberculose: a) liczba osób zapisanych w poradni } nombre de personnes inscrites } w tem: — dont { dorosłych — adultes } { dzieci — enfants } z nich zbadano: — dont on a examiné: dorsotych — adultes } dzieci — enfants } b) zbadano płwocin } nombre d'examens de mucosités } z wynikiem dodatnim — positifs } { ujemnym — négatifs }	2818 761 2057 660 1179 623 113 510	901 220 681 194 316 169 31 138	533 271 262 234 311 126 25 101	414 220 194 181 308 130 20 110			
<p>e) dokonano wywiadów sanitarnych } nombre de visites sanitaires }</p> <p>d) dokonano na mieście opatrunków chirurgicznych } nombre de soins chirurgiques effectués } e) instruktorka higienistka dokonała wizyt } nombre de visites effect, par les instr. d'hyg. }</p> <p>4. Lekarze sanitarni: } Visites des médecins de quartier: } Ogółem—Total</p> <p>a) odwiedzili chorych na choroby zakaźne } maladies contagieuses }</p> <p>b) dokonali oględzin sanitarnych } visites sanitaires }</p> <p>c) dokonali oględzin zwłok } nécropsies }</p> <p>d) dokonali wywiadów tyfusowych } visites typhiques }</p> <p>e) odwiedzili chorych na płońcę } scarlatine }</p> <p>f) odwiedzili chorych na czerwonkę } dysenterie }</p> <p>5. Przewieziono chorych (poza pogotowiem) } On a transporté des malades }</p>							
	856	150	160	240	150	160	121
	466	150	120	160	110	133	160
	2604	254	320	425	2604	320	425
	707	12	—	—	707	12	—
	908	122	150	149	908	122	149
	656	93	93	172	656	93	93
	323	27	32	86	323	27	32
	6	—	5	10	6	—	5
	4	—	40	8	4	—	40
	1231	115	146	125	1231	115	146

Tab. 36.

MIESIĄC MOIS	Liczba wezwań Nombre d'appels										WYPADKI — ACCIDENTS										Przewozy Transports														
	Do wypadków Accidents			Do przewozu — Transport			Udzielono pomocy Secours portés				Rodzaj wypadku Genre d'accident			Przyczyny wypadku Cause d'accident							Ogółem Total			do szpitali — aux hôpitaux			do domu — aux domiciles			na dworce dróg żelaznych à la gare					
O G Ő L E M — T O T A L	Razem — Ensemble	W dzień — De jour	W nocy — De nuit	Razem — Ensemble	Mężczyzn — Hommes	Kobiet — Femmes	Dzieci do lat 15 Enfants jusqu'à 15 ans	na stacji — à la station	na miejscu wypadku sur place	odmów, odwoł, nie zastano ona refusé, rappélé, pas trouvé	Razem — Ensemble	Uszkodzenia zewnętrzne Blessures extérieures	Cierpienie wewnętrzne Blessures internes	Zatrucia i uduszenia Noyades et asphyxies	Porody i poronienia Naisances et avortements	Obłąd — Folie	Symulacja — Simulation	Śmierć — Mort	Razem — Ensemble	Upad, uderzenie i poranienie Chutes, chocs et lésions	Najeżanie i przejechanie Ecrasemens	Rozprawy nożowe Coups de contenu	Zamachy sam. i samobójstwa Tentatives de suic. et suicides	Oparzenia — Brûlures	Zamarznięcie — Gèles	Zaazalenie Infoccat, par l'oxyde de carb.	Zatrucie alkoholem Empoisonnement par l'alcool	Nędra — Misère	Inne — Autres	Razem — Ensemble	z lekarzem avec le médecin	bez lekarza sans médecin	do przytułków — dans les hospices	do domu — aux domiciles	na dworce dróg żelaznych à la gare
Styczeń—Janvier	258	159	110	49	99	156	69	74	13	22	137	3	156	44	19	11	3	3	156	60	7	1	14	3	—	5	—	29	99	10	48	5	—	—	
Luty — Février	246	160	111	49	86	148	71	65	12	18	142	12	148	44	31	16	1	7	148	36	2	2	7	4	—	12	—	55	86	7	41	3	1	—	
Marzec — Mars	296	187	141	46	109	169	85	68	16	19	168	18	169	52	8	23	—	3	169	55	10	1	8	5	—	—	2	109	102	7	61	38	10	—	
Kwiecień — Avril	343	233	155	80	110	211	90	88	33	36	197	22	211	52	17	12	1	4	211	77	13	4	12	4	—	—	—	27	110	107	3	82	24	4	—
Maj — Mai	336	221	151	70	115	210	85	96	29	33	188	11	210	54	12	17	5	—	210	88	9	2	18	1	—	—	—	37	115	109	6	61	45	8	1
Czerwiec — Juin	426	290	205	85	136	265	126	111	28	29	261	25	265	60	31	10	6	—	265	112	16	5	25	4	—	—	—	16	136	132	4	82	32	22	—
Lipiec — Juillet	427	302	214	88	125	281	135	110	36	44	258	21	281	65	30	11	3	—	281	115	19	10	24	4	—	—	—	21	125	125	73	40	12	—	

IV. MIEJSKA OPIEKA SPOŁECZNA. — ASSISTANCE SOCIALE MUNICIPALE.

Świadczenia dla biednych.

Pauvres assistés.

Tab. 37.

RODZAJ ŚWIADCZEŃ Genre de l'assistance	Ogółem korzystają ze świadczeń Total des personnes qui ont profité de l'assistance	Udzielono pomocy Assistance en cas de maladie			Wydano obiadów Distribution de repas				Wydano odzieży Nombre de vêtements distribués	Wydano zapomóg na podróż Ass. en argent pour voyage	Wydano świadczeń niemożności Certificats de pauvreté	Pochowano na koszt miasta Enterrements aux frais de la ville		
		razem total	lekarskiej sec. médec.	ambulator. ass. dans les ambulances	przeciętnie dziennie par jour	ogółem total	płatnych payés	bezpłatn. gratuits				razem total	chrześc. chrétiens	żydów israélites
Styczeń — Janvier . . .	6195	158	64	94	5773	174598	106484	68114	60	13	40	151	88	63
Luty — Février	6161	178	59	119	5779	161812	88311	73501	34	7	27	136	83	53
Marzec — Mars	6927	174	55	119	6550	203064	115532	87532	20	23	30	130	82	48
Kwiecień — Avril	6903	110	34	76	6654	182592	103181	79411	9	12	16	102	62	40
Maj — Mai	6202	100	28	72	5986	181515	95142	86373	6	8	34	68	38	30
Czerwiec — Juin	4994	89	12	77	4754	142740	65161	77579	—	13	95	43	14	29
Lipiec — Juillet	4919	65	14	51	4720	171862	41514	130348	—	11	53	70	22	48

Kalkulacja obiadów.

Calcul des repas.

Tab. 38.

MIESIĄC MOIS	Liczba obiadów Nombre de diners	Dla dzieci i matek (160 gram. produktów amerykańskich) Pour enfants et mères (160 gr. de produits d'Amérique)						Dla dorosłych (170,97 gr. prod. krajowych) Pour adultes (170,97 gr. de prod. du pays)						
		Ogólny koszt Frais total		Koszt produktów i opał Frais des produits et du chauffage		Przeciętny koszt jednego obiadu Frais moyen d'un diner		Cena jednego obiadu Prix d'un diner	Liczba obiadów Nombre de diners	Koszt produktów i opał Frais des prod. et du chauffage		Przeciętny koszt jednego obiadu Frais moyen d'un diner		
		mk.	f.	mk.	f.	mk.	f.			mk.	fen.	mk.	fen.	
Maj—Mai	160918	9078125	90	1454618	50	56	41	8	—	20597	1028300	—	49	92
Czerwiec—Juin	122285	9113407	80	3113800	—	74	52	8	—	20455	631260	—	31	—
Lipiec—Juillet	154304	10932931	—	4586780	—	70	—	5	—	17558	1604270	—	91	37

Schroniska i przytulki miejskie.

Hospices et refuges municipaux.

Tab. 39.

NAZWA SCHRONISKA LUB PRZYTUŁKU Nom de l'asile	MIESIĄC MOIS	Ruch pensjonarzy Mouvement des pensionnaires						Ogólne wydatki Dépenses totales	Koszt dzienny utrzymania jednej osoby Coût de la vie d'une personne par jour	Koszt dzienny produktów na jedną osobę Coût des produits pour une personne par jour		
		Było na początku miesiąca N. de pensionn. au commencement du mois	Przybyło w ciągu miesiąca Entrés pendant le mois	Ubyło w ciągu miesiąca Sortis pendant le mois	Pozost. na miesiąc następnym Restant pour le mois suivant	Przeciętna liczba pensjonarzy dziennie Nombre moyen des pensionnaires par jour	mk.			fen.	mk.	fen.
Pogotowie opiekuńcze dla dzieci Secours pour les enfants	Maj—Mai	68	46	42	72	76	1068393	30	467	77	293	12
	Czerwiec—Juin	72	14	5	81	75	1024182	—	455	59	329	08
	Lipiec—Juillet	81	16	2	95	86	1341026	—	500	57	337	01
Bursa dla terminatorów Bourse pour les apprentis	Maj—Mai	22	—	3	19	20	319780	—	535	64	360	89
	Czerwiec—Juin	19	—	—	19	19	299776	—	525	92	391	88
	Lipiec—Juillet	19	—	—	19	19	327706	50	556	37	400	84
Żłobek dla niemowląt Crèche pour nourrissons	Maj—Mai	79	9	11	77	77	1758731	—	740	83	382	59
	Czerwiec—Juin	77	8	9	76	76	1305952	—	569	78	325	34
	Lipiec—Juillet	76	14	11	79	79	1793693	50	725	02	437	25
Schronisko dla dzieci, dotkniętych jaglicą Asile pour les enfants malades au trachoma	Maj—Mai	167	5	7	165	168	1936990	—	350	12	243	16
	Czerwiec—Juin	165	3	7	161	163	1971850	—	404	40	295	42
	Lipiec—Juillet	161	—	4	157	160	1783014	—	360	15	234	32
Dom wychowawczy Maison de l'éducation	Maj—Mai	64	29	35	58	58	1810401	—	1187	15	488	28
	Czerwiec—Juin	58	—	1	57	58	1152019	50	667	45	320	54
	Lipiec—Juillet	57	32	5	84	83	1349116	50	524	11	270	70

Instytucje dobroczynne, subsydjowane przez Magistrat.

Institutions bienfaisantes appuyées par ville.

Tab. 40.

RODZAJ INSTYTUCJI Genre de l'institution		ROK — 1922 — ANNÉE											
		Styczeń Janvier	Luty Février	Marzec Mars	Kwiecień Avril	Maj Mai	Czerwiec Juin	Lipiec Juillet	Sierpień Août	Wrzesień Septembre	Październik Octobre	Listopad Novembre	Grudzień Décembre
Ogółem Total		2164	2376	2379	2396	2430	2447	1893					
Internaty	dla dorosłych—pour adultes	369	330	312	315	312	311	343					
	dla dzieci—pour enfants	909	943	931	893	883	886	843					
Ochrony — Crèches		886	1079	1099	1152	1235	1250	707					

Przyczyny udzielania pomocy. — Causes du secours accordé.

Tab. 41.

MIESIĄC Mois	Ogólna liczba udzielonej pom. Total	Dzieciom — Pour enfants										Dorosłym — Pour adultes							
		Razem Ensemble	Brak pracy Manque de travail	Niski zarobek Petits gains	Choroba lub kalectwo Maladie ou infirmité	Nieob. żywic. Absence du nourricier	Odbywał karę Était en prison	Niezdolność do pracy Incapacité de travail	Brak żywiciela Manque du nourricier	Inne przycz. Autres causes	Razem Ensemble	Brak pracy Manque du travail	Niski zarobek Petits gains	Słabość starca Infirmité sénile	Choroba lub kalectwo Maladie ou infirmité	Nieob. żywic. Absence du nourricier	Odbywał karę Était en prison	Inne przycz. Autres causes	
Rok — 1922 — Année	Styczeń—Janvier	469	197	119	22	18	25	2	—	—	11	272	143	48	11	55	11	—	4
	Luty—Février . .	327	111	51	34	5	12	2	1	1	5	216	112	48	14	34	5	1	2
	Marzec—Mars . .	229	76	29	22	3	19	—	—	—	3	153	50	48	3	40	3	—	9
	Kwiecień—Avril .	152	57	20	28	1	—	—	—	8	—	95	63	10	—	22	—	—	—
	Maj—Mai	158	66	24	23	5	5	—	—	—	9	92	62	16	—	9	5	—	—
	Czerwiec—Juin .	92	9	5	3	—	1	—	—	—	—	83	48	14	3	11	7	—	—
	Lipiec—Juillet .	125	79	51	18	4	6	—	—	—	—	46	23	7	3	13	—	—	—

Kolonje dla dzieci.—Colonies pour les enfants.

Tab. 42.

MIESIĄC Mois	Ogółem wysłano dzieci Total des enfants envoyés	W tem do — Dont à		
		Zakopanego	Rabki	Buska
Maj—Mai	41	5	33	3
Czerwiec—Juin .	13	13	—	—
Lipiec—Juillet .	64	—	54	10

Dom noclegowy. — Chambrée municipal.

Tab. 43.

MIESIĄC Mois	Ogółem przeciętnie dziennie nocowało osób Total d'invités par jour	W tem — Dont	
		mężczyzn hommes	kobiet femmes
Maj—Mai	72	38	44
Czerwiec—Juin	68	33	35
Lipiec—Juillet	76	41	35

V. SZKOLNICTWO. — ENSEIGNEMENT.

Miejskie szkoły powszechne w roku szkolnym 1921/22. — Ecoles primaires de la ville de Lodz en 1921/22.

Tab. 44.

Liczba szkół i dni szkolnych. — Nombre d'écoles et de jours scolaires.

	OGÓŁEM Total	Rok szkolny — 1921/22 — Année scolaire										
		Wrzesień Septembre	Październik Octobre	Listopad Novembre	Grudzień Décembre	Styczeń Janvier	Luty Février	Marzec Mars	Kwiecień Avril	Maj Mai	Czerwiec Juin	
Szkół — Ecoles	—	155	156	156	156	157	157	157	157	157	157	157
Dni szkolnych w szkołach dla dzieci Jours scolaires dans les écoles pour												
a) chrześcijan — chrétiens . .	217	25	24	24	17	18	23	25	14	24	23	
b) wyzn. mojż. — israélites . .	216	25	15	26	18	19	24	26	14	25	24	

Uczniowie miejskich szkół powszechnych podług wyznań.

Tab. 45.

Elèves des écoles primaires de la ville selon la confession.

ROK SZKOLNY 1921/22 ANNÉE SCOLAIRE	OGÓŁEM Totaux			Katolików Catholiques			Ewangelików Protestants			Izraelitów Israélites			Innych wyznań Autres confessions		
	razem total	chłopców garçons	dziewcząt filles	razem total	chłopców garçons	dziewcząt filles	razem total	chłopców garçons	dziewcząt filles	razem total	chłopców garçons	dziewcząt filles	razem total	chłopców garçons	dziewcząt filles
Wrzesień — Sept. 1921	55052	25212	29840	34163	16894	17169	6093	3083	3010	14334	4958	9376	562	277	285
Październik—Octobre „	58299	26975	31324	36068	18034	18034	6184	3135	3049	15477	5525	9952	570	281	289
Listopad—Novembre „	59727	27726	32001	36935	18541	18394	6235	3146	3089	16125	5820	10305	432	219	213
Grudzień—Décembre „	59903	27817	32086	36938	18543	18395	6267	3171	3096	16241	5876	10365	457	227	230
Styczeń—Janvier 1922	60172	28027	32145	37107	18685	18422	6296	3189	3107	16306	5924	10382	463	229	234
Luty—Février „	60207	28011	32166	37113	18697	18416	6302	3192	3110	16319	5918	10401	473	234	239
Marzec—Mars „	60153	27993	32160	37048	18632	18416	6306	3198	3108	16326	5927	10399	473	236	237
Kwiecień—Avril „	60035	27953	32082	36994	18618	18376	6286	3184	3102	16280	5913	10367	475	238	237
Maj—Mai „	59966	27899	32067	36948	18575	18373	6257	3176	3081	16278	5908	10370	483	240	243
Czerwiec—Juin „	59930	27872	32058	36930	18562	18368	6243	3166	3077	16277	5905	10372	480	239	241

Tab. 46.

Przyczyny wystąpienia ze szkoły. — Les causes de l'abandon de l'école.

ROK SZKOLNY 1921/22 ANNÉE SCOLAIRE	Liczba dzieci, które opuściły szkołę — Nombre des enfants qui ont quitté l'école															
	OGÓŁEM Totaux			z powodu — à cause de												Śmiertelność % w stos. Mort. % ₁₀₀ prop. annuelle
	razem total	chłopców garçons	dziewcząt filles	wyjazdu depart			translokacji translation			zwolnienia libération			śmierci mort			
	razem total	chłopców garçons	dziewcząt filles	razem total	chłopców garçons	dziewcząt filles	razem total	chłopców garçons	dziewcząt filles	razem total	chłopców garçons	dziewcząt filles	razem total	chłopców garçons	dziewcząt filles	
Wrzesień—Septembre 1921 . . .	72	42	30	5	3	2	56	36	20	5	3	2	6	—	6	1
Październik—Octobre „ . . .	218	111	107	42	23	19	152	76	76	10	6	4	14	6	8	2,9
Listopad—Novembre „ . . .	251	142	109	48	22	26	178	102	76	14	11	3	11	7	4	2
Grudzień—Décembre „ . . .	123	64	59	20	10	10	83	45	38	15	8	7	5	1	4	1
Styczeń—Janvier 1922 . . .	186	87	99	59	30	29	86	40	46	28	10	18	13	7	6	2,6
Luty—Février „ . . .	148	83	65	52	33	19	51	28	23	33	17	16	12	5	7	2,4
Marzec—Mars „ . . .	141	83	58	40	29	11	39	17	22	48	32	16	14	5	9	2,8
Kwiecień—Avril „ . . .	167	90	77	83	45	38	38	22	16	31	18	13	15	5	10	3
Maj—Mai „ . . .	137	78	59	96	59	37	21	11	10	10	4	6	10	4	6	2
Czerwiec—Juin „ . . .	86	57	29	43	28	15	10	8	2	28	18	10	5	3	2	1

Tab. 47. **Frekwencja dzieci według wieku i stopni nauczania. — Fréquentation d'enfants selon âge et grades d'enseign.**

Stopień nauczania Degré d'enseignement	Liczba zapisanych w końcu miesiąca dzieci urodzonych w latach Nombre d'enfants inscrits à la fin du mois nés dans les années																								Liczba oddziałów Nombre de classes	Średnia liczba dzieci w oddziale szkolnym Nombre moyen d'en- fants dans une classe			
	Ogółem Total			1914			1913			1912			1911			1910			1909			1908					Starsze plus âgés		
	razem total	chłopc. garçons	dziewcz. filles	razem total	chłopc. garçons	dziewcz. filles	razem total	chłopc. garçons	dziewcz. filles	razem total	chłopc. garçons	dziewcz. filles	razem total	chłopc. garçons	dziewcz. filles	razem total	chłopc. garçons	dziewcz. filles	razem total	chłopc. garçons	dziewcz. filles	razem total	chłopc. garçons	dziewcz. filles			razem total	chłopc. garçons	dziewcz. filles
Maj — 1922 — Mai																													
Raz. } Tot. }	59966	27899	32067	6447	3072	3375	7477	3542	3935	7895	3539	4306	8222	3825	4397	8222	3806	4416	8316	3375	4441	7734	3619	4115	5653	2571	3082	1219	49
I. }	16523	8165	8358	6263	2990	3278	4720	2236	2434	2461	1203	1253	1479	781	693	788	427	361	523	311	212	242	142	100	42	25	17	317	52
II. }	15120	7324	7796	170	81	89	2540	1178	1362	3701	1665	2036	3209	1576	1633	2416	1139	1227	1693	904	739	1069	573	496	322	158	164	291	52
III. }	13441	6116	7325	9	1	8	203	77	131	1539	693	926	2727	1148	1579	3054	1400	1661	2740	1276	1464	2215	1073	1142	889	478	411	267	50
IV. }	7963	3494	4474	—	—	—	6	—	6	138	55	83	724	292	432	1463	699	859	2057	865	1222	2066	943	1123	1479	730	749	175	45
V. }	4235	1814	2421	—	—	—	3	1	2	6	3	3	79	24	51	449	163	239	990	410	580	1456	617	839	1302	592	710	100	42
VI. }	1875	699	1176	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	—	4	35	17	18	270	104	166	591	217	344	1005	361	644	46	41
VII. }	754	287	467	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	1	1	13	5	8	125	54	71	614	227	337	23	33
Czerwiec — 1922 — Juin																													
Raz. } Tot. }	59930	27872	32058	6469	3069	3400	7479	3539	3940	7914	3576	4338	8204	3832	4372	8205	3794	4411	8333	3372	4461	7673	3620	4058	5648	2570	3078	1213	49
I. }	16532	8176	8356	6263	2937	3276	4720	2239	2431	2462	1198	1264	1485	790	695	784	430	354	529	311	218	246	146	100	43	25	18	317	52
II. }	15105	7313	7792	195	81	114	2538	1172	1366	3691	1660	2031	3186	1571	1615	2397	1135	1212	1705	934	801	1064	578	486	329	162	167	291	52
III. }	13426	6100	7326	11	1	10	212	77	135	1616	660	956	2722	1147	1575	3051	1389	1662	2724	1276	1448	2209	1063	1132	890	482	403	267	50
IV. }	7962	3495	4467	—	—	—	6	—	6	138	55	83	727	296	431	1480	699	871	2095	865	1230	2055	943	1112	1461	727	734	175	45
V. }	4243	1808	2435	—	—	—	3	1	2	7	3	4	80	28	52	457	164	293	998	403	590	1429	616	813	1309	588	721	100	45
VI. }	1873	697	1176	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	—	4	34	16	18	270	104	166	591	217	344	1004	360	644	46	41
VII. }	749	233	466	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	1	1	12	4	8	123	52	71	612	226	336	23	33

Tab. 48. **Pomoc społeczna, higiena i opieka lekarska. — Secours social, hygiène et soin médical.**

Miesiąc Mois	Liczba wydanych obiadów Nombre de diners distribués					Liczba wykąpanych dzieci Nombre d'enfants baignés				Liczba ostrzyżonych dzieci Nombre d'enfants à qui on a coupé les cheveux				Liczba dzieci, skierowanych do ambulatorjów Nombre d'enfants, dirigés à l'ambulance																				
	razem total	bezpl. gratuits	płatn. payés	czyli dziennie ou par jour	na 100 dzieci sur 100 en- fants	razem total	chłopc. garçons	dziewcz. filles	na 100 dzieci sur 100 en- fants	razem total	chłopc. garçons	dziewcz. filles	na 100 dzieci sur 100 en- fants	Ogółem Total			Choroby wewnętrzne Maladies internes			Choroby oczu Maladies d'yeux			Choroby nosa, gardła i krtani Maladies du nez, gorge, gossier			Choroby chirurgiczne Maladies chirurgicales			Choroby skórne Maladies de peau			Inne choroby Autres maladies		
														razem total	chłopc. garçons	dziewcz. filles	razem total	chłopc. garçons	dziewcz. filles	razem total	chłopc. garçons	dziewcz. filles	razem total	chłopc. garçons	dziewcz. filles	razem total	chłopc. garçons	dziewcz. filles	razem total	chłopc. garçons	dziewcz. filles	razem total	chłopc. garçons	dziewcz. filles
Wrzesień Septemb. }	234381	29404	204977	6333	12	14503	7449	7054	26	474	433	41	0,9	3088	1295	1793	290	423	724	1064	66	100	40	46	141	126	34	34						
Październik Octobre }	275639	33283	242406	8993	15	12860	6349	6511	22	335	357	28	0,7	3351	1386	1965	428	679	523	835	84	102	63	49	206	227	82	73						
Listopad Nov. }	300649	33761	261888	10022	17	9421	4520	4901	16	613	581	32	1,0	3072	1332	1740	458	705	503	607	67	92	62	63	160	169	80	104						
Grudzień Déc. }	301146	39394	261752	10038	17	3381	1838	1493	6	564	562	2	0,9	2399	1025	1374	443	660	300	421	69	64	35	36	131	120	53	73						
Styczeń Janvier }	263554	40600	222954	8631	14	945	448	497	2	160	133	27	0,3	2616	1119	1497	446	636	370	484	77	96	23	23	116	129	82	74						
Luty Février }	289976	44856	245120	10357	17	5155	2539	2616	8,6	603	441	162	1,0	4690	2042	2648	548	903	972	1212	94	131	76	63	166	137	186	147						
Marzec Mars }	156912	43206	113706	5062	8	11289	6039	5250	19	652	575	75	1	3913	1684	2229	503	837	630	833	112	105	61	67	149	191	174	146						
Kwiecień Avril }	149223	39030	110143	4974	8	8185	3993	4192	14	491	380	111	0,8	2217	936	1281	304	497	372	434	46	58	45	40	85	94	84	103						
Maj Mai }	148776	37983	110793	4799	8	15771	7629	8142	26	1313	1024	239	2	3796	1563	2233	502	942	633	831	69	114	69	46	145	160	140	137						
Czerwiec Juin }	133315	34994	101321	3377	6	10039	5053	5086	17	694	546	148	1	2249	892	1357	323	584	330	521	43	48	40	26	94	106	62	72						

Zachorowania na choroby zakaźne.
Maladies contagieuses.

Tab. 49.

MIESIĄC MOIS	Ogółem — Total	Rodzaj choroby Espèce de maladie							
		Tyfus wysypkowy Typhus exanthemat.	Tyfus brzuszny Typhus abdominalis	Tyfus powrotny Typhus recurrens	Bionica — Diphtheritis	Pionica — Scarlatina	Czerwonka — Dysent.	Odra — Morbilli	Inne — Autres
Cały rok Totaux	324	19	54	2	2	23	8	141	75
Wrzesień } Septembre }	2	1	—	—	—	—	—	—	1
Październik } Octobre }	86	3	29	—	—	9	4	36	5
Listopad } Novembre }	58	—	7	1	1	3	1	38	7
Grudzień } Décembre }	49	—	7	—	1	8	—	33	—
Styczeń } Janvier }	37	4	5	—	—	—	—	9	19
Luty } Février }	43	1	1	—	—	3	—	2	36
Marzec } Mars }	28	5	3	1	—	—	2	13	4
Kwiecień } Avril }	16	4	1	—	—	—	1	10	—
Maj } Mai }	2	1	1	—	—	—	—	—	—
Czerwiec } Juin }	3	—	—	—	—	—	—	—	3

Przerwy nadzwyczajne w zajęciach szkolnych.
Suspensions extraordinaires des occupations scolaires.

Tab. 50.

Miesiąc Mois	Liczba dni, w czasie w których poszczególne szkoły były nieczynne (czyli liczba straconych szkolo-dni) Nombre des jours pendant lesquels l'une ou l'autre école était fermée (ou nombre de jours d'école perdus)										Z powodu chorób zakaźnych Pour cause de maladies contagieuses						Z innych powodów Pour autres causes					
	Razem — Ensemble	Tyfus wysypkowy Typhus exanthem.	Tyfus brzuszny Typhus abdominalis	Tyfus powrotny Typhus recurrens	Bionica—Diphtheritis	Pionica — Scarlatina	Czerwonka—Dysent.	Odra — Morbilli	Inne — Autres	Kąpiel — Bain	Dezynfekcja lokalu Désinfection d'école	Remont szkoły Réparation d'école	Mróz — Gelée	Praktyki religijne Causes religieuses	Brak opalu Manque de chauffage	Oliwienie podług Frottage de parquets						
Cały rok Totaux	995	45	4	—	—	2	2	7	10	250	4	131	311	175	27	27						
Wrzesień } Septembre }	171	3	—	—	—	—	—	—	—	36	—	111	—	—	—	21						
Październik } Octobre }	58	3	—	—	—	2	—	—	—	35	—	7	—	5	—	6						
Listopad } Novembre }	88	—	—	—	—	—	3	—	—	40	3	—	—	39	3	—						
Grudzień } Décembre }	72	3	—	—	—	—	—	—	—	7	—	—	25	13	24	—						
Styczeń } Janvier }	304	10	4	—	—	—	—	1	7	—	—	1	281	—	—	—						
Luty } Février }	24	2	—	—	—	—	—	—	—	11	1	4	5	1	—	—						
Marzec } Mars }	159	13	—	—	—	—	—	3	3	39	—	1	—	100	—	—						
Kwiecień } Avril }	34	9	—	—	—	2	—	—	—	20	—	—	—	3	—	—						
Maj } Mai }	52	1	—	—	—	—	—	—	—	42	—	3	—	6	—	—						
Czerwiec } Juin }	33	1	—	—	—	—	—	—	—	20	—	4	—	8	—	—						

Tab. 51.

Nieregularne uczęszczanie dzieci na naukę. — Fréquentation irrégulière des enfants à l'école.

Miesiąc — Mois	Rok urodzenia Année de naissance	Liczba dzieci Nombre d'enfants		Liczba dni opuszczonych przez Nombre des absences par						Na 100 dzieci wypada opusz- czonych dni w ciągu miesiąca Nombre d'absences pour 100 enfants dans le courant du mois						Liczba dni opuszczonych częściowo przez Nombre de jours manqués partiellement par								
		razem total	chłopców garçons	dziewcząt filles	razem total	usprawiedl. justifiées	nieusprawiedl. non justifiées	razem total	usprawiedl. justifiées	nieusprawiedl. non justifiées	razem total	usprawiedl. justifiées	nieuspraw. non justifiées	przeciętne moyen	razem total	usprawiedl. justifiées	nieuspraw. non justifiées	razem total	usprawiedl. justifiées	nieuspraw. non justifiées				
Maj—1922—Mai	Razem	59966	27899	32067	75458	59365	16093	82293	71496	10797	157751	271	213	58	257	223	34	263	1911	932	979	1680	797	883
	1914	6147	3072	3375	7263	6291	972	8024	7402	622	15287	237	205	32	237	219	18	237	130	52	78	130	39	91
	1913	7477	3542	3935	8035	7020	1015	8254	7750	504	16239	227	193	29	210	197	13	216	183	121	62	185	81	104
	1912	7895	3559	4306	7952	6759	1193	9013	8354	659	16965	221	183	33	209	194	15	215	277	160	117	216	71	145
	1911	8222	3-25	4397	9133	7560	1623	9441	8792	649	18624	240	198	42	215	200	15	227	236	102	134	213	91	122
	1910	8222	3806	4416	9461	7761	1700	10328	9293	1035	19789	249	204	45	233	210	23	241	414	204	210	265	123	142
	1909	8316	3675	4441	11461	8696	2795	11715	10095	1620	23176	295	224	71	263	227	36	279	280	131	149	265	139	126
1908	7734	3619	4115	12129	8430	3699	14151	11327	2324	26280	335	233	102	344	275	69	340	276	101	175	249	150	99	
Starsze	5653	2571	3032	9974	6343	3126	11367	8483	2884	21341	388	266	122	369	275	94	378	115	61	54	157	103	54	
Czerw.-1922—Juin	Razem	59930	27872	32058	64516	53323	11193	71784	63604	8180	136290	231	191	40	224	198	26	227	1276	445	831	507	339	168
	1914	6469	3069	3400	6492	5321	671	6365	6415	450	13357	211	190	22	202	189	13	206	44	19	25	96	81	15
	1913	7479	3539	3940	7137	6447	690	6977	6720	257	14114	210	132	19	177	171	6	189	101	48	53	59	29	30
	1912	7914	3576	4338	6977	6022	955	7309	7393	416	14736	195	163	27	180	170	10	187	79	53	26	63	44	19
	1911	8204	3332	4372	7395	6434	961	8693	8064	629	16033	193	163	25	198	184	14	196	113	74	39	65	39	26
	1910	8205	3794	4411	8191	6997	1194	8690	7879	811	16871	215	184	31	197	179	18	206	120	77	43	68	38	30
	1909	8333	3872	4461	9145	7443	1702	10146	9016	1100	19291	236	192	44	223	203	25	231	689	112	577	61	35	26
1908	7675	3620	4053	10491	7935	2556	12711	10301	2410	23202	290	219	71	313	254	59	302	104	52	52	67	48	19	
Starsze	5648	2570	3078	8633	6224	2464	9893	7736	2107	18531	338	242	96	321	253	68	329	26	10	16	28	25	3	

Kary, nałożone na rodziców, za nieusprawiedliwione nieregularne posyłanie dzieci na naukę.

Tab. 52.

Peines imposées aux parents pour ne pas avoir envoyé leurs enfants régulièrement à l'école.

RODZAJ KARY Espèce de la peine	Ogółem Total	Rok szkolny — 1921/22 — Année scolaire									
		wrzesień sept.	paźdz. octobre	listopad nov.	grudzień décembre	styczeń janvier	luty février	marzec mars	kwiecień avril	maj mai	czerwiec juin
Wszystkie Totaux	2159	152	179	150	188	299	336	508	347	—	
Grzywna—Amende	1635	85	79	55	71	203	318	488	336	—	
Areszt bezwzględny Arrêt irrémédiable	524	67	100	95	117	96	18	20	11	—	

VI. KULTURA. — CULTURE.

Biblioteka Publiczna. — Bibliothèque Publique.

Tab. 53.

MIESIĄC MOIS	Liczba dni pracy Nombre de jours du travail	FREKWENCJA CZYTELNIKÓW Fréquentation des lecteurs			Poczytność poszczególnych działów księgozbioru Publicité des différentes parties de la bibliothèque											SALA PISM Salle des journaux				
		Średnia dzienna Moyenne par jour	OGÓLEM—Total	Członków Membres	Gości jednorazowych Invités d'une fois	Średnia dzienna Moyenne par jour	OGÓLEM—Total	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Czasopisma Journaux	Pisma z lat ubiegłych. Journaux des années précédentes	Książki własne Livres propres
								Dział ogólny Partie générale	Filozofja Philosophie	Religja—Religion	Nauki społeczne Sciences sociales	Filologja Philologie	Przyroda i mat. Math. et sciences natur.	Nauki stosow. Sciences appliq.	Sztuki piękne Beaux-arts	Literatura Littérature	Historja i geogr. Histoire et géogr.			
Styczeń Janvier	24	98,7	2369	196	2173	185,25	4436	22	425	64	570	32	459	121	124	1469	1150	74	33	117
Luty Février	23	82,9	1906	39	1867	156,00	3587	9	351	36	437	22	408	145	124	1427	628	34	25	106
Marzec Mars	26	89,3	2321	—	2321	167,00	4342	12	495	40	495	25	346	147	197	1717	868	43	12	142
Kwiecień Avril	21	92,8	1969	mężcz. hommes 1264	kobiet femmes 705	167,50	3526	7	400	61	451	30	279	164	142	1290	702	77	14	175
Maj Mai	23	69,4	1596	1070	526	124,00	2852	9	294	25	302	12	260	134	122	1105	589	52	6	116
Czerwiec Juin	23	47,6	1095	852	243	86,17	1982	13	279	27	228	14	267	143	103	557	351	122	7	108
Lipiec Juillet	26	44,7	1163	806	357	81,77	2126	10	303	28	302	13	256	93	176	601	342	152	18	55

Miejska Centralna Biblioteka Pedagogiczna. — Centrale Bibliothèque Pédagogique Municipale.

Tab. 54.

MIESIĄC MOIS	FREKWENCJA CZYTELNIKÓW Fréquentation des lecteurs			POCZYTNOŚĆ POSZCZEGÓLNYCH DZIAŁÓW KSIĘGOZBIORU Publicité des différentes parties de la bibliothèque												
	OGÓLEM—Total	Mężczyzn—Hommes	Kobiet—Femmes	OGÓLEM—Total	0	1	2	3	37	4	5	6	7	8	9	91
					Dział ogólny Partie générale	Filozofja Philosophie	Religja—Religion	Nauki społeczne Sciences sociales	Pedagogja Pédagogie	Filologja Philologie	Matematyka i przyrodznawstwo Math. et sciences natur.	Nauki stosowane Sciences appliquées	Sztuki piękne Beaux-arts	Literatura Littérature	Historja—Histoire	Geografja Géographie
Styczeń—Janvier	161	74	87	188	2	4	1	13	99	10	18	3	3	4	25	6
Luty—Février	145	60	85	199	1	5	1	11	105	6	32	—	3	7	23	5
Marzec—Mars	163	68	95	213	2	6	—	14	106	4	34	2	3	9	23	10
Kwiecień—Avril	160	71	89	189	7	3	—	14	85	4	28	3	4	8	25	8
Maj—Mai	134	50	84	157	5	3	—	9	87	5	15	3	3	2	19	6
Czerwiec—Juin	162	55	107	153	4	2	—	11	90	3	17	—	—	3	17	6
Lipiec—Juillet	111	48	63	162	4	1	—	12	65	4	19	—	1	12	18	26

) Miejska wypożyczalnia książek dla dzieci i młodzieży). — I Cabinet municipal de lecture pour la jeunesse*).

MIESIĄC MOIS	Liczba dni pracy Nombre de jours du travail	FREKWENCJA Fréquentation			Poczytność poszczególnych działów Publicité des parties différentes													
		Ogółem—Total	Chłopcy Garçons	Dziewczęta Filles	Ogółem Total général	Razem—Total I	a	b	c	d	Razem—Total II	e	f	g	h	i	k	m
							Bajki i opow. Contes pour enf.	Powieści obyczajowe Romans	Powieści historyczne Romans d'histoire	Podróże i przyg. Voyages et avent.		Przyroda Histoire natur.	Geografja Géographie	Historja Histoire	Życiorysy Biographies	Literatura Littérature	Sztuka Beaux-arts	Czasopisma Journaux
Kwiecień—Avril	22	1555	806	749	2172	1596	192	592	357	425	576	378	128	39	5	8	11	7
Maj—Mai	23	2658	1190	1468	3074	2592	854	718	545	475	482	314	79	28	12	7	23	19
Czerwiec—Juin	23	2393	1164	1229	2935	2333	771	564	553	445	602	378	74	73	23	7	26	21
Lipiec—Juillet	26	2115	972	1143	2544	2125	645	552	511	417	419	252	50	42	30	4	21	20

*) Funkcjonuje od kwietnia 1922 r. — Active depuis le mois d'avril 1922.

VII. FINANSE MIEJSKIE. — FINANCES DE LA VILLE.

Wykaz wpływów Kasy Miejskiej m. Łodzi z podatków i opłat za maj, czerwiec i lipiec 1922 roku.

Recettes de la Caisse municipale pendant mai, juin et juillet 1922.

Tab. 56.

№ bież. № d'ordre	NAZWA PODATKU LUB OPŁATY Nom de l'impôt ou du droit	Suma przewi- dziana w bud- żecie roku 1922 Somme prele- vée dans le budget 1922	SUMY UISZCZONE w CIĄGU Sommes payées pendant					
			maja mai		czerwea juin		lipca juillet	
			mk.	f.	mk.	f.	mk.	f.
1	Ogółem — Totaux	1 994 300 200	162 077 487	02	202 722 195	92	291 735 445	32
2	Miejski podatek od dochodu	37 000 000	—	—	1 504 113	20	1 041 884	80
3	Udział w państwowym podatku od dochodu	100	—	—	—	—	—	—
4	Miejski podatek od nieruchomości (szacunkowy)	100	—	—	—	—	—	—
5	Podatek od obrotu nieruchomościami (dod. do państw. opłaty stempl. przy przewłaszc. nieruchom.)	10 000 000	119 014	90	551 887	—	2 110 024	03
6	Podatek od przyrostu wartości majątku nieruchomego	10 000 000	—	—	—	—	—	—
7	Dodatek 50% do państw. zasadn. podatku przemysł.	200 000 000	1 029 844	25	7 535	—	29 322	50
8	Podatek od psów	5 000 000	230 620	—	165 740	—	194 830	—
9	Podatek od zabaw i widowisk	200 000 000	30 085 009	30	23 067 562	—	18 399 983	75
10	Podatek od obchodów sylwestrowych	5 000 000	—	—	—	—	—	—
11	Podatek od piwa	2 000 000	975 688	17	787 750	—	1 280 500	—
12	Podat. od bil. jazdy tramwaj. miejskich i kolejek do- jazdowych	40 000 000	6 000 000	—	6 941 657	60	26 800 000	—
13	Podatek 15% od gazu i elektryczności	25 000 000	30 000 000	—	—	—	20 000 000	—
14	Podatek 12% od gazu i elektryczności do celów ruchu	100 000 000	14 563 216	22	24 844 395	01	39 531 766	25
15	Pod. za wynajem mieszkań w hotelach, pensjonatach i pokojach umeblowanych	40 000 000	2 331 863	—	3 586 190	—	3 325 404	—
16	Podatek szkolny	40 000 000	461 395	—	*19 420 521	—	385 760	—
17	Podatek od lokali	250 000 000	—	—	—	—	—	—
18	Dod. 100% na poczet podatku od obrotu od przedsię- biorstw oraz zajęć zawodowych	80 000 000	33 054 306	25	25 696 942	50	93 864 386	—
19	Dodatek do zasadnicz. taryfy od uboju zwierząt	16 000 000	1 502 500	—	1 734 563	—	1 131 315	—
20	Dodatek 100% do zasadnicz. podatku państw. od zwierząt gospodarskich	1 000 000	—	—	—	—	—	—
21	Opłaty od obrotu produkt. przemysł.	600 000 000	30 417 227	10	53 657 180	67	39 764 474	78
22	Opłaty od ładunków kolejowych	140 000 000	—	—	43 491 550	—	18 789 531	—
23	Opłaty miejskie od wyrobów alkoholowych	100 000 000	8 280 569	—	13 420 725	—	20 835 870	—
24	Opłaty miejskie od weksli protestow. i aktów notaryj.	4 000 000	984 561	02	1 276 833	34	1 928 909	95
25	Opłaty za prawo jazdy po mieście	14 000 000	1 125 415	—	798 890	—	1 052 700	—
26	Opłaty kancelaryjne	5 000 000	360 000	—	440 000	—	719 000	—
27	Kary za nieprzestrzeganie przepisów podatkowych	10 000 000	556 257	81	748 681	60	425 558	26
28	Udział 2% w nadzwyczajnej daninie państwowej	60 000 000	—	—	—	—	—	—
	25% podatku zamiast udziału w pożyczce miejskiej	500 000	—	—	—	—	124 225	—

*) Suma mk. 19,420,521 została zwrócona podatnikom i nie jest wliczona do sumy ogólnej.
Somme de 19,420,521 m.p. est restituée à payeurs et n'est pas comptée dans la somme totale.

1. Impôt municipal sur le revenu. 2. Participation dans l'impôt d'état sur le revenu. 3. Impôt municipal sur les im-
meubles. 4. Impôt sur le chiffre d'affaires (supplément aux droits de timbre pour changement de propriétaire). 5. Impôt sur
l'augmentation de la valeur de la propriété immobilière. 6. Supplément 50% à l'impôt fondamental industriel d'état. 7. Impôt
sur les chiens. 8. Impôt sur les divertissements et les spectacles. 9. Impôt sur la fête de 31/XII. (St. Sylvestre). 10. Impôt
sur la bière. 11. Impôt sur les billets des tramways urbains et suburbains. 12. Impôt 15% sur le gaz et l'électricité. 13. Taxe
sur le gaz et l'électricité employés comme force motrice. 14. Imp. sur les loyers des hôtels, chambres garnies etc. 15. Impôt scolaire.
16. Impôt sur les logements. 17. Supplément 100% à l'impôt sur le chiffre d'affaires. 18. Supplément à l'impôt sur l'abatage du
bétail. 19. Supplément 100% à l'impôt sur animaux de l'économie rurale. 20. Droits sur les affaires des produits industriels.
21. Droits de chargements des chemins de fer. 22. Droits municipaux sur l'alcool. 23. Droits municipaux sur les effets protestés
et les actes notariés. 24. Droits de courses en ville. 25. Droits de chancellerie. 26. Amendes pour exactions des prescriptions des
contributions. 27. Action 2% dans l'extraordinaire impôt (tribut) d'état. 28. 25% d'impôt à la place de l'action dans l'empr. munic.

Wpływy z podatków zaległych. — Recettes des impôts restants.

Tab. 57.

NAZWA PODATKU LUB OPŁATY Nom de l'impôt ou du droit	Suma przewidywana w budżecie na r. 1922 Admis. au budget		Sumy uiszczone w ciągu: — Somme payée pendant:					
	Mk.	fen.	maja — mai		czerwiec — juin		lipiec — juillet	
			Mk.	fen.	Mk.	fen.	Mk.	fen.
Ogółem — Totaux	65 000 000	—	4 134 533	—	4 247 887	33	3 001 798	34
a) Podatek gruntowy — Impôt foncier	—	—	—	—	9 866	28	3 372	89
b) Podatek od nieruchomości — Impôt sur immeubles .	—	—	907	—	4 787	—	—	—
c) Jednorazowy podatek na cele obrony państwa } Impôt extraordinaire pour le défense d'état }	60 000 000	—	3 442 805	—	3 851 815	—	2 817 780	—
d) Podatek szacunkowy — Impôt de taxation	—	—	226 768	—	72 938	—	18 042	—
e) Podatek mieszkaniowy — Impôt sur logements	—	—	451 380	—	304 770	—	160 080	—
f) Podatek repartycyjny — Impôt de répartition	—	—	12 666	75	2 211	05	423	45
g) Podatek okienny — Impôt sur fenêtres	5 000 000	—	—	8 25	—	—	—	—
h) Opłaty za zezwolenia przem.-handl. Droits sur les autorisations de fondations et directions des entrepr. commerc. et des petites industr. }	—	—	—	—	1 500	—	2 100	—

Teatry i kinematografy. — Théâtres et cinémathogaphes.

Tab. 58.

NAZWA TEATRU Nom du théâtre	Maj — Mai			Czerwiec — Juin			Lipiec — Juillet		
	Liczba sprzedanych biletów Nombre de billets vendus	Podatek za sprzedane bilety Impôt sur les billets vendus		Liczba sprzedanych biletów Nombre de billets vendus	Podatek za sprzedane bilety Impôt sur les billets vendus		Liczba sprzedanych biletów Nombre de billets vendus	Podatek za sprzedane bilety Impôt sur les billets vendus	
		Mk.	fen.		Mk.	fen.		Mk.	fen.
RAZEM — TOTAL	205 251	35 405 763	—	158 387	24 043 388	70	140 033	29 858 594	80
Polski (Miejski) } Polonais (Municipal) }	4 208	212 632	80	3 493	217 982	90	700	41 931	10
Polski (Miejski) } Polonais (Municipal) }	6 621	wolne od podatku exempt d'impôt		3 843	wolne od podatku exempt d'impôt		1 923	wolne od podatku exempt d'impôt	
„Scala“	10 035	2 894 553	80	5 893	1 450 727	50	1 946	180 119	50
„Scala“ (letni — d'été)	1 248	372 022	30	7 036	1 748 226	80	8 492	2 317 432	20
Kinematografy } Cinémathogaphes }	183 139	23 424 736	30	138 122	18 272 742	20	126 972	17 015 991	50
Inne zabawy i widowiska } Autres divertissements et spectacles }	—	8 501 817	80	—	2 353 709	30	—	10 303 120	50

Rzeźnie Miejskie. — Boucheries Municipales.

MIESIĄC MOIS	NAZWA RZEŹNI Nom de boucherie	Ogółem sztuk Total des pièces	Razem sztuk Ensemble pièces	BYDŁO — BÉTAIL							Cielęta — Veaux	Barany i kozy Moutons et chèvres	Wieprze — Pores			Konie—Cheveaux			Przywieziono mięsa (w funtach) Quantité de viande importée (en livres)
				Wagi żywej—Poids s. pied.				Wagi—Poids					Wagi—Poids						
				wyżej 800 f. au dessus de 800 l.	od 600 — 800 f. l.	od 350 — 600 f. l.	do 350 f. jusq. 350 l.	wyżej 200 f. au dessus de 200 l.	do 200 f. jusq. 200 l.	Razem sztuk Ensemble pièces			wyżej 600 f. au dessus de 600 l.	do 600 f. jusq. 600 l.					
Styczeń - Janv.	Miejska-Municipale	10393	1452	603	685	133	31	1082	b. 79 k. 5	7698	4383	3315	74	74	17	41903			
	Bałucka-Balouty	9213	2761	523	1468	412	358	3692	791	1871	664	1207	98	73	25	—			
Luty-Février	Miejska-Municipale	10418	1508	584	765	133	26	1429	167	7244	4120	3124	70	70	—	69134			
	Bałucka-Balouty	10493	2314	791	925	324	274	5258	1017	1825	718	1107	79	55	24	—			
Marzec-Mars	Miejska-Municipale	12246	1918	764	893	206	55	2287	178	7810	4149	3661	53	53	—	91276			
	Bałucka-Balouty	13784	2703	740	1385	325	253	7197	1769	2071	734	1337	44	5	39	—			
Kwiecień-Avril	Miejska-Municipale	10887	1569	763	611	156	39	2313	187	6801	3394	2407	17	17	—	49845			
	Bałucka-Balouty	10776	2061	428	1103	307	223	5542	1497	1640	523	1117	36	6	30	—			
Maj—Mai	Miejska-Municipale	11064	1732	774	764	165	29	2553	b. 489 k. 17	6256	4657	1599	—	17	—	18539			
	Bałucka-Balouty	12085	2434	624	1235	342	233	6569	b. 1562	1466	935	531	54	—	56	—			
Czerwiec - Juin	Miejska-Municipale	10225	1320	550	533	179	58	1939	b. 372 k. 17	6574	4568	2006	13	13	—	9966			
	Bałucka-Balouty	13027	2083	433	1066	380	204	5235	b. 2277 k. 1670	1700	760	940	62	—	62	—			
Lipiec—Juillet	Miejska-Municipale	8743	1356	511	551	208	86	1086	b. 433 k. 11	5843	3167	2676	14	14	—	7062			
	Bałucka-Balouty	9225	2511	631	1253	512	115	3348	b. 1689	1635	523	1112	43	—	48	—			

IX. MIESZKANIA, BUDOWLE I POŻARY. — LOGEMENTS, BATIMENTS et INCENDIES.

Orzeczenia Urzędu Rozjemczego dla spraw najmu w przedmiocie ustalenia wysokości komornego.

Tab. 62. Décisions de l'Office Arbitral pour les affaires de louage pour les cas d'hauteur des prix de loyer.

Miesiąc — Mois	RODZAJ POMIESZCZENIA DESIGNATION DES LOCAUX	Zasadnicze komorne roczne Prix du loyer par an							Dodatkowe opłaty w stosunku roczn. Suppl. payés dans la prop. annuelle										Liczba rozpoznanych spraw Nombre d'affaires jugées par l'office	W tem — Dont	Liczba wypadk. w których okr. zas. k. plus opłaty dodatk. Aff. ou l'on préc. l'hauteur du loyer et des supplém.	Liczba wyp. okresi zasad. komorn. bez opłat dodatkowych Affair. ou l'on préc. l'hauteur du loyer sans supplément		
		Poniżej Moins de 500	500 — 1000	1000 — 2000	2000 — 3000	3000 — 4000	4000 — 6000	6000 — 8000	8000 — 12000	Powyżej Plus de 12000	Poniżej Moins de 500	500 — 1000	1000 — 2000	2000 — 3000	3000 — 4000	4000 — 6000	6000 — 8000	8000 — 10000					10000 — 15000	Powyżej Plus de 15000
Maj — 1922 — Mai	Ogółem—Totaux	136	45	50	10	7	2	1	4	7	6	52	88	17	14	10	6	1	—	12	262	206	56	
	Mieszkania Locaux habitables	1 pokój chambre	133	31	30	2	1	1	1	—	—	5	52	78	8	6	1	1	—	—	—	199	151	48
		1 pokój z kuchnią ch. avec cuisine	2	10	7	2	1	—	—	1	—	—	—	8	6	5	2	—	—	—	1	23	22	1
		2 pokoje chambres	1	2	—	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	3	5	5	—
		2 pokoje z kuchnią ch. avec cuisine	—	—	6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	2	1	—	—	—	6	6	—
		3 pokoje z kuchnią ch. avec cuisine	—	—	3	3	—	—	—	1	—	—	—	1	1	—	1	2	—	—	—	7	5	2
		4, 5, 6 pok. z kuchn. ch. av. cuis.	—	—	1	—	2	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	4	3	1
	Ponad 6 pok. z k. Plus de 6 ch. av. c.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Lokale na cele nie mieszkalne Locaux inhabitables	Lokale przem.-handl. Loc. comm. et industr.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
		Sklepy — Magasins	—	2	3	2	2	1	—	1	2	—	—	1	2	—	2	—	—	—	6	13	13	—
Inne pomieszczenia Autres locaux		—	—	—	—	1	—	—	—	4	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	5	1	4	

Miesiąc — Mois	RODZAJ POMIESZCZENIA DÉSIGNATION DES LOCAUX	Zasadnicze komorne roczne Prix du loyer par an							Dodatkowe opłaty w stosunku rocznym Suppl. payés dans la prop. annuelle										Liczba rozpoznanych spraw Nombre d'affaires jugées par l'office	W tem Liczba wyp. okr. zas. k. których okr. zas. k. plus opłaty dodat. k. Aff. ou l'on préce. l'hauteur du loyer et des supplém.	Dont Liczba wyp. okr. zas. k. zasadn. kom. bez opłat dodatkowych Aff. ou l'on préce. l'hauteur du loyer sans suppléments		
		Poniżej Moins de 500	500 — 1000	1000 — 2000	2000 — 3000	3000 — 4000	4000 — 6000	6000 — 8000	8000 — 12000	Powyżej Plus de 12000	Poniżej Moins de 500	500 — 1000	1000 — 2000	2000 — 3000	3000 — 4000	4000 — 6000	6000 — 8000	8000 — 10000				10000 — 15000	Powyżej Plus de 15000
Czerwiec — 1922 — Juin	Ogółem—Totaux	143	29	10	6	8	3	—	4	7	—	63	70	20	8	9	12	2	3	8	210	195	15
	Mieszkania — Locaux habitables																						
	1 pokój } chambre }	135	9	4	—	—	—	—	—	—	—	—	63	60	12	3	4	2	—	—	148	144	4
	1 pokój z kuchnią } ch. avec cuisine }	7	14	3	—	—	—	—	—	—	—	—	8	4	2	3	4	2	—	—	24	23	1
	2 pokoje } chambres }	—	2	2	1	—	—	—	—	—	—	—	1	1	2	—	1	—	—	—	5	5	—
	2 pokoje z kuchnią } ch. avec cuisine }	1	4	1	2	—	—	—	—	—	—	—	1	3	1	1	1	—	1	—	8	8	—
	3 pokoje z kuchnią } ch. avec cuisine }	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	1	1	—
	4, 5, 6 pok. z kuchn. } ch. av. cuis. }	—	—	—	—	5	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	5	6	6	—
	Ponad 6 pok. z k. } Plus de 6 ch. av. c. }	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	1	—
	Lokale na cele niemieszkalne Loc. inhabitables																						
Lokale przemysłowo-handlowe Loc. commerciaux et industriels }	—	—	—	—	—	—	—	—	1	3	—	—	—	—	—	—	—	—	1	4	1	3	
Sklepy — Magasins .	—	—	—	2	3	3	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	1	9	6	3	
Inne pomieszczenia } Autres locaux }	—	—	—	—	—	—	—	1	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	—	4	
Lipiec — 1922 — Juillet	Ogółem—Totaux	160	29	23	9	8	5	3	2	10	7	50	87	40	16	13	5	4	5	10	249	237	12
	Mieszkania — Locaux habitables																						
	1 pokój } chambre }	150	16	9	2	1	—	—	—	—	6	50	76	30	10	3	1	1	—	—	178	177	1
	1 pokój z kuchnią } ch. avec cuisine }	10	10	1	3	—	2	—	—	—	—	—	8	9	2	4	1	—	—	1	26	25	1
	2 pokoje } chambres }	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	2	1	1
	2 pokoje z kuchnią } ch. avec cuisine }	—	1	7	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	1	3	1	1	—	—	8	8	—
	3 pokoje z kuchnią } ch. avec cuisine }	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	1	—	—	2	2	—
	4, 5, 6 pok. z kuchn. } ch. av. cuis. }	—	—	1	2	3	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	2	9	6	3
	Ponad 6 pok. z k. } Plus de 6 ch. av. c. }	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	2	2	—
	Lokale na cele niemieszkalne Loc. inhabitables																						
Lokale przemysłowo-handlowe Loc. commerciaux et industriels }	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	
Sklepy — Magasins .	—	1	3	1	4	3	—	1	3	—	—	1	1	3	2	2	1	1	4	16	15	1	
Inne pomieszczenia } Autres locaux }	—	—	—	—	—	—	—	1	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	5	1	4	
Liczba spraw wszczętych przez właścicieli domów Nombre d'affaires soumisees par les propriétaires de maisons												w maju en mai		172	w czerwcu en juin		81	w lipcu en juillet		17			
Liczba spraw wszczętych przez lokatorów Nombre d'affaires soumisees par les locataires												" "		217	" "		270	" "		474			

Požary. — Incendies.

Tab. 63.

Miesiąc — Mois	RODZAJ POŻARU Espèce d'incendie	Przyczyny pożaru Causes d'incendie											Rodz. budynku Esp. de bâtim.			Rozmiary pomocy — Etendue du secours														
		RAZEM WEZWAŃ DO POŻARU Nombre total d'appels	Rozumne podpalenie Incendies volontaires	Eksplozja — Explosion	Zanieczyszczenie kominów Destruct. de la cheminée	Wadliwa konstr. kominów Mauvaise constr. de la chem.	Wadliwa konstr. (w ogóle) Mauvaise constr. des maisons	Nieostrożność — Imprudence	Inne przyczyny Autres causes	Przyczyny niewiadome Causes inconnues	Frontowy — Façades	Oficyna Bâtimens annexes	Fabryka — Fabriques	Inne budynki Autres bâtimens	Uruchomienie oddziału (liczba wyjazdów) NN des sections mises en action (nombre de départs)									Liczba godz. spędzonych przy pożarze Nombre d'heures empl. à éteindre le feu						
															I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	R A Z E M Ensemble	w dzień pend. le jour	w nocy pend. la nuit	średnia na pożar ugaszony przez S.O. moyenne d'incend. éteints p. les pomp.			
Maj — 1922	Razem - Total	16	—	—	6	—	4	1	1	4	7	5	2	2	1	13	1	5	—	2	—	—	—	14 ¹ / ₂	13 ³ / ₄	3 ³ / ₄	9 ¹ / ₁₀			
	Dachowy } Du toit }	10	—	—	6	—	4	—	—	—	6	4	—	—	7	9	1	3	—	1	—	—	—	7 ¹ / ₄	6 ³ / ₄	1 ¹ / ₂	3 ³ / ₄			
	Pokojowy } En chambre }	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	Mieszkaniowy } Du logement }	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	Sufitowy } Du plafond }	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Komórkowy } Des remises }	3	—	—	—	—	—	—	1	2	1	1	—	1	3	3	—	—	—	—	1	—	—	—	6 ¹ / ₂	6 ¹ / ₂	—	2 ¹ / ₆		
	Inny — Autre	2	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	2	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	3 ³ / ₄	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₄	2 ¹ / ₅		
Fałszywe alarmy Fausses alarmes	1	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Czerwiec — 1922	Razem - Total	38	—	1	1	—	—	1	3	23	11	25	1	1	27	29	1	7	1	2	—	—	—	23	11 ³ / ₄	11 ¹ / ₄	3 ¹ / ₅			
	Dachowy } Du toit }	11	—	—	10	—	—	—	—	1	4	7	—	—	9	10	—	—	—	—	—	—	—	—	4 ¹ / ₂	3 ¹ / ₄	1 ¹ / ₄	2 ¹ / ₅		
	Pokojowy } En chambre }	3	—	1	—	—	—	—	—	2	1	2	—	—	3	2	—	—	—	—	—	—	—	—	2	1	1	2 ¹ / ₃		
	Mieszkaniowy } Du logement }	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Sufitowy } Du plafond }	3	—	—	—	—	—	3	—	—	2	1	—	—	3	2	—	—	—	—	—	—	—	—	2 ¹ / ₄	1 ¹ / ₂	1 ³ / ₄	3 ¹ / ₄		
	Komórkowy } Des remises }	13	—	—	—	—	—	—	13	1	12	—	—	—	7	9	—	5	—	1	—	—	—	—	9 ¹ / ₄	3 ¹ / ₂	5 ³ / ₄	1 ¹ / ₁₀		
	Inny — Autre	7	—	—	—	—	—	—	7	3	3	1	—	—	4	5	1	2	1	1	—	—	—	—	4 ¹ / ₂	3 ¹ / ₂	1	2 ¹ / ₃		
Fałszywe alarmy Fausses alarmes	1	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1 ¹ / ₂	—	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂			
Lipiec — 1922	Razem - Total	48	1	—	3	3	—	10	—	31	8	26	13	1	31	39	2	15	5	1	1	—	1	46 ¹ / ₄	27 ³ / ₄	18 ¹ / ₂	1			
	Dachowy } Du toit }	13	—	—	3	—	—	—	10	4	8	1	—	—	8	13	1	6	2	—	—	—	—	—	10 ¹ / ₄	2 ¹ / ₄	8	4 ¹ / ₅		
	Pokojowy } En chambre }	2	—	—	—	2	—	—	—	—	1	1	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 ¹ / ₄	1	1 ¹ / ₄	3 ¹ / ₅		
	Mieszkaniowy } Du logement }	4	—	—	—	1	—	2	—	1	1	3	—	—	3	2	—	—	—	—	—	—	—	—	2 ¹ / ₄	2	1 ¹ / ₄	3 ¹ / ₅		
	Sufitowy } Du plafond }	1	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	—	1 ¹ / ₂		
	Komórkowy } Des remises }	12	—	—	—	—	—	2	—	10	2	6	4	—	9	9	—	3	2	—	—	—	—	—	—	15 ¹ / ₄	7 ¹ / ₄	8	1 ¹ / ₁₅	
	Inny — Autre	15	1	—	—	—	—	6	—	8	—	6	3	1	8	13	1	5	1	1	1	—	—	—	—	15 ¹ / ₂	13 ¹ / ₂	2	1	
Fałszywe alarmy Fausses alarmes	1	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 ¹ / ₄	1 ¹ / ₄	—	1 ¹ / ₄		

X. PRZEMYSŁ I PRACA. — INDUSTRIE ET TRAVAIL.

Plące dzienne w łódzkim przemyśle włókienniczym (w markach polskich).

Tab. 64.

Payes du jour dans l'industrie textile à Lodz (en mes. pol.).

KATEGORIA ZAWODOWA Catégorie professionnelle		Styczeń—luty Janvier — février	Marzec—kwiecień Mars — avril	Maj — czerwiec Mai — juin	Lipiec Juillet
Płaca dzienna Paye du jour	Robotnik podwórzowy } L'ouvrier de basse-cour }	745	811	953	1116
	Ślusarz na podrzędnych robotach } Serrurier pour les travaux secondaires }	1227—1318	1394—1506	1657—1793	2156—2300
Przebiegła płaca dzienna przy pracy na akord Moyenne paye du jour pour le travail à forfait	Monter — Monteur	1508—1781	1731—2059	2065—2462	2792—3344
	Zamiataczka — Balayeuse	704	713	833	972
	Starszy robotnik wykończalni przy foluszach } L'ouvrier supérieur d'un finissage dans un } moulin à foulon }	1091	1262	1498	1770
	Tkacz na 2 baw. gładkich krosnach do 36" } Tisser. à 2 met. lisses de coton larg. jusq. 36" }	897	999	1179	1387
	Tkacz na gładkich krosnach szer. do 84" } Tisserand aux métiers lisses larg. de 84" }	1110	1352	1607	1899
	Przędzalnia bawełny—Filature de coton				
	Przędka — Fileuse	880	978	1037	1348
	Przędzacz — Fileur	1198	1513	1770	2096
	Przędzalnia zgrzebnej wigonji i odpadków } Filature de la vigogne d'étaupe et des déchets }				
	Przędzacz — Fileur	1240	1591	1896	2247
	Śrubownik — Visseur	1184	1487	1770	2096
	Przykęcaacz — Rattacheur	1054	1256	1490	1760
	Tkalnia towarów wełnianych } Tisserandie des étoffes de laine }				
	Tkacz na krosnach kortowych } Tisserand aux métiers de cordelets }	1198	1513	1801	2133
Tkacz na krosnach angielskich } Tisserand aux métiers anglais }	1119	1352	1576	1863	

Tab. 65.

Państwowy Urząd Pośrednictwa Pracy w Łodzi. — Office d'état de placement à Lodz.

GRUPY ZAWODÓW GROUPES PROFESSIONNELS	Liczba poszukujących pracy Demandes d'emploi			Liczba wolnych miejsc Offres d'emploi			Liczba obsadzonych miejsc w okresie sprawozdawczym Places emplies		
	Maj	Czerwiec	Lipiec	Maj	Czerwiec	Lipiec	Maj	Czerwiec	Lipiec
	Mai	Juin	Juillet	Mai	Juin	Juillet	Mai	Juin	Juillet
Ogółem — Total	1008	815	855	319	328	300	293	243	258
I. Przemysł włókienniczy } Industrie textile }	97	70	67	12	5	—	10	5	—
II. Przemysł metalowy } Industrie des métaux }	54	53	71	2	2	1	2	2	1
III. Przemysł budowlany } Industrie du bâtim. }	9	6	11	6	4	12	2	4	9
IV. Przemysł drzewny } Industrie du bois }	6	3	2	—	—	—	—	—	—
V. Przemysł chemiczny } Industrie chimique }	—	—	—	—	—	—	—	—	—
VI. Przemysł spożywczy } Industrie alimentaire }	5	4	5	1	—	—	1	—	—
VII. Przemysł konfekcyjny } Industrie de vêtements }	—	—	—	—	—	—	—	—	—
VIII. Inne przemysły } Autres industries }	6	8	11	—	—	—	—	—	—
IX. Rolnictwo } Agriculture }	18	11	18	4	1	8	4	1	8
X. Pracownicy umysłowi } Travailleurs intellect. }	259	170	108	81	82	59	80	82	56
XI. Usługi osobiste } Service domestique }	161	132	127	106	66	54	87	61	45
XII. Inne zawody } Autres professions }	28	19	20	1	—	—	1	—	—
XIII. Robotnicy niewykwalifikowani } Journaliers }	312	311	387	85	162	161	85	82	134
XIV. Młodociani do lat 18 } Jeunes jusque 18 ans }	53	28	28	21	6	5	16	6	5

Zakłady przemysłowe czynne, zarejestrowane w Inspekcji Pracy miasta Łodzi (obwody

Établissements industriels actifs enregistrés par l'Inspection du travail de la ville de Lodz (arrondissements

Tab. 66.

RODZAJ PRZEMYSŁU GENRE D'INDUSTRIE	Ogólna liczba zakładów Total des établissements	Ogólna liczba robotników Total des ouvriers						Zakłady zatrudniające do 5 robotników Établissements de 1 à 5 ouvriers					Zakłady zatrudniające od 6 — 15 robotników Établissements de 6 à 15 ouvriers					
		R a z e m E n s e m b l e	Dorośli Adultes			Młodocia- nych Enfants		Liczba zakładów Nombre d'établiss. Ogółem Ensemble	Liczba robotników Nombre d'ouvriers				Liczba zakładów Nombre d'établiss. Ogółem Ensemble	Liczba robotników Nombre d'ouvriers				
			Mężczyzn Hommes	Kobiet Femmes	Chłopców Garçons	Dziewcząt Filles	Dorośli Adultes		Młodo- ciany Enfants		Dorośli Adultes			Młodo- ciany Enfants				
							M. H.		K. F.	Ch. G.	Dz. F.	M. H.		K. F.	Ch. G.	Dz. F.		
Ogółem — Total	1064	87952	46000	38813	1786	1353	78	273	189	54	23	7	314	2974	1912	748	214	100
Przemysł mineralny Industrie de pierre, pot. etc. }	11	429	307	39	76	7	—	—	—	—	—	—	4	41	41	—	—	—
Huty i mech. przeróbka metali Forges et métallurgie }	31	529	422	8	96	3	7	26	21	—	5	—	14	106	68	—	38	—
Przemysł maszyn. i elektrot. Constructions de machines et électrotechnique }	67	2011	1653	75	279	4	4	18	11	—	7	—	34	331	248	11	72	—
Przemysł chemiczny Industrie chimique }	20	448	283	89	50	26	1	2	2	—	—	—	8	67	51	4	5	7
Przemysł włókienniczy Industrie textile }	789	79461	39316	37865	1096	1184	57	191	128	54	2	7	191	1852	1028	664	72	88
Przemysł papierniczy Industrie du papier }	15	396	177	185	21	13	1	3	3	—	—	—	5	62	39	10	8	5
Przem. garbarski i zwierz. Ind. des cuirs, poils etc. }	9	110	105	—	5	—	—	—	—	—	—	—	7	66	63	—	3	—
Przemysł drzewny Industrie du bois }	40	734	631	62	41	—	3	15	10	—	5	—	20	175	154	12	9	—
Przemysł spożywczy Industrie d'articles aliment. }	16	398	318	64	14	2	1	1	1	—	—	—	4	43	34	9	—	—
Przemysł odzież. i galant. Ind. du vêtement et galant. }	15	519	203	263	18	35	1	4	4	—	—	—	4	34	23	10	1	—
Przemysł budowlany Industrie de bâtiments }	18	412	396	7	9	—	2	8	6	—	2	—	8	73	64	7	2	—
Przemysł poligraficzny Industrie poligraph. }	28	692	406	134	73	79	1	5	3	—	2	—	14	114	89	21	4	—
Zakłady użyteczn. publ. Établissements d'utilité publique }	5	1813	1783	22	8	—	—	—	—	—	—	—	1	10	10	—	—	—

XVI, XVII, XVIII) au 30 juin 1922 d'après le nombre des ouvriers et le genre d'industrie.

Zakłady zatrudniające od 16—50 robotników Établissements de 16 à 50 ouvriers						Zakłady zatrudniające od 51—100 robotników Établissements de 51 à 100 ouvriers						Zakłady zatrudniające od 101—500 robotników Établissements de 101 à 500 ouvriers						Zakłady zatrudniające ponad 500 robotników Établissements de plus de 500 ouvriers					
Liczba robotników Nombre d'ouvriers						Liczba robotników Nombre d'ouvriers						Liczba robotników Nombre d'ouvriers						Liczba robotników Nombre d'ouvriers					
Ogółem Ensemble		Dorosłych Adultes		Młodocianych Enfants		Ogółem Ensemble		Dorosłych Adultes		Młodocianych Enfants		Ogółem Ensemble		Dorosłych Adultes		Młodocianych Enfants		Ogółem Ensemble		Dorosłych Adultes		Młodocianych Enfants	
M. H.	K. F.	Ch. G.	Dz. F.	M. H.	K. F.	Ch. G.	Dz. F.	M. H.	K. F.	Ch. G.	Dz. F.	M. H.	K. F.	Ch. G.	Dz. F.	M. H.	K. F.	Ch. G.	Dz. F.	M. H.	K. F.	Ch. G.	Dz. F.
393	10641	5904	3901	501	335	144	10141	6020	3611	270	240	109	22944	13260	9208	332	144	26	40979	18715	21291	446	527
6	125	108	9	6	2	—	—	—	—	—	—	1	263	158	30	70	5	—	—	—	—	—	—
8	194	148	5	38	3	1	76	68	1	7	—	1	127	117	2	8	—	—	—	—	—	—	—
22	630	486	10	132	2	4	291	251	7	32	1	3	741	657	47	36	1	—	—	—	—	—	—
9	214	126	70	6	12	2	165	104	15	39	7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
293	8052	4056	3521	227	248	123	8618	4906	3395	139	178	100	20740	11442	8952	210	136	25	40008	17756	21279	446	527
7	166	75	82	7	2	1	57	37	10	6	4	1	108	23	83	—	2	—	—	—	—	—	—
2	44	42	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
14	335	282	35	18	—	3	209	185	15	9	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
9	199	167	29	3	—	2	155	116	26	11	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
7	215	79	95	14	24	2	111	27	71	2	11	1	155	70	84	1	—	—	—	—	—	—	
6	140	139	—	1	—	2	191	187	—	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
9	305	175	42	46	42	4	268	139	71	21	37	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1	22	21	—	1	—	—	—	—	—	—	—	2	810	793	10	7	—	1	971	959	12	—	—

Zakłady przemysłowe czynne, zarejestrowane w Inspekcji Pracy miasta Łodzi w dniu 30 czerwca

Établissements industriels actifs enregistrés par l'Inspection du travail de la ville de Lodz (arrondis

Tab. 67.

RODZAJE WYTWÓRCZOŚCI GENRE D'INDUSTRIE	Ogólna liczba zakładów Nombre d'établissements		Ogólna liczba Nombre de						Zakłady zatrudniające poniżej 5 robotników Établissements de 1 à 5 ouvriers						Zakłady zatrudniające od 6—15 robotników Établissements de 6 à 15 ouvriers									
	bez silników — sans moteurs	z silnikami — avec moteurs	kotłów parow. — chaudières à vapeurs	silników moteurs				koni parowych — chevaux de vapeurs	bez silników — sans moteurs	z silnikami — avec moteurs	kotłów parow. — chaud. à vapeurs	silników moteurs				koni parow. — chevaux de vapeurs	bez silników — sans moteurs	z silnikami — avec moteurs	kotłów parow. — chaud. à vapeurs	silników moteurs				koni parow. — chevaux de vapeurs
				parowych — à vapeurs	spalinowych — explosifs	elektrycznych — électriques	wodnych — hydrauliques					parowych — à vapeurs	spalinowych — explosifs	elektrycznych — électriques	wodnych — hydrauliques					parowych — à vapeurs	spalinowych — explosifs	elektrycznych — électriques	wodnych — hydrauliques	
Ogółem — Total	247	823	384	208	38	1543	—	94057¹/₄	56	26	—	1	3	19	—	175	123	189	4	13	12	197	—	1685
Przemysł mineralny Industrie de pierre, poter. etc.	7	4	—	—	1	27	—	125	—	—	—	—	—	—	—	4	—	—	—	—	—	—	—	—
Huty i mech. przeróbka metali Forges et métallurgie	5	26	—	—	—	41	—	240	4	3	—	—	—	3	—	9	1	13	—	—	—	15	—	30
Przemysł maszynowy i elektrotechniczny Construction de machines et électrotechnique	16	51	7	4	8	145	—	1607	1	3	—	—	1	2	—	5	12	22	1	—	3	23	—	69 ¹ / ₂
Przemysł chemiczny Industrie chimique	12	8	1	6	1	9	—	440	1	2	—	1	1	—	—	12	4	3	1	2	—	6	—	88
Przemysł włókienniczy Industrie textile	151	644	364	166	26	1164	—	72633 ³ / ₄	44	15	—	—	1	11	—	133	72	118	2	4	8	121	—	911 ¹ / ₂
Przemysł papierniczy Industrie du papier	6	9	3	4	—	5	—	330	1	—	—	—	—	—	—	2	3	—	2	—	—	—	—	60
Przemysł garbarski i zwierzęcy Ind. des cuirs, poils etc.	4	5	—	4	1	2	—	153	—	—	—	—	—	—	—	4	3	—	2	1	1	—	—	66
Przemysł drzewny Industrie du bois	13	27	2	8	1	26	—	746	2	1	—	—	—	1	—	10	8	12	—	2	—	14	—	116 ¹ / ₂
Przemysł spożywczy Industrie d'articl. aliment.	1	15	—	5	—	39	—	784 ¹ / ₂	—	1	—	—	—	1	—	3	—	4	—	1	—	3	—	311
Przemysł odzież. i galant. Ind. du vêtement et galant.	9	6	1	3	—	3	—	376	1	—	—	—	—	—	—	4	—	—	—	—	—	—	—	—
Przemysł budowlany Industrie de bâtiments	18	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	8	—	—	—	—	—	—	—	—
Przemysł poligraficzny Industrie poligraph.	3	25	—	—	—	67	—	142	—	1	—	—	—	1	—	3	3	11	—	—	—	14	—	32 ¹ / ₂
Zakłady użyteczn. publ. Établissements d'utilité publique	2	3	6	8	—	15	—	16480	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—

1922 r. według rodzaju przemysłu, wielkości zakładu i liczby silników (obwody XVI, XVII i XVIII).
 sements XVI, XVII, XVIII) au 30 juin 1922, repartis par groupes d'industrie et nombre de moteurs.

Zakłady zatrudniające od 16—50 robotników Établissements de 16 à 50 ouvriers								Zakłady zatrudniające od 51—100 robotników Établissements de 51 à 100 ouvriers								Zakłady zatrudniające od 101—500 robotników Établissements de 101 à 500 ouvriers								Zakłady zatrudniające ponad 500 robotników Établissements de plus de 500 ouvriers							
bez silników — sans moteurs		z silnikami — avec moteurs		silników moteurs				koni parow. — cheveaux de vapeurs	bez silników — sans moteurs		z silnikami — avec moteurs		silników moteurs				koni parow. — cheveaux de vapeurs	bez silników — sans moteurs		z silnikami — avec moteurs		silników moteurs				koni parow. — cheveaux de vapeurs					
parowych — à vapeurs	spalinowych — explosifs	elektrycznych — électriques	wodnych — hydrauliques	parowych — à vapeurs	spalinowych — explosifs	elektrycznych — électriques	wodnych — hydrauliques		parowych — à vapeurs	spalinowych — explosifs	elektrycznych — électriques	wodnych — hydrauliques	parowych — à vapeurs	spalinowych — explosifs	elektrycznych — électriques	wodnych — hydrauliques		parowych — à vapeurs	spalinowych — explosifs	elektrycznych — électriques	wodnych — hydrauliques										
62	336	17	37	14	385	—	6765 ^{1/4}	6	137	43	32	4	193	—	8946	—	109	114	72	3	361	—	38226	—	26	206	53	2	388	—	38260
3	3	—	—	1	26	—	100	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	1	—	25	—	—	—	—	—	—	—	—
—	8	—	—	—	9	—	40	—	1	—	—	—	4	—	101	—	1	—	—	—	10	—	60	—	—	—	—	—	—	—	—
3	19	1	1	3	36	—	251 ^{1/2}	4	1	1	—	8	—	204	—	3	4	2	1	76	—	1077	—	—	—	—	—	—	—	—	
7	2	—	3	—	—	—	330	—	1	—	—	—	3	—	10	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
32	266	13	24	9	245	—	4999 ^{3/4}	3	120	40	25	4	141	—	8080 ^{1/2}	—	100	103	63	2	258	—	21599	—	25	206	50	2	388	—	36910
3	4	2	—	—	4	—	35	—	1	—	1	—	—	—	150	—	1	1	1	—	1	—	85	—	—	—	—	—	—	—	—
—	2	—	2	—	1	—	87	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3	11	—	3	1	11	—	459 ^{1/2}	—	3	2	3	—	—	—	160	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1	8	—	2	—	30	—	340 ^{1/2}	—	2	—	2	—	5	—	130	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3	4	1	2	—	2	—	76	1	1	—	—	—	1	—	50	—	1	—	1	—	—	—	250	—	—	—	—	—	—	—	—
6	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	9	—	—	—	21	—	46	—	4	—	—	—	31	—	60 ^{1/2}	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	6	5	—	15	—	15130	—	1	—	3	—	—	—	1350

Tab. 68.

1. Kolej Elektryczna Łódzka. — C^{ie} des tramways électriques de Lodz.

MIESIĄC — MOIS	DOCHÓD BRUTTO — RECETTES BRUTES							Liczba przewiezionych pasażerów Nombre de voyageurs transportés	Liczba przejechanych wagono-kilometrów Nombre de wagon kilomètres parcourus
	Razem Total	Za bilety normalne Pour les billets ordinaires		Za bil. ulg. i oficerskie Pour les bil. réduits et d'officiers	Za koresp. Pour les correspond.	Za bilety abonamentowe Pour les billets d'abonnement	Inne wplywy Autres recettes		
		Mk.	dla dorosłych d'adultes Mk.	uczni. i wojsk. d'écol. et milit. Mk.	Mk.	Mk.	Mk.		
Sierpień — Août 1921	49 909 414	44 695 284	1 925 301	1 285 299	718 680	1 265 160	19 690	2 878 058	434 223
Wrzesień—Sept. "	63 635 578	55 926 940	3 954 315	1 091 468	862 785	1 737 520	62 550	3 397 289	430 255
Październik—Oct. "	69 903 665	60 763 915	5 341 110	481 995	905 325	2 369 200	42 120	2 829 702	434 536
Listopad — Nov. "	66 620 215	57 538 275	5 351 100	407 340	785 550	2 447 650	90 300	2 717 474	424 323
Grudzień — Déc. "	66 904 603	57 614 220	5 095 230	455 715	777 135	2 536 500	425 803	2 559 651	412 497
Styczeń — Janv. 1922	69 470 610	60 484 975	5 092 610	504 195	813 030	2 526 600	49 200	2 719 275	429 297
Luty — Février "	71 461 995	61 795 765	5 484 260	536 355	846 750	2 725 000	73 865	2 893 558	376 844
Marzec — Mars "	95 824 970	82 708 275	8 222 245	781 885	110 595	4 002 000	—	3 508 162	452 717
Kwiecień — Avril "	107 245 925	93 433 580	8 453 915	877 320	—	4 481 110	—	3 021 673	427 154
Maj — Mai "	143 616 135	126 180 030	11 229 815	1 204 200	—	4 923 800	78 290	3 486 016	461 610
Czerwiec — Juin "	154 653 155	137 094 650	10 852 550	1 135 920	—	5 443 080	126 955	3 245 141	446 717
Lipiec — Juillet "	170 360 545	156 420 750	8 199 990	522 160	39 645	5 073 000	105 000	3 231 346	463 376

Tab. 69.

2. Łódzkie elektryczne koleje dojazdowe. — Tramways électriques suburbains.

N ^o porządkowy N ^o d'ordre	LINJA DIRECTION	Przewieziono pasażerów Nombre de passa- gers transportés			Dochód ze sprzedaży biletów Recettes de billets vendus Marki i fenigi — Mares et fenigs			Liczba przejechanych wagono-kilometrów Nombre de wagon- kilomètres parcourus					
		Maj Mai	Czerwiec Juin	Lipiec Juillet	Maj Mai	Czerwiec Juin	Lipiec Juillet	Maj Mai	Czerwiec Juin	Lipiec Juillet			
		Razem — Total			Razem — Total			Razem — Total					
1	Łódź—Zgierz	311 576	342 058	338 310	19 660 055	01	34 930 699	10	34 731 390	52	52 507	55 738	55 593
2	" —Aleksandrów	154 510	166 168	176 450	11 812 754	90	20 757 795	70	21 774 082	60	33 048	37 170	39 708
3	" —Pabjanice	195 989	167 950	173 547	16 899 317	75	26 166 982	45	26 442 981	75	66 865	64 765	67 365
4	" —Ruda Pabjanicka	60 813	73 904	83 736	3 525 381	—	7 910 799	40	9 076 676	20	11 475	14 437	15 863
5	Ruda—Rzgów—Tuszyn—Kruszew	44 327	37 771	40 647	2 728 591	40	4 412 857	40	4 810 443	80	11 883	12 381	12 222
6	Łódź—Konstantynów	143 802	111 340	115 720	7 123 950	—	9 655 327	40	10 185 447	30	23 025	22 043	22 849
7	Zgierz—Ozorków	41 927	35 423	36 961	5 584 371	55	8 747 600	10	8 779 501	50	17 773	12 399	11 583

b) Ruch kolejowy. — Mouvement des chemins de fer.

1. Ruch osobowy i towarowy na stacjach kolej. w Łodzi. — Mouvement des voyag. et des marchand. dans les gares de Lodz.

Tab. 70.

Miesiąc—Mois	Nazwa stacji Nom de la gare	Liczba sprzedan. biletów—N. de billets vendus Cywilnych — Civiles					Wojskowych (kredyt.) Militaires	Bagaże — Bagages		Towary — Marchand.		DOCHÓD Recettes Mk.
		R A Z E M Total	kl. I	kl. II	kl. III	wysłano expédiés w kilogr.—en kilogr.		przybyło arrivés w kilogr.—en kilogr.	wysłano expédiés w kilogr.—en kilogr.	przybyło arrivées w kilogr.—en kilogr.		
											DOCHÓD	
Maj — Mai	Ogółem—Total	235 626	1904	31 282	202 440	4899	523 792	448 223	18 542 998	148 647 892	598 121 056, 5	
	Łódź-Fabryczna	143 684	1691	24 136	117 857	3950	504 927	428 731	9 210 600	89 867 100	372 149 763—	
	Łódź-Kaliska	91 019	213	7 118	83 688	949	18 245	16 360	8 184 912	29 016 805	170 592 313, 2	
	Chojny	923	—	28	895	—	620	3 132	303 948	5 960 215	14 889 294—	
Karolew	—	—	—	—	—	—	—	843 538	13 803 772	40 489 686, 3		
Czerwiec—Juin	Ogółem—Total	243 448	1627	34 125	204 183	3513	313 027	319 690	16 683 459	114 137 123	623 140 889—	
	Łódź-Fabryczna	136 853	1323	25 946	107 084	2500	284 154	302 387	8 126 900	73 645 200	357 990 006—	
	Łódź-Kaliska	104 838	304	8 138	95 383	1013	27 940	16 870	8 008 299	26 634 975	220 699 848—	
	Chojny	1 757	—	41	1 716	—	933	433	249 129	5 367 356	17 005 006—	
Karolew	—	—	—	—	—	—	—	299 131	8 489 592	27 446 029—		
Lipiec—Juillet	Ogółem—Total	257 795	2875	35 470	219 392	5095	372 036	468 139	17 916 558	127 461 167	654 669 731—	
	Łódź-Fabryczna	144 451	1975	27 846	114 632	2750	319 799	441 660	8 087 100	86 533 100	380 833 953—	
	Łódź-Kaliska	110 066	900	7 586	101 580	2345	50 240	24 650	9 377 226	23 099 408	228 384 132—	
	Chojny	3 218	—	38	3 180	—	1 997	1 829	239 357	7 254 983	15 166 424—	
Karolew *)	—	—	—	—	—	—	—	212 875	10 573 676	40 285 222—		

*) Stacja Karolew biletów pasażerskich nie sprzedaje. — La gare „Karolew“ ne vend pas des tickets de voyageurs.

2. Ruch towarowy na stacjach kolejowych w Łodzi podług rodzaju towarów.

Mouvement des marchandises dans les gares de Lodz par nature des marchandises.

Tab. 71.

Miesiąc — Mois	NAZWA TOWARÓW Nom de marchandises	NAZWA STACJI — NOM DE LA GARE									
		Ogółem — Total		ŁÓDŹ-FABR.		ŁÓDŹ-KALISKA		CHOJNY		KAROLEW	
		wysłano expédiées	przybyło arrivées	wysłano expédiées	przybyło arrivées	wysłano expédiées	przybyło arrivées	wysłano expédiées	przybyło arrivées	wysłano expédiées	przybyło arrivées
		w kilogramach — en kilogrammes									
	Razem — Total	17 333 643	138275070	9 210 600	89 925 057	7 454 412	30 330 205	349 881	5 261 241	318 750	12 758 567
M a j — 1922	Budulec drzewny) Bois pour bâtir)	423 490	5 913 479	9 600	3 218 100	413 890	1 802 113	—	590 271	—	302 995
	Drwa oraz materiały leśne) Bois et produits forestiers)	281 935	11 712 034	81 700	8 069 600	157 985	2 312 570	—	789 311	42 250	540 553
	Węgiel kamienny—Charbon	1 465 027	48 652 409	447 600	27 115 400	700 915	7 825 149	40 012	3 105 208	276 500	606 652
	Bawełna i wata) Coton et ouate)	46 112	6 918 328	45 600	4 757 800	—	1 426 186	512	—	—	734 342
	Wełna naturalna i sztuczna) Laine naturelle et art.)	33 090	2 428 655	19 300	1 553 700	14 500	300 930	—	—	—	574 025
	Tkaniny lniane, baw. i wełn.) Tis. de lin, de cot. et de laine)	5 055 982	2 132 190	3 117 700	1 886 700	1 938 282	245 490	—	—	—	—
	Tkaniny jedw. i półjedw.) Tis. de soie et demisoie)	2 800	3 500	2 800	3 500	—	—	—	—	—	—
	Tkaniny konopne i jutowe) Tis. de chanvre et de jutte)	3 100	3 349	3 100	2 800	—	—	—	549	—	—
	Mleko — Lait	—	87 957	—	57 957	—	30 000	—	—	—	—
	Różne — Autres	10 021 397	60 423 169	5 483 200	43 259 500	4 228 840	16 387 767	309 357	775 902	—	—
	Razem — Total	16 586 748	112879845	8 126 900	73 690 640	8 008 299	26 669 975	249 129	4 881 856	202 420	7 637 374
C z e r w i e c — 1922	Budulec drzewny) Bois pour bâtir)	458 275	3 007 480	5 400	1 109 700	452 875	1 625 118	—	53 902	—	218 760
	Drwa oraz materiały leśne) Bois et produits forestiers)	612 227	11 531 247	7 100	8 289 500	605 127	2 041 512	—	1 037 617	—	162 619
	Węgiel kamienny—Charbon	1 438 160	44 347 869	524 600	25 267 400	718 560	9 783 225	—	2 916 292	195 000	6 380 952
	Bawełna i wata) Coton et ouate)	43 700	5 907 197	43 700	4 087 500	—	1 277 157	—	—	—	542 540
	Wełna naturalna i sztuczna) Laine naturelle et art.)	71 700	1 808 736	9 300	1 276 900	62 400	1 903 341	—	8 992	—	332 503
	Tkaniny lniane, baw. i wełn.) Tis. de lin, de cot. et de laine)	5 447 930	2 121 397	3 124 500	1 902 100	2 313 578	219 297	2 432	—	7 420	—
	Tkaniny jedw. i półjedw.) Tis. de soie et demisoie)	1 600	2 500	1 600	2 500	—	—	—	—	—	—
	Tkaniny konopne i jutowe) Tis. de chanvre et de jutte)	4 445	4 618	3 600	3 800	—	—	845	818	—	—
	Mleko — Lait	—	80 440	—	45 440	—	35 000	—	—	—	—
	Różne — Autres	8 508 711	44 068 361	4 407 100	31 705 800	3 855 759	11 498 325	245 852	864 236	—	—
	Razem — Total	17 733 323	127381605	8 087 100	86 562 416	9 377 226	23 827 176	238 997	7 244 983	30 000	9 747 030
L i p i e c — 1922	Budulec drzewny) Bois pour bâtir)	622 821	4 106 768	5 700	1 218 600	617 121	2 127 593	—	626 915	—	133 660
	Drwa oraz materiały leśne) Bois et produits forestiers)	416 612	11 755 333	6 100	8 356 400	410 512	895 998	—	2 115 515	—	387 420
	Węgiel kamienny—Charbon	1 386 953	47 578 236	438 200	27 388 600	918 753	8 514 613	—	3 368 960	30 000	8 306 063
	Bawełna i wata) Coton et ouate)	33 758	6 597 865	31 300	5 267 400	1 200	793 851	1 258	—	—	536 614
	Wełna naturalna i sztuczna) Laine naturelle et art.)	1 400	1 562 258	1 400	825 400	—	327 168	—	26 417	—	383 273
	Tkaniny lniane, baw. i wełn.) Tis. de lin, de cot. et de laine)	6 799 112	2 669 313	4 118 900	2 215 200	2 677 841	440 185	2 371	13 928	—	—
	Tkaniny jedw. i półjedw.) Tis. de soie et demisoie)	1 700	1 600	1 700	1 600	—	—	—	—	—	—
	Tkaniny konopne i jutowe) Tis. de chanvre et de jutte)	3 500	5 989	3 500	4 700	—	—	—	1 289	—	—
	Mleko — Lait	—	54 526	—	29 316	—	25 210	—	—	—	—
	Różne — Autres	8 467 467	53 049 717	3 480 300	41 255 200	4 751 799	10 702 558	235 368	1 091 959	—	—

MIESIĄC MOIS	LISTY — LETTRES								PACZKI — COLIS POSTAUX					
	R A Z E M Total		zwykle ordinaires		polecone recommandées		wartość. de valeur		R A Z E M Total		zwykle ordinaires		wartość. de valeur	
	nadane expéd.	nadeszłe arrivées	nadane expéd.	nadeszłe arrivées	nadane expéd.	nadeszłe arrivées	nadane expéd.	nadeszłe arrivées	nadane expéd.	nadeszłe arrivées	nadane expéd.	nadeszłe arrivées	nadane expéd.	nadeszłe arrivées
Sierpień } Août } 1921	608039	1130316	580800	1090000	26814	39946	425	370	22244	8996	6883	6121	15361	2875
Wrzesień } Septembre } "	726864	1322699	700200	1280900	26265	41499	399	300	21911	10835	6614	7954	15297	2881
Październik } Octobre } "	761795	1030211	738000	995000	23413	34929	382	282	10175	8197	3432	5735	6743	2462
Listopad } Novembre } "	737074	1238959	710700	1200000	23998	38633	376	326	18874	8723	4122	6055	14752	2668
Grudzień } Décembre } "	848624	1556264	801000	1520600	27181	35240	443	424	19971	11364	4561	7721	15410	3643
Styczeń } Janvier } 1922	945869	1587094	915000	1543860	30454	42905	415	329	28257	8516	5248	4494	23009	4022
Luty } Février } "	963777	1755731	930972	1710100	32415	45281	390	350	31380	8881	5310	4871	26070	4010
Marzec } Mars } "	1055621	1909781	1001900	1850000	53336	59225	385	556	34284	13596	10627	8458	23657	5111
Kwiecień } Avril } "	968018	1819589	930972	1710100	36694	109063	352	426	15866	9643	6280	6708	9586	2935
Maj } Mai } "	954251	1643841	915000	1543810	38840	99657	411	374	30581	9445	9060	6457	21521	2988
Czerwiec } Juin } "	1104345	1573845	1061219	1472368	43732	101180	394	297	26858	9436	8346	6020	18512	3415
Lipiec } Juillet } "	1464465	1667208	1416546	1607768	47592	59008	327	432	24357	13569	6784	9582	17573	4014

d) Ruch telegraficzny. — Mouvement télégraphique.

RODZAJ DEPEZ Espèce de dépêches	R o k — 1921 — A n n é e					R o k — 1922 — A n n é e						
	sierpień août	wrzesień septembre	październik octobre	listopad novembre	grudzień décembre	styczeń janvier	luty février	marzec mars	kwiecień avril	maj mai	czerwiec juin	lipiec juillet
Ogółem—Total	156088	144053	105822	93657	97265	104796	97893	117790	97340	119530	125092	127692
Wysłane — Envoyées . . .	33556	31790	22557	18913	18133	21183	23833	28538	23238	29307	28778	29844
Nadesłane — Arrivées . . .	44800	42375	30565	26948	27774	29940	34574	42524	33414	42509	40822	42017
Przechodzące — Passantes	77732	69888	52700	47796	51358	53673	39486	46728	40688	47714	55492	55831

e) Ruch telefoniczny. — Mouvement téléphonique.

MIESIĄC Mois	Liczba rozmów międzymiast. Nombre de conversations interurb.							Rozmowy miejscowe Conversations locales			D o c h ó d — R e c e t t e s			
	O G Ó L N E Total	zwykłych ordinaires	terminowych av. temps désigné	płatnych miesięcznie payées par taxe mensuelle	wolnych od opłat gratuites	Za stacjami pomocniczymi. Avec les stat. auxiliaires.	Liczba zleceń Conversations avec commissions	między abonen- tami entre les stations d'abonnements	za pośredn. publ. rozbiornic par l'interméd. des cabines tél. publ.	O G Ó L N E Total	z rozmównic conversations payées pour chaque fois	z zaliczeń na roz. zamiejskie avancés pour conv. interurb.	za abonament pour abonnement.	
Styczeń—Janv. 1922	24354	9528	3150	11906	542	—	494	483060	99	5182340	1729220	523850	5929270	
Luty—Février "	14240	8197	4302	1173	568	537	518	480000	670	11130571	2044895	7249332	1836344	
Marzec—Mars "	16512	9354	5356	1235	567	713	659	481000	1156	12557353	2363445	10018790	175118	
Kwiecień—Avril "	22416	15284	6532	—	600	618	577	485000	700	17324279	2317815	9284480	6321984	
Maj—Mai "	47454	15982	7745	23152	575	750	625	514000	106	15948089	2892665	12085739	968685	
Czerwiec—Juin "	39590	13059	6736	19234	561	765	467	518000	161	15251378	2343415	12495147	412816	
Lipiec—Juillet "	44210	14016	8089	21527	578	770	618	522630	160	25135836	2379940	14332970	422926	

Mouvement postal.

P R Z E K A Z Y MANDATS POSTAUX						OBRÓT CZEKOWY P. K. O. Mouvements de checks de la Caisse d'Épargne Postale						Na 100 osób przypada w stosunku miesięcznym Proportion mensuelle par 100 habitants			
nadane expédiés			nadeszle arrivés			wpłaty — entrés			wypłaty — sortis			listów — lettres		paczek colis postaux	
liczba nombre	na sumę pour la somme		liczba nombre	na sumę pour la somme		liczba nombre	na sumę pour la somme		liczba nombre	na sumę pour la somme		nadan. expéd.	nadesł. arrivées	nadan. expéd.	nadesł. arrivés
	Mk.	f.		Mk.	f.		Mk.	f.		Mk.	f.				
8187	61252335	89	9625	111775726	58	936	75518491	89	425	18253223	41	134,4	249,9	4,9	2,0
8098	68681789	43	12560	188494345	63	1086	125263985	65	627	30738977	93	160,8	292,4	4,8	2,4
7368	65916829	84	10576	159979158	94	1059	159110153	24	678	45903351	07	168,5	227,8	2,2	1,8
6235	56311498	49	7379	94924595	96	1119	180551150	66	653	40981233	64	162,8	273,6	4,2	2,0
7524	66153809	37	9267	126194416	28	1318	21988622	79	650	42882448	69	183,9	343,7	4,4	2,5
6759	63830056	63	7793	90965657	45	1473	259614241	54	615	43439654	98	209,2	350,9	6,3	1,9
7492	76203466	99	9236	125312355	78	1634	360402058	39	484	44061973	25	213,1	388,3	6,9	1,9
9858	113081420	57	10824	155824725	42	1932	461341939	81	708	83140452	38	228,7	413,5	7,4	2,9
7760	92848029	61	7711	103948409	10	2043	350373154	73	717	81794387	44	209,7	394,1	3,4	2,1
9086	142677039	79	7200	137529179	25	2203	449663673	33	852	97815955	48	206,7	356,1	6,6	2,1
8719	156734194	15	7861	154327860	06	1992	478080118	14	889	103053272	55	240,1	342,1	5,8	2,1
8942	194190576	—	7854	165249431	—	2307	582626830	—	938	113807684	—	312,4	355,7	5,2	2,9

XII. KOSZTY UTRZYMANIA I CENY. — COÛT DE LA VIE et PRIX.

1) Zmiany dziennych kosztów utrzymania i kosztów wyżywienia rodziny pracowniczej z 4-ch osób w Łodzi.

Changement du coût de la vie et du coût de la nourriture d'une famille d'ouvrier de 4 personnes à Lodz.

Tab. 75.

M I E S I A C M O I S	Koszt — Coût		Wzrost odsetkowy w porównaniu z poprzedn. miesiącem Progrès pour-cent en comparaison avec mois précédent		Wskaźniki (styczeń 1914=100) Indices (janvier 1914=100)	
	utrzymania de la vie	wyżywienia de la nourriture	koszt utrzym. coût de la vie	koszt wyżyw. coût de la nour.	koszt utrzym. coût de la vie	koszt wyżyw. coût de la nour.
	Mk. pol.	Mk. pol.				
Styczeń — Janvier 1914	2,51	1,13	—	—	100,00	100,00
Styczeń — Janvier 1922	1 061,71	776,71	+2,54%	+3,49%	42 298,84	68 735,40
Luty — Février „	1 171,58	874,46	+10,35%	+12,59%	46 676,49	77 385,84
Marzec — Mars „	1 264,09	944,43	+7,89%	+8,00%	50 362,15	83 577,87
Kwiecień — Avril „	1 344,50	1 019,05	+6,36%	+7,90%	53 565,74	90 181,41
Maj — Mai „	1 485,09	1 107,46	+10,46%	+8,67%	59 166,93	98 005,31
Czerwiec — Juin „	1 534,39	1 149,48	+3,32%	+3,79%	61 131,07	101 723,89
Lipiec — Juillet „	1 866,73	1 403,49	+21,66%	+22,10%	74 371,71	124 202,65

Ceny rynkowe ważniejszych artykułów pierwszej potrzeby w handlu detalicznym.

Prix en détail des principaux articles de consommation.

Tab. 76.

RODZAJ ARTYKUŁU NATURE DES ARTICLES	Jednostka miary lub wagi Unité de poids ou de mes.	Średnia cena z czterech tygodni Prix moyenne de 4 semaines								Wskaźniki wzrostu cen styczeń 1922 r. = 100 Nombres indices du coût janvier 1922 = 100					
		styczeń janvier	lutą février	marzec mars	kwiecień avril	maj mai	czerwiec juin	lipiec juillet	lutą février	marzec mars	kwiecień avril	maj mai	czerwiec juin	lipiec juillet	
MLEWO i CHLEB. — MOUTURES et PAIN.															
1. Mąka pszenna średn. gat.	kg.	210,08	221,11	285,16	295,24	350	358,48	419,58	105,2	135,7	140,5	166,6	172,7	199,7	
2. Mąka żytnia pyłkowa .	"	137,62	158,6	166,24	180,56	270	234,28	300,62	115,1	120,8	131,2	196,2	184,8	218,4	
3. Mąka kartoflana	"	401,38	366	420,9	414,8	445	467,5	486,73	91,2	104,8	103,3	110,8	116,5	121,6	
4. Chleb pszenny	"	213,5	209,35	262,3	297,68	350	351,25	431,53	98,1	122,8	139,4	163,9	164,5	202,1	
5. Chleb żytni pyłkowy . .	"	109,8	123,95	144,89	163,48	209,48	219,23	235,46	112,9	131,7	148,9	190,8	199,4	244,4	
6. Chleb razowy	"	85,4	85,4	109,8	112,24	—	—	214,16	100	128,6	131,4	—	—	250,8	
7. Kasza pęczak	"	161,04	170,8	189,1	176,9	221,88	225	249,64	106,1	117,4	109,8	137,8	139,7	153,2	
8. Kasza jęczmienna	"	161,28	170,8	179,95	175,85	222,5	212,26	260	105,9	111,5	107,9	137,9	131,6	161,2	
9. Kasza jaglana	"	214,72	219,6	234,85	263,52	318,75	312,5	394,89	102,3	109,3	122,7	148,4	145,5	183,9	
10. Kasza manna	"	268,4	275,35	313,05	370,88	425	450	463,44	102,6	116,6	138,2	158,3	167,6	172,7	
11. Kasza owsiana	"	349,65	380,64	422,85	346,48	392,5	450	500	108,8	120,9	99,1	112,3	128,7	143	
12. Kasza tatarszana	"	283,04	263,5	305	305	335	350	386,63	93,1	107,7	107,7	118,7	123,7	136,6	
13. Ryż	"	253,03	274,5	295,73	307,44	342,5	343,75	414,75	108,4	116,9	121,5	135,4	135,8	163,8	
MIĘSO i RYBY. — VIANDES et POISSONS.															
14. Mięso wołowe	"	341,6	353,8	414,8	531,92	650	725	803,12	103,6	121,4	155,7	190,3	212,2	235,1	
15. Mięso cielęce	"	347,7	336,72	366	478,24	500	700	769,74	96,8	105,3	137,5	143,8	201,3	221,1	
16. Mięso baranie	"	347,7	329,4	414,8	536,8	700	700	740,15	94,7	119,3	154,4	201,3	201,3	212,9	
17. Mięso wieprzowe	"	463,6	463,6	588,65	719,8	843,75	875	1110,84	100	126,9	155,3	182	188,7	239,6	
18. Mięso końskie	"	142,25	146,4	195,2	—	—	—	—	102,9	137,2	—	—	—	—	
19. Ślonina świeża	"	878,4	878,4	1024,8	1146,8	1250	1373,25	1500	100	116,7	130,6	144,8	156,3	170,7	
20. Sadło	"	878,4	878,4	1024,8	1146,8	1250	1373,25	1500	100	116,7	130,6	144,8	156,3	170,7	
21. Kielbasa zwykła	"	585,6	585,6	711,06	817,4	900	1137,5	1262,5	100	121,4	139,6	153,6	194,1	215,6	
22. Szynka	"	976	956,48	1171,2	1281	1487,5	1637,5	1787,5	98	120	131,2	152,4	167,4	183,2	
23. Smałec	"	976	—	1366,4	1683,6	1500	1650	1768	—	140	172,5	153,7	169,1	181,2	
24. Szezapaki śnięte	"	—	805,2	902,8	976	1220	1250	1426	—	—	—	—	—	—	
25. Karpie (liny)	"	854	701,5	793	1015	1250	1250	1426	82,1	92,9	118,8	146,4	146,4	167	
26. Drobne ryby	"	207,4	244	262,3	448,96	600	606,25	831	117,6	126,5	216,5	289,3	292,3	400,7	
27. Śledzie	sztuka pièce	49,3	73	64,28	67	60	—	87,5	148,1	130,4	135,9	121,7	—	177,5	

1. Farine de froment 2. Farine de seigle bluté 3. Farine de pommes de terre 4. Pain de froment 5. Pain de seigle
6. Pain bis 7. Gruau de froment 8. Gruau d'orge 9. Gruau de millet 10. Gruau de froment 11. Gruau d'avoine 12. Gruau
de sarrasin 13. Riz 14. Viande de boeuf 15. Viande de veau 16. Viande de mouton 17. Viande de porc 18. Viande de cheval
19. Lard frais 20. Panne 21. Saucisse ordinaire 22. Jambon 23. Saindoux 24. Brochets morts 25. Carpes 26. Petits poissons
27. Harengs ordinaires.

RODZAJ ARTYKULU NATURE DES ARTICLES	Jednostka miary lub wagi Unité de poids ou de mes.	Średnia cena z czterech tygodni Moyenne de 4 semaines								Wskaźniki wzrostu cen styczeń 1922 r. = 100 Nombres indices du coût janvier 1922 = 100					
		styczeń janvier	lutym février	marzec mars	kwiecień avril	maj mai	czerwiec juin	lipiec juillet	lutym février	marzec mars	kwiecień avril	maj mai	czerwiec juin	lipiec juillet	
JARZYNY i OWOCE. — LÉGUMES et FRUITS.															
28. Kartofle	kg. kilo	48,8	61	61	73,2	65	67,5	125,1	125	125	150	133,2	138,3	262,5	
29. Groch polny okragly	"	168,12	172,51	210,45	175,68	195,62	197,3	258	102,6	125,2	104,5	116,4	117,4	153,5	
30. Groch „Victoria”	"	216,67	230,12	244	244	225	275	317,5	110,4	112,6	112,6	103,8	126,9	146,5	
31. Fasola	"	204,96	179,95	186,05	195,2	209,37	225	249,17	87,7	90,7	95,2	102,1	109,7	120,6	
32. Buraki	"	56,12	71,49	67,10	74,66	96,87	156	—	127,4	119,6	133	172,6	277,1	—	
33. Marchew	"	63,44	90,52	80,81	190,32	406	1137,5	—	142,7	127,4	300	639,9	1793	—	
34. Brukiew	"	54,9	61	67,1	73,2	—	—	—	111,1	122,2	133,3	—	—	—	
35. Cebula	"	119,8	198,62	263,15	356,24	450	415	417,08	165,7	211,3	297,3	377,5	346,4	348,1	
36. Kapusta kwaszona	"	195,2	222,04	256,2	329,4	300	—	—	113,7	131,2	168,7	153,7	—	—	
37. Cytryny	sztuka pièce	42,5	38,8	37,8	48,1	50	95	90	91,3	88,9	113,2	117,6	223,5	211,8	
38. Jabłka	kg. kilo	253,76	279,62	475,8	305	—	—	—	110,2	187,5	120,2	—	—	—	
39. Gruszkki	"	228,63	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
NABIAŁ i JAJA. — OEUFs et LAITAGE.															
40. Mleko niezbiernane	litr	127,5	137,7	127,5	130	135	134,75	150	108	100	101,9	105,9	105,7	117,6	
41. Jaja	sztuka pièce	77,5	90	42,38	40	40	36,9	53,33	116,1	54,7	51,6	51,6	47,6	68,8	
42. Masło nie solone	funt livre	2114,75	1860,5	1976,4	2513,2	2475	2215	2783,33	87,9	93,4	118,4	117	104,7	131,6	
43. Twaróg	1/2 litra	148,6	113	147	194	250	250	257	76	98,9	130,5	168,2	168,2	172,9	
44. Ser twardy	kg. kilo	346,48	337,45	362,95	468,48	500	519,5	581,25	97,4	104,7	135,2	146	149,9	167,8	
RÓŻNE. — DIVERS.															
45. Marmolada	kg. kilo	671	683	732	—	625	610	503	101,8	109,1	—	93,1	90,9	75	
46. Miód naturalny	"	1366,4	1708	1586	—	1600	—	2736	125	116,1	—	117,1	—	127	
47. Olej rzepakowy	"	603,9	689,3	927,2	885,72	900	885	1121,05	114,1	153,5	146,7	149	146,5	185,6	
48. Sól biała	"	109,8	109,8	122	109,8	120	114	117,97	100	111,1	100	109,3	103,8	107,4	
49. Herbata	"	1738,5	2220,4	2928	3355	3500	3875	3819,1	127,7	168,4	192,9	202,3	222,9	219,6	
50. Kawa naturalna palona	"	1439,6	1617,2	1893,2	2171,6	2400	2000	2413,7	112,3	132,2	150,8	165,3	138,9	166,1	
51. Kawa zbożowa	"	183	189,1	186,05	236,68	287,5	305,6	296	103,3	101,7	129,3	157,1	167	161,7	
52. Kakao	"	966,24	945,5	1022,4	1061,44	980	1000	1225	97,8	116,2	120,2	101,4	103,5	126,8	
53. Cukier	"	744,2	732	725,9	658,8	660	623	631,74	98,4	97,5	88,5	88,7	83,7	84,9	
54. Pieprz	"	1372,5	1464	1382,5	1464	1300	1400	1399	106,7	100,7	106,7	94,8	102	101,2	
55. Cykorja	"	467,16	468	512,4	590,48	637,5	725	1025,4	104,5	109,7	126,4	136,5	155,2	219,6	
56. Ocet	1/2 litra	50	50	55	75	75	100	110	100	110	150	150	200	220	
57. Węgiel kamienny	kg. kilo	21,72	29,48	24,11	23,18	25	25	30,7	135,8	111	106,7	115,1	115,1	141,3	
58. Drzewo miękkie	"	15,86	14,64	17,08	17,08	17,5	17,5	18,4	99	107,6	107,6	110,3	110,3	115,9	
59. Nafta	"	158	168,6	178,44	183	187,5	174,5	176,1	106,3	112,5	115,4	118,2	110,2	111	
60. Świece	"	408,7	433,1	483,85	466	475	520	566	105,9	118,5	114	116,2	127,2	138,5	
61. Zapalki	10 pud. boit.	100	100	105,7	101	150	145	147,5	100	105,7	101	150	145	147,5	
62. Mydło do prania	kg. kilo	497,76	517,28	631,23	612,44	675	640	822,9	103,9	126,7	123	135,6	128,6	165,3	

28. Pommes de terre 29. Pois 30. Pois „Victoria” 31. Haricots 32. Betteraves 33. Carottes 34. Chou-navets 35. Oignons
36. Choucroute 37. Citrons 38. Pommes 39. Poires 40. Lait non écrémé 41. Oeufs 42. Beurre salé 43. Fromage à la pie
44. Fromage dur 45. Marmelade 46. Miel 47. Huile de colza 48. Sel 49. Thé 50. Café grillé en grains 51. Café de blé
52. Cacao 53. Sucre 54. Poivre 55. Chicorée 56. Vinaigre 57. Houille 58. Bois tendre 59. Pétrole 60. Chandelles 61. Allumettes
62. Savon pour lessive.

Ceny odzieży i obuwia.

Tab. 77. Prix des vêtements et des chaussures.

	Maj Mai	Czerwiec Juin	Lipiec Juillet
	Marek — Mares		
Przeciętny koszt roboty garnituru męskiego welnianego u krawca średniej kategorii Coût moyen du travail d'une garniture à laine chez un tailleur de la moyenne catégorie	25 000	25 000-35 000	20 000-40 000
Przeciętna cena kamizy męskich chromowanych czarnych Prix moyen des chaussons de chrome noire	12 000-14 000	12 000-14 000	13 000-15 000
Przeciętna cena butów damskich chromowanych czarnych Prix moyen des bottes de la femme de chrome noire	12 000-14 000	12 000-15 000	13 000-16 000
Przeciętny koszt zelówek łącznie z obcasami Prix moyen des semelles avec les talons	1 800-3 000	1 500-3 500	2 000-3 000

Ceny bydła i trzody.

Tab. 78. Prix du bétail.

RODZAJ — GENRE	Maj — Mai		Czerwiec — Juin		Lipiec — Juillet	
	Cena za funt żywej wagi Prix pour 1 livre pol.					
	W markach polskich En mares polonais					
	od de	do à	od de	do à	od de	do à
Bydło rogate Bêtes à cornes	—	190	—	200	180	200
Cielęta — Veaux	—	190	—	200	220	240
Kozy — Chèvres	—	—	—	—	—	—
Owce — Brebis, mout.	—	170	—	170	220	240
Świnie — Pores	—	300	—	—	—	500

Ceny pozostałych artykułów i usług.

Tab. 79. Autres prix.

	Maj Mai	Czerwiec Juin	Lipiec Juillet
	Marek i fen.—Mares et fen.		
1 przejazd normalny tramwajem 1 billet normal de tramway	*) 40-50) od 20. V. 1922 r.	50	60
1 przejazd ulgowy (do g. 9 rano) tramwajem 1 billet à prix réduit (av. 9 heure du matin)	—	—	—
1 numer gazety miejscowej 1 numéro de journal	30	30	40
1 strzyżenie głowy 1 coupe de cheveux	400	500	500
1 bilet (najtańszy) do kina 1 billet (prix minimum) de cinéma	300	300	300
1 zeszyt szkolny 1 cahier scolaire	25	25	50
Roczny wpis w klasie 1-4 szkoły średniej państwowej lub miejskiej Frais d'études dans les 4 classes inférieures des écoles secondaires d'état ou de municipalité	500	500	500
Miesięczne komorne za mieszkanie jednoizbowe robotnicze Prix mensuel d'un logement d'ouvrier à une chambre	700	700	700
Przeciętne miesięczne dodatki do komorn. (woda, śmiecie) za mieszkanie jednoizbowe Supplements moyens du prix d'un logis à une chambre (eau, balayures)	—	—	—
Gaz do palenia za 1 mtr. ³ Gaz d'éclairage pour 1 m. ³	116	60	116
Elektryczność za 1 kwg. Électricité pour 1 kilow. par heure	161	224	25
		281	75

Ceny hurtowe zbóż i innych płodów rolnictwa

Prix en gros des blés et des autres produits agricoles

w ostatnim tygodniu miesiąca sprawozdawczego. — dans la dernière semaine du mois.

Ceny w markach polskich za 100 kg. — Prix en mares pol. pour 100 kg.

Tab. 80.

MIESIĄC — MOIS	Pszenvica krajowa Froment	Żyto Seigle	Jęczmień Orge	Owies Avoine	Proso Millet	Tatarka Sarrasin	Ziemniaki Pommes de terre	Konopie Chanvre
Maj — Mai	20 000-22 000	14 500-15 500	13 000	13 000-15 000	—	—	3 500-3 900	1 000-2 000
Czerwiec — Juin	19 000-23 000	15 000-18 300	12 000-15 000	15 000-19 000	—	—	3 000-3 500	—
Lipiec — Juillet	24 000-26 000	16 000-20 500	17 500	26 000	—	—	7 000	—

Dzienny koszt utrzymania rodziny pracowniczej z 4-ch osób w maju, czerwcu i lipcu 1922 r. według orzeczeń Komisji miejscowej do badania zmian kosztów utrzymania (bez kosztów amortyzac. odzieży).

Coût journalier de la vie d'une famille ouvrière de 4 personnes en mai, juin et juillet 1922 basé sur une enquête de la Commission des prix de la v. de Lodz (sans frais de l'amortissement des vêtements).

Tab. 51.

ARTYKULY BUDŻETOWE Articles compris dans le budget	Norma dzienna Norme journal.	Maj — Mai				Czerwiec — Juin				Lipiec — Juillet			
		Cena za jednostkę Prix par unité		Koszt normy Coût de la norme		Cena za jednostkę Prix par unité		Koszt normy Coût de la norme		Cena za jednostkę Prix par unité		Koszt normy Coût de la norme	
		mk.	f.	mk.	f.	mk.	f.	mk.	f.	mk.	f.	mk.	f.
RAZEM — Total .		—	—	1485	09	—	—	1534	39	—	—	1866	73
I. Żywność — Nourriture													
1. Chleb żytni pyłkowy	kg. 1,23	209	38	257	54	219	23	269	67	235	45	289	60
2. Mąka żytnia pyłkowa	„ 0,25	270	—	67	50	254	26	63	57	300	60	75	15
3. Kasza jęczmienna	„ 0,05	221	88	11	09	212	26	10	61	255	—	12	75
4. Groch polny okrągły	„ 0,05	195	63	9	78	197	34	9	87	258	—	12	90
5. Ziemniaki	„ 2,46	65	—	159	90	67	48	166	—	128	—	314	88
6. Kapusta kwaszona	„ 0,41	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
7. Mleko niezbierane	l. 0,75	135	—	101	25	134	75	101	06	150	60	102	95
8. Ser krowi krajowy	kg. 0,04	500	—	20	—	520	—	20	—	581	25	23	25
9. Jaja kurze	szk. 0,30	40	—	12	—	36	40	10	92	53	35	16	—
10. Olej rzepakowy	kg. 0,04	900	—	36	—	885	38	35	41	1121	—	54	84
11. Słonina	„ 0,10	1250	—	125	—	1373	25	137	32	1500	—	150	—
12. Masło niesolone	„ 0,04	2375	—	95	—	2215	—	89	—	2550	—	102	—
13. Mięso wołowe	„ 0,25	650	—	162	50	750	—	187	50	800	60	200	15
14. Cukier	„ 0,04	660	—	26	40	623	—	24	92	631	75	25	27
15. Sól	„ 0,10	120	—	12	—	114	—	11	40	118	—	11	80
16. Kawa zbożowa	„ 0,04	287	50	11	50	305	85	12	23	298	50	11	95
II. Opał, mydło, mieszkanie, wydatki kulturalne. — Chauffage, savon, loyer, dépenses de culture.													
17. Węgiel	kg. 6,16	25	—	153	75	25	—	153	75	30	80	189	42
18. Nafta	„ 0,16	187	50	30	—	174	88	27	98	176	15	28	18
19. Mydło zwycajne	„ 0,04	675	—	27	—	649	06	25	96	822	90	32	92
20. Mieszkanie	1 izba pièce	2998	80	8	33	2998	80	8	33	2998	80	8	33
21. Tramwaj	2 przej.	50	—	100	—	50	—	100	—	60	—	120	—
22. Gazeta	1 egz.	30	—	30	—	30	—	30	—	40	—	40	—
23. Wpis szkolny	1/360	500	—	1	39	500	—	1	39	500	—	1	39
24. Zeszyty	egz. 0,22	25	—	5	50	25	—	5	50	50	—	11	—
25. Fryzjer	1/30	400	—	13	33	600	—	20	—	600	—	20	—
26. Teatr	2/30	250	—	8	33	360	—	12	—	360	—	12	—

1. Pain de seigle. — 2. Farine de seigle bluté. — 3. Gruau d'orge — 4. Pois rond. — 5. Pommes de terre. — 6. Choucroute. 7. Lait non écrémé. — 8. Fromage blanc. — 9. Oeufs de poule. — 10. Huile de colza. — 11. Lard. — 12. Beurre frais — 13. Viande de boeuf. — 14. Sucre. — 15. Sel. — 16. Café de blé. — 17. Charbon. — 18. Pétrole. — 19. Savon pour lessive. — 20. Loyer. — 21. Tramway. — 22. Journal. — 23. Inscription scolaire. — 24. Cahiers. — 25. Coiffeur. — 26. Théâtre.

XIII. SĄDOWNICTWO I PRZESTĘPCZOŚĆ. — TRIBUNAUX ET DELITS.

Tab. 82. a) Działalność sądów pokoju m. Łodzi w r. 1921. - Activité des tribunaux de 1-ère instance à Lodz en 1921.

NAZWA SĄDU Nom du tribunal	Liczba rozpoznanych spraw Nombre d'affaires jugées						Ogółem rozpoznano spraw Total des affaires jugées	Odszetek spraw Pro-cent des affaires	
	karnych pénales	cywilnych — civiles						karnych pénales	cywiln. civiles
		Ogółem Total	repertorium			A			
			C	Z	O	A			
Ogółem — Total	21 235	8 836	7 268	917	167	484	30 071	70.6	29.4
Sąd pokoju Trib. de 1-ère Instance									
I. okr. m. Łodzi — arrond. jud.	3 628	1 599	1 404	132	26	37	5 227	69.4	30.6
II. " " " " " "	2 419	812	573	146	17	76	3 231	74.9	25.1
III. " " " " " "	1 118	836	597	146	17	76	1 954	57.2	42.8
IV. " " " " " "	1 862	892	774	65	20	33	2 754	67.6	32.4
V. " " " " " "	3 713	1 059	873	101	37	48	4 772	77.8	22.2
VI. " " " " " "	2 059	814	672	86	21	35	2 873	71.7	28.3
VII. " " " " " "	1 148	837	712	59	13	53	1 985	57.8	42.2
VIII. " " " " " "	1 188	729	615	56	—	58	1 917	62.0	38.0
IX. " " " " " "	1 752	910	752	82	10	66	2 662	65.8	34.2
X. " " " " " "	1 394	348	296	44	6	2	1 742	80.0	20.0
dla nieletnich — pour mineurs	954	—	—	—	—	—	954	100.0	—

b) Więzienia. — Prisons.

1. Więźniowie śledczy — Détenus sous l'enquête

Tab. 83.

Miesiąc — Mois	NAZWA WIĘZIENIA Nom de prison	Ruch więźniów — Mouvement des prisonniers						Wśród pozostałych na mies. nast. było Restés pour le mois suivant														
		Pozostało z poprzedniego miesiąca Restés du mois passé		Przybyło — Arrivés		Ubyło — Sortis		Pozostało na następny miesiąc Restés pour le mois suivant		pg. wyznań — par culte												
		Razem Total	M. H.	K. F.	M. H.	K. F.	M. H.	K. F.	Razem Total	M. H.	K. F.	M. H.	K. F.	M. H.	K. F.	M. H.	K. F.	M. H.	K. F.	M. H.	K. F.	
Maj—1922—Mai	Ogółem } Total }	805	668	142	255	73	325	66	742	593	149	24	4	10	2 439	120	43	10	95	17	16	2
	Więzienie przy ul. Milsza 29 } Prison rue Milsza 29 }	523	404	119	226	70	271	57	491	359	132	24	4	8	2 270	105	25	8	49	17	15	2
	Więzienie przy ul. Gdańskiej 13 } Prison rue Gdańska 13 }	82	67	15	8	1	14	6	71	61	10	—	—	—	51	8	6	2	4	—	—	—
	Więzienie przy ul. Targowej } Prison rue Targowa }	200	192	8	21	2	40	3	180	173	7	—	—	2	118	7	12	—	42	—	1	—
Czerwiec—1922—Juin	Ogółem } Total }	742	593	149	336	50	338	67	723	591	132	29	4	11	2 440	104	47	10	89	17	15	1
	Więzienie przy ul. Milsza 29 } Prison rue Milsza 29 }	491	359	132	261	49	267	64	470	353	117	27	4	8	2 253	91	28	8	60	17	12	1
	Więzienie przy ul. Gdańskiej 13 } Prison rue Gdańska 13 }	71	61	10	11	1	7	—	76	65	11	—	—	—	54	9	6	2	5	—	—	—
	Więzienie przy ul. Targowej } Prison rue Targowa }	180	173	7	64	—	64	3	177	173	4	2	—	3	133	4	13	—	24	—	3	—
Lipiec—1922—Juillet	Ogółem } Total }	723	591	132	256	43	270	58	694	577	117	28	4	11	2 365	84	43	8	96	17	11	—
	Więzienie przy ul. Milsza 29 } Prison rue Milsza 29 }	470	353	117	200	38	224	53	431	329	102	25	4	8	2 232	77	30	8	56	17	11	—
	Więzienie przy ul. Gdańskiej 13 } Prison rue Gdańska 13 }	76	65	11	10	—	13	3	70	62	8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Więzienie przy ul. Targowej } Prison rue Targowa }	177	173	4	46	5	33	2	193	186	7	3	—	3	133	7	13	—	40	—	—	—

c) **Przestępczość w maju, czerwcu i lipcu 1922 roku według sprawozdania Komendy Policji Państw. na m. Łódź.**

Délits et crimes en mai, juin et juillet 1922 d'après le rapport de la Police d'état à Lodz.

Tab. 83.

RODZAJ PRZESTĘPSTWA Nature du crime ou du délit	Maj — Mai					Czerwiec — Juin					Lipiec — Juillet				
	Zgłoszono lub ujawn. wypadków N. des cas avisés	Z tego wykryto Nombre des cas découverts	Aresztowano za te przestępstwa Nombre des individus arrêtés			Zgłoszono lub ujawn. wypadków N. des cas avisés	Z tego wykryto Nombre des cas découverts	Aresztowano za te przestępstwa Nombre des individus arrêtés			Zgłoszono lub ujawn. wypadków N. des cas avisés	Z tego wykryto Nombre des cas découverts	Aresztowano za te przestępstwa Nombre des individus arrêtés		
			Razem Total	Mężczyzn Hommes	Kobiet Femmes			Razem Total	Mężczyzn Hommes	Kobiet Femmes			Razem Total	Mężczyzn Hommes	Kobiet Femmes
Ogółem — Total	2788	2541	384	321	63	2309	2065	244	200	44	2605	2383	284	237	47
1. Przestępstwa polityczne	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—
2. Przestępstwa przeciw władzy	41	41	3	2	1	45	42	1	1	—	37	37	2	2	—
3. Przestępstwa urzędników	11	8	1	1	—	5	3	6	3	3	12	9	2	2	—
4. Dezercja	10	16	17	17	—	17	18	25	25	—	16	24	23	23	—
5. Inne przestępstwa przeciw sile wojskowej i państwowej)	8	8	8	8	—	12	10	18	18	—	31	26	18	18	—
6. Zakłócenie spokoju publicznego	322	322	16	15	1	389	389	19	19	—	474	474	34	33	1
7. Falszerstwo pieniędzy i papierów wartościowych)	2	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—
8. Falszerstwo dokumentów	5	2	—	—	—	7	4	3	3	—	6	6	2	2	—
9. Falszerstwo innego rodzaju	4	4	—	—	—	—	—	—	—	—	4	4	—	—	—
10. Bandytyzm	1	1	2	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
11. Morderstwo, zabójstwo	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	1	1	—
12. Dzieciobójstwo	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	1	1	—	1
13. Innego rodz. pozbawienia życia	1	1	—	—	—	2	—	—	—	—	33	35	23	21	2
14. Przestępstwa przeciwko moraln.	20	14	13	7	6	2	2	2	1	1	20	20	5	2	3
15. Uszkodzenia cieleśne	9	8	3	1	2	20	18	9	9	—	28	25	5	4	1
16. Spędzenie plodu	4	3	4	1	3	36	35	7	5	2	5	2	1	1	—
17. Podrzucenie	3	1	—	—	—	1	1	—	—	—	5	1	—	—	—
18. Kradzież z włamaniem	63	19	23	21	2	—	—	—	—	—	29	11	7	7	—
19. Kradzież bez włamania	365	195	133	105	28	35	13	9	8	1	392	212	99	72	27
20. Oszustwo	29	22	4	4	—	372	178	97	73	24	28	20	11	11	—
21. Wymuszenie	4	3	1	1	—	20	14	4	4	—	4	3	2	2	—
22. Sprzeniewierzenie	45	30	3	3	—	6	3	6	6	—	16	11	2	2	—
23. Dwużeństwo	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
24. Przywłaszczenie	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
25. Krzywoprzysięstwo	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
26. Oszczerstwo	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
27. Paśerstwo	—	—	—	—	—	2	2	—	—	—	2	2	4	3	1
28. Lichwa i spekulacja	4	4	—	—	—	6	6	—	—	—	9	9	—	—	—
29. Hazard karciany	7	7	—	—	—	2	2	—	—	—	3	3	—	—	—
30. Przekroczenie przepisów sanitarno-administracyjnych)	925	925	10	7	3	704	704	—	—	—	674	674	—	—	—
31. Przekroczenie przepisów handlowo-administracyjnych)	515	515	10	9	1	427	427	—	—	—	560	560	—	—	—
32. Opilstwo	20	20	—	—	—	56	56	2	2	—	86	86	6	6	—
33. Przekroczenie różnych przepisów admin.)	341	341	119	107	12	101	101	—	—	—	89	89	4	2	2
34. Pogwałc. Ust. z dn. 18.II.19.r. o czasie pracy w przem. i hand.)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
35. Przekroczenie przepisów kolej.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
36. Inne przestępstwa	26	31	14	10	4	40	37	36	23	13	37	37	32	23	9

1. Délits politiques 2. Délits contre l'autorité publique 3. Concus. et corrup. de fonction. publ. 4. Désertion 5. Autres délits contre la force militaire et publique 6. Troubl. de la tranq. publ. 7. Faux billets de banque et papiers de valeur 8. Faux documents 9. Autres falsifications 10. Banditisme 11. Assassinations et meurtres 12. Infanticides 13. Autre privation de la vie 14. Outrage aux bonnes moeurs 15. Blessures 16. Avortements 17. Abandons d'enfants 18. Vol avec effraction 19. Vol sans effraction 20. Escroqueries 21. Extorsions 22. Malversations 23. Bigamie 24. Appropriation 25. Parjure 26. Diffamation 27. Achat des objets volés 28. Usure et spéculation 29. Jeu de hasard (cartes) 30. Contre les réglemens d'administration sanitaire 31. Contre les réglemens d'administration commerciale 32. Ivresse 33. Contre autres réglemens administratifs 34. Contre la loi du 18.II. 19. r. sur le temps du travail 35. Contre les réglemens dans les chemins de fer 36. Autres délits.

XIV. ALKOHOLIZM. — ALCOOLISME.

Restauracje i inne zakłady, w których sprzedaje się napoje alkoholowe.

Restaurants et autres établissements, où on vend l'alcool.

Tab. 84.

Komisarjat policyjny Arrond. de police	LICZBA Nombre de		1 zakład przypada na mieszkańców 1. établ. pour nombre d'habitants
	mieszkańców pg. spisu ludności z 30. IX. 1921 r. habitants	zакладów établissements	
Cała Łódź Totaux	452 313	319	1 104
I	29 514	11	2 683
II	14 140	7	2 020
III	68 358	44	1 508
IV	41 771	20	2 088
V	66 699	47	1 419
VI	4 220	3	1 406
VII	53 947	40	1 348
VIII	39 448	31	1 272
IX	17 221	14	1 230
X	22 025	28	786
XI	30 779	31	992
XII	12 918	12	1 076
XIII	25 516	17	1 501
XIV	25 757	14	1 839

Przywóz napojów alkoholowych do Łodzi w 1. półroczu 1922 r.

Importation des boissons d'alcool à Lodz.

Tab. 85.

MIESIĄC MOIS	Ogółem Total	W tem — Dont				
		spirytu- alja eau-de- vie	wina vins	likier liqueur	piwo bière	spirytus chem. alc. chim.
w kilogramach — en kilogrammes						
Całe półrocze Totaux	1 615 420	1 254 401	93 643	119 845	144 787	2 744
Styczeń Janvier	93 680	58 825	15 294	1 750	18 811	—
Luty Février	239 615	193 281	21 958	421	23 560	395
Marzec Mars	364 419	261 907	28 952	41 583	30 508	1 469
Kwiecień Avril	356 559	290 381	4 531	40 767	20 000	880
Maj Mai	250 661	221 537	7 178	31 946	20 000	—
Czerwiec Juin	280 486	229 470	15 730	3 378	31 908	—

Wywóz napojów alkoholowych z Łodzi w 1. półroczu 1922 r.

Exportation des boissons d'alcool de Lodz.

Tab. 86.

MIESIĄC MOIS	Ogółem Total	W tem — Dont				
		spirytu- alja eau-de- vie	wina vins	likier liqueur	piwo bière	spirytus chem. alc. chim.
w kilogramach — en kilogrammes						
Całe półrocze Totaux	30 692	19 698	9 816	—	928	250
Styczeń Janvier	4 934	4 934	—	—	—	—
Luty Février	2 884	2 562	332	—	—	—
Marzec Mars	5 662	3 852	1 810	—	—	—
Kwiecień Avril	3 849	2 817	192	—	840	—
Maj Mai	8 306	3 072	5 146	—	88	—
Czerwiec Juin	5 057	2 461	2 346	—	—	250

SKOROWIDZ ALFABETYCZNY.

	Str.		Str.
Alkoholizm	59	Obiady dla biednych	31
Ambulatorja	26	Odkazanie	29
Aresztowania	58	Opieka społeczna	31—32
 		Oplaty miejskie	37—38
Biblioteka Publiczna	36	 	
" Pedagogiczna	36	Płace robotnicze	43
 		Plec noworodków	7
Ceny	51—55	Plec zmarłych	12—22
Choroby zakaźne	17, 18, 25	Poczta	50—51
Cudzoziemcy przyjezdni	24	Podatki	37—38
 		Pogotowie ratunkowe	30
Demografja	2—23	Pośrednictwo pracy	43
Dobroczynność	32	Požary	42
Dochody miejskie	37—38	Praca	43—47
Drożyzna	51—55	Prosektorjum	30
 		Prostytucja	27
Elektrownia	39	Przemysł i praca	43—47
 		Przestępczość	56—58
Finanse miejskie	37—38	Przyrost naturalny	2, 3, 23
 		" napływowy	2, 24
Gazownia	39	Przytulki i schroniska	31
Gruźlica	18, 26, 30	 	
 		Ruch chorych w szpitalach	26—27
Kasa Chorych	29	Ruch ludności	3
Kąpieliska	28	Rzeźnie	40
Kinematografy	38	 	
Koleje	48—49	Sądownictwo	56
Kolonje dla dzieci	32	Schroniska i przytulki miejskie	31
Komisja Powszechnego Nauczania	33—35	Śmiertelność	3, 12—22
Komunikacje	48—51	Stan cywilny zmarłych	16
Koszty utrzymania i ceny	51—55	Świadczenia dla biednych	31
Kultura	36	Szkolnictwo	33—35
 		Szpitala	26—27
Ludność	2—23	 	
 		Teatry i kinematografy	38
Małżeństwa	3—6	Telefony	50
Meteorologia	1—2	Telegraf	50
Miejskie urzędy i zakłady		Tramwaje	48
a) biblioteka pedagogiczna	36	 	
b) biblioteka publiczna	36	Urodzenia	3, 7—11
c) dom noclegowy	32	Urząd Rozjemczy dla spraw najmu	40—41
d) izba odkażająca	29	Urząd Sanitarno-Obyczajowy	27
e) kasa	37—38	 	
f) oddział przewozu chorych	28	Wiek nowożeńców	4, 5
g) pracownia bakterjologiczna	30	Wiek rodziców noworodków	9—11
h) prosektorjum	30	Wiek zmarłych	12—22
i) sekcja do walki z gruźlicą	30	Wieżnienia	56—57
j) szkoły powszechne	33—35	Wydział Zdrowotności Publicznej	30
k) wypoż. książek dla dzieci i ml.	36	Wyznanie nowożeńców	5, 6
l) zakłady kąpielowe	28	 	
m) zakład odświeżbiający	28	Zachorowania na choroby zakaźne	25
Migracja	24	Zakłady przemysłowe	44—47
Nauczanie powszechne	33—35	Zakłady użyteczności publicznej	39—40
		Zawód nowożeńców	6
		Zdrowotność	25—30
		Zgony	3, 12—42